



รายงานผลการวิจัย  
เรื่อง

การสังเคราะห์งานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ  
Synthesis of Researches in Teaching Thai as a foreign Language

นิธอร พรอำไพสกุล  
ผกาศรี เย็นบุตร

งานวิจัยนี้ได้รับทุนสนับสนุนการวิจัยจากเงินรายได้คณะมนุษยศาสตร์  
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ  
ประจำปี 2559

นิธอร พรอำไพสกุล และผกาศรี เย็นบุตร. การสังเคราะห์งานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทย  
ในฐานะภาษาต่างประเทศ, หน้า

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อสังเคราะห์บทคัดย่องานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558 กลุ่มประชากรที่ใช้ในการวิจัยได้แก่ปริญญาโท ปริญญาตรี วิทยานิพนธ์/สารนิพนธ์ และการศึกษาค้นคว้าแบบอิสระ ในระดับปริญญาโท และปริญญาเอก จำนวน 156 เรื่อง โดยวิธีการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) จากมหาวิทยาลัย จำนวน 14 แห่ง คือ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร มหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยทักษิณ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยราชภัฏวชิรวิทยานิพนธ์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์ และมหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย คือ แบบบันทึกสรุปลักษณะรายละเอียดของงานวิจัย สถิติที่ใช้ในการสังเคราะห์ข้อมูล คือ ค่าความถี่ และค่าร้อยละ

ผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ระหว่างปี พ.ศ.2518 –2558 จำนวน 156 เรื่อง เป็นงานวิจัยด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรมการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมากที่สุด จำนวน 97 เรื่อง ซึ่งคิดเป็นร้อยละ 62.17 งานวิจัยด้านการศึกษาและสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน และผู้เรียน จำนวน 33 เรื่อง ซึ่งคิดเป็นร้อยละ 21.29 เป็นงานวิจัยด้านวิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จำนวน 19 เรื่อง ซึ่งคิดเป็นร้อยละ 12.17 งานวิจัยด้านการศึกษาหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จำนวน 4 เรื่อง ซึ่งคิดเป็นร้อยละ 2.56 งานวิจัยด้านการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศจำนวน 3 เรื่อง ซึ่งคิดเป็นร้อยละ 1.92 และงานวิจัยที่มีจำนวนน้อยที่สุดด้านการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศจำนวน 2 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.28 ส่วนงานวิจัยที่ไม่มีผู้ศึกษาเลย คือ งานวิจัยเกี่ยวกับการวัดและประเมินผลการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

จากการสังเคราะห์งานวิจัยทั้งหมดผู้วิจัยพบว่า งานวิจัยด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรมการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ เป็นการวิจัยเชิงทดลองเพื่อหาประสิทธิภาพของเครื่องมือ เช่น บทเรียน หนังสือเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบ แบบฝึก ชุดการสอน ที่มีเนื้อหาด้านการใช้ภาษาหลักภาษา และวัฒนธรรมไทย ซึ่งพบว่าเครื่องมือมีประสิทธิภาพทุกเล่ม งานวิจัยด้านการศึกษาและสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอนและผู้เรียน พบว่าด้านผู้สอนมีงานวิจัยเป็นจำนวนน้อย ผู้สอนมี

ความรู้ด้านระบบเสียง ระบบไวยากรณ์ในระดับปานกลาง มีความต้องการด้านการพัฒนาหลักสูตร กิจกรรมการเรียนการสอน เทคนิควิธีสอน การวัดผลประเมินผล และด้านสื่อการเรียนการสอน ด้านผู้เรียน มีปัญหาเรื่องทักษะการฟัง การพูด การอ่าน การเขียน และหลักภาษา และมีความต้องการด้านแบบเรียน แบบฝึกหัด กิจกรรม และเนื้อหาภาษาไทยที่นำไปใช้ในการทำงานได้ ด้านผู้สอนและผู้เรียนมีงานวิจัย จำนวนน้อย แต่พบปัญหาและอุปสรรคของการสนทนาระหว่างผู้สอนและผู้เรียน งานวิจัยด้านการจัดการ เรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ส่วนใหญ่เป็นการเปรียบเทียบภาษาไทยกับภาษาของผู้เรียน แล้วนำปัญหาที่พบไปสร้างบทเรียนและเสนอแนวแก้ไขปัญหา งานวิจัยด้านหลักสูตร ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ พบว่า หลักสูตรสามารถพัฒนาการใช้ภาษาของผู้เรียนชาว ต่างประเทศได้ งานวิจัยด้านการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมีจำนวนน้อย แต่สามารถนำไปใช้เป็นแนวทางในการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศได้ งานวิจัยด้าน การจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ พบสภาพและปัญหาการจัดการเรียน การสอนเรื่องหลักสูตรไม่ชัดเจน ผู้สอนมีจำนวนน้อย เนื้อหาวิชาภาษาไทยง่ายเกินไป และได้เสนอแนะเรื่อง การสอนวัฒนธรรมว่าควรนำไปใช้ได้จริง ควรเพิ่มกิจกรรม สื่อการสอน และเวลาเรียน

**คำสำคัญ:** การสังเคราะห์, ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

Nition Pornumpaisakul and Pakasri Yenbutra. **Synthesis of Researches in Teaching Thai as a Foreign Language.** P

**Abstract**

This study aimed to synthesize abstracts of studies related to teaching and learning Thai as a foreign language within the period between 1985 and 2015. The target population used in the research was 156 theses/ dissertations and independent studies at the level of master's degree and doctoral degree. Purposive sampling technique was used in selecting theses/dissertations and independent studies from 14 universities including Srinakharinwirot University, Chulalongkorn University, Silpakorn University, Khon Kaen University, Chiang Mai University, Burapha University, Kasetsart University, Thaksin University, Thammasat University, Chiang Rai Rajabhat University, Rajamangala Thanyaburi University, Ramkhamhaeng University, Dhurakij Pundit University, and Rambhaibarni Rajabhat University. The research instrument was records which summarize the details of studies. The statistical analysis was in frequencies and percentage.

The study results revealed that there were 156 studies related to teaching and learning Thai as a foreign language between 2518 and 2558 and the most studied were concerned with technology and innovation in teaching and learning, at the number of 97 studies, which accounted for 62.17 per cent. 33 studies were concerned with behavioral studies of instructors and learners, accounting for 21.29 per cent. These were followed by 19 studies concerning teaching methodologies of Thai as a foreign language at 12.17 per cent, 4 regarding Thai curriculum studies at 2.56 per cent, and 3 in relation to instruction of Thai as a foreign language at 1.92. The topic which was studied least in the field was the analysis of learning materials of Thai as a foreign language, where only 2 studies were found, accounting for only 1.28 per cent. The studies of testing and assessment in the field of teaching and learning Thai as a foreign language were not found.

Based on the synthesis, it was found that studies concerning technology and innovation in teaching and learning Thai as a foreign language were experimental studies to investigate the efficiency of tools such as lessons, textbooks, manuals, reading materials, exercises, instructional package, all of which were related to language usage, grammar as well as Thai culture. All the tools in the studies were proved efficient. In terms of research related to behavioral studies of instructors and learners, it was found that instructors conducted a small amount of research, had moderate knowledge about the sound system and grammar,

and had needs for curriculum development, instructional activities, teaching techniques, testing and assessment, as well as instructional media. Learners, on the other hand, had problems about listening, speaking, reading and writing skills and had needs for learning materials, exercises, activities and content in Thai language which can be used for work. There were only a few studies which were concerned with both instructors and learners. Problems and obstacles during the conversations between instructors and learners were also found. With regard to instruction of Thai as a foreign language, most studies compared Thai with the native language of learners where emerging issues consequently led to implications for lesson planning and recommendations. For curriculum studies of Thai as a foreign language, it was found that the curriculum could help to develop the language skills of foreign learners. In the aspect of studies concerning the analysis of learning materials of Thai as a foreign language, only a few studies were conducted; however, they could be used as guidelines in teaching and learning Thai as a foreign language. In relation to instruction of Thai as a foreign language, there were issues of undefined curriculum, small number of instructors, and easy content. Moreover, there were suggestions regarding culture in that it should be more applicable to real life. Activities, media, and length of study time should also be enhanced.

**Key words: synthesis, Thai as a foreign language**

## กิตติกรรมประกาศ

งานวิจัยนี้เกิดขึ้นจากการที่ผู้วิจัยศึกษาค้นคว้างานวิจัยเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาไทย ในฐานะภาษาต่างประเทศ และเกิดความสนใจที่จะรวมงานวิจัยเหล่านี้และสังเคราะห์เพื่อสรุปลักษณะ รายละเอียดของงานวิจัยอันจะเป็นประโยชน์ต่อการเรียนการสอนด้านภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ผู้วิจัยขอขอบคุณเจ้าของผลงานวิจัยทุกเล่มที่ได้นำมาศึกษาในครั้งนี้ และขอขอบคุณนางสาวประทุมพร ดวงเพชร ที่ช่วยพิมพ์งานวิจัยนี้อย่างเรียบร้อยสมบูรณ์

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก ที่ช่วยแก้ไขให้งานวิจัยนี้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น วิจัยนี้ได้รับ ทุนอุดหนุนการวิจัยจากเงินรายได้คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประจำปีงบประมาณ 2559 ผู้วิจัยขอขอบคุณผู้พิจารณาให้ทุน มา ณ โอกาสนี้

ผู้วิจัยหวังว่างานวิจัยนี้จะเป็นประโยชน์ต่อผู้สนใจด้านการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศ

นิธอร พรอำไพสกุล

ผกาศรี เย็นบุตร

## สารบัญ

บทคัดย่อภาษาไทย

บทคัดย่อภาษาอังกฤษ

กิตติกรรมประกาศ

บทที่		หน้า
1	บทนำ	1
	ภูมิหลัง	1
	ความมุ่งหมายของการวิจัย	3
	ความสำคัญของการวิจัย	3
	ขอบเขตของการวิจัย	3
	นิยามศัพท์เฉพาะ	3
2	เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	4
3	วิธีการดำเนินงานวิจัย	13
	การกำหนดประชากรและกลุ่มตัวอย่าง	13
	เกณฑ์การคัดเลือกงานวิจัย	14
	เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	17
	การเก็บรวบรวมข้อมูล	17
	การวิเคราะห์ข้อมูล	18
4	การสังเคราะห์งานวิจัย	21
	ตอนที่ 1 ผลการวิเคราะห์ข้อมูลเบื้องต้น	21
	ตอนที่ 2 ผลการสังเคราะห์งานวิจัยเชิงปริมาณ	29
	งานวิจัยที่จำแนกตามหัวข้อหลักและแหล่งผลิต	29
	งานวิจัยที่จำแนกตามหัวข้อหลักและปีที่ผลิต	32
	งานวิจัยที่จำแนกตามหัวข้อหลัก คำหลัก และลักษณะเนื้อหางานวิจัย	35
	ตอนที่ 3 ผลการสังเคราะห์งานวิจัยเชิงคุณภาพ	39

## สารบัญ (ต่อ)

บทที่		หน้า
4 (ต่อ)	งานวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาหลักสูตรและวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	39
	งานวิจัยเกี่ยวกับการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	40
	งานวิจัยเกี่ยวกับวิธีสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	41
	งานวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาและสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียนและผู้สอนและผู้เรียน ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	49
	งานวิจัยเกี่ยวกับเทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	59
	งานวิจัยเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	85
5	สรุป อภิปรายผลและข้อเสนอแนะ	88
	สรุปผลการวิจัย	89
	อภิปรายผล	98
	ข้อเสนอแนะ	103
	บรรณานุกรม	104
	ภาคผนวก ก	107
	ภาคผนวก ข	110
	ประวัติย่อผู้วิจัย	128



## บัญชีตาราง

ตาราง		หน้า
1	แสดงจำนวนกลุ่มตัวอย่างจำแนกตามปีและแหล่งผลิต	14
2	แสดงจำนวนและร้อยละของงานวิจัยจำแนกตามตัวแปรและระดับของตัวแปร	21
3	แสดงจำนวนร้อยละของปีที่ผลิตงานวิจัย	22
4	แสดงจำนวนร้อยละของสาขาที่ดำเนินการวิจัย	24
5	แสดงจำนวนร้อยละของลักษณะงานวิจัย	24
6	แสดงจำนวนร้อยละของระดับชั้นของผู้เรียน	25
7	แสดงจำนวนร้อยละของแหล่งของสถาบันวิจัย	25
8	แสดงจำนวนร้อยละของวิธีสุ่มตัวอย่างในงานวิจัย	25
9	แสดงจำนวนร้อยละของลักษณะกลุ่มตัวอย่างในงานวิจัย	26
10	แสดงจำนวนร้อยละของจำนวนกลุ่มตัวอย่าง	26
11	แสดงจำนวนร้อยละของเชื้อชาติของกลุ่มตัวอย่าง	27
12	แสดงจำนวนร้อยละของเครื่องมือที่ใช้ในงานวิจัย	27
13	แสดงจำนวนร้อยละของสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล	28
14	แสดงจำนวนร้อยละของสมมติฐานในงานวิจัย	29
15	แสดงจำนวนงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จำแนกตามหัวข้อหลักและแหล่งที่ผลิต	30
16	แสดงจำนวนร้อยละงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศจำแนกตามหัวข้อหลักและปีที่ผลิต	33
17	แสดงจำนวนร้อยละงานวิจัยจำแนกตามหัวข้อหลักและ คำหลัก และลักษณะ งานวิจัย	35
18	แสดงลักษณะและจำนวนงานวิจัยจำแนกตามหัวข้อหลัก คำหลัก และลักษณะ เนื้อหาของงานวิจัย	39
19	แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	41
20	แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับวิธีสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	42

## บัญชีตาราง (ต่อ)

ตาราง		หน้า
21	แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาและสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอนและผู้เรียน	49
22	แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบที่มีเนื้อหาภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ	60
23	แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ	69
24	แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างแบบฝึกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ	74
25	แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างชุดการสอนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ	81
26	แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ	85

# บทที่ 1

## บทนำ

### บทนำ

โลกปัจจุบันนี้เป็นโลกในยุคโลกาภิวัตน์ที่ไร้พรมแดน ทำให้ประเทศต่างๆสามารถติดต่อสื่อสารกันได้อย่างสะดวกรวดเร็ว โดยใช้ภาษาเป็นเครื่องมือสำหรับติดต่อสื่อสาร ทำความเข้าใจ หรือเป็นเครื่องมือเพื่อให้บริการอื่นๆ เช่น ด้านเศรษฐกิจ การศึกษา การเมืองการปกครอง ศิลปวัฒนธรรม การท่องเที่ยว ฯลฯ ดังนั้น การเรียนภาษาที่สองหรือภาษาต่างประเทศจึงเป็นเรื่องสำคัญและจำเป็น

การเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศในขณะนี้ได้รับความสนใจจากชาวต่างประเทศเป็นอย่างมาก จะเห็นได้จากการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยให้แก่ชาวต่างประเทศอย่างกว้างขวาง มีการสอนในสถาบันการศึกษาเป็นจำนวนมาก ทั้งสถาบันของรัฐและเอกชน เช่น มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยเกษมบัณฑิต มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย และมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ หลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศเป็นหลักสูตรที่ออกแบบสำหรับชาวต่างประเทศเรียนภาษาไทย อาจเน้นทักษะการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสาร โดยแทรกวรรณกรรมและวรรณคดีในการเรียนการสอนด้วย

นอกจากนี้ สถาบันการศึกษาในต่างประเทศได้เปิดสอนภาษาไทยให้กับนักศึกษาและผู้สนใจทั่วไปด้วย เช่น ในทวีปอเมริกา ยุโรป ออสเตรเลีย และทวีปเอเชีย (นวลทิพย์ เพิ่มเกษร. 2552 : 108) เป็นต้น เช่น สาธารณรัฐเกาหลี สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา เป็นต้น หากนับสถาบันการศึกษาทั้งในประเทศและต่างประเทศที่สอนภาษาไทยขณะนี้ มีจำนวนถึง 30 สถาบัน (วิรัชวงศ์ภินันท์วัฒนา. 2549 : 288) และมีแนวโน้มเพิ่มขึ้น

มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒมีนโยบายยุทธศาสตร์ 15 ปี เพื่อการพัฒนาความเป็นนานาชาติและความเป็นสากล (Internationalization) ในสถาบันอุดมศึกษา “ความเป็นสากล” ที่เหมาะสมกับมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มีดังนี้

1. ความเป็นสากลในเชิงคุณภาพทางวิชาการ ได้แก่ หลักสูตร การวิจัย องค์ความรู้ ความดี คุณธรรม และจริยธรรม ความเป็นสากลลักษณะนี้จะไม่มีการจำกัดขอบเขตตามสภาพทางภูมิศาสตร์
2. ความเป็นสากล ณ ปัจจุบัน สามารถเปลี่ยนแปลงได้ หากมีการศึกษา ค้นคว้า วิจัย ได้องค์ความรู้ใหม่ที่สามารถทำให้คุณภาพชีวิตของมนุษย์ดีขึ้นได้ และความรู้นั้นจะได้รับการยอมรับว่าเป็นสากลแทนความรู้เดิม
3. การพัฒนามหาวิทยาลัยสู่ความเป็นสากลนั้น ถ้าพิจารณาในเชิงศักยภาพขององค์กร ณ ปัจจุบันที่

จะผลักดันให้องค์กรก้าวสู่สากลนั้น มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒเน้นความเป็นสากลในความหมายของระดับภูมิภาค (Region) อาทิเช่น สมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ASEAN) หรือ ASEAN+3 (ประเทศญี่ปุ่น สาธารณรัฐประชาชนจีน และสาธารณรัฐเกาหลี)

การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศจึงเป็นหนึ่งในนโยบายยุทธศาสตร์ของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออกเปิดสอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติในหลักสูตรประกาศนียบัตรบัณฑิต สาขาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ (Teaching Thai as a Foreign Language Graduate Diploma Program) ตั้งแต่ปีการศึกษา 2546 เนื่องจากขณะนั้นมีชาวต่างประเทศมีความประสงค์จะเรียนรู้ภาษาไทยเป็นจำนวนมาก แต่ผู้สอนยังไม่มีวิธีสอนที่ถูกต้องตามหลักวิชาการ จึงเปิดหลักสูตรนี้เพื่อสนองความต้องการทางวิชาการ และเป็นการเผยแพร่วัฒนธรรมทางภาษาไทยให้แพร่หลายไปสู่นานาประเทศ ระยะเวลาศึกษาตามหลักสูตรไม่เกิน 3 ปีการศึกษา ต่อมามีการปรับปรุงหลักสูตรให้เป็นหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย โดยทำสารนิพนธ์ 6 หน่วยกิต ในปีการศึกษา 2555 จึงปรับปรุงหลักสูตรเป็นหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ.2555) แขนงวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ เพื่อให้เป็นไปตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ โดยปรับเปลี่ยนให้เป็นการทำปริญญานิพนธ์ไม่น้อยกว่า 12 หน่วยกิต และศึกษารายวิชาไม่น้อยกว่า 24 หน่วยกิต รับผู้เรียนชาวไทยและชาวต่างประเทศ โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อผลิตครูระดับบัณฑิตศึกษาที่มีความรู้ ความสามารถ ไปสอนชาวต่างประเทศทั้งในโรงเรียน หรือมหาวิทยาลัยต่างๆทั้งในประเทศและต่างประเทศ จากจุดเริ่มต้นจนถึงปัจจุบันภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เปิดสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ รวมเป็นระยะเวลา 13 ปี

ปัจจุบันมีผู้ศึกษาวิจัยเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศเป็นจำนวนมาก ในมหาวิทยาลัยอื่นๆ งานวิจัยจึงกระจุกกระจายอยู่ตามสถาบันต่างๆ เช่น จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยบูรพา เป็นต้น ผู้วิจัยต้องการสังเคราะห์งานวิจัยทางด้านนี้เพื่อเป็นประโยชน์ต่อการศึกษาค้นคว้าข้อมูลทางการวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศในระดับบัณฑิตศึกษา เพื่อให้เห็นความสัมพันธ์และทิศทางการวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ และเพื่อเป็นข้อเสนอแนะสำหรับผู้สนใจในการศึกษาวิจัยด้านการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ และผู้สนใจทิศทางการบริหารหลักสูตรการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

### **ความมุ่งหมายของการวิจัย**

เพื่อสังเคราะห์งานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

### **ความสำคัญของการวิจัย**

การสังเคราะห์งานวิจัยทางการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จะทำให้มีแหล่งค้นคว้าเกี่ยวกับชื่อเรื่อง วิธีดำเนินการ ผลการวิจัย และแหล่งที่มาของงานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศตั้งแต่ปี พ.ศ.2518 – 2558 และทำให้เห็นภาพรวมและความสัมพันธ์ของงานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศตั้งแต่ พ.ศ.2518 – 2558

### **ขอบเขตของการวิจัย**

ศึกษาเฉพาะงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศตั้งแต่ปี พ.ศ.2518 ถึง 2558 ทั้งปริญญาโท วิทยานิพนธ์ สารนิพนธ์ และการศึกษาค้นคว้าแบบอิสระ

### **นิยามศัพท์เฉพาะ**

1. การสังเคราะห์งานวิจัย หมายถึง การรวบรวมงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ในระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558 ซึ่งเป็นปริญญาโท วิทยานิพนธ์ สารนิพนธ์ และการศึกษาค้นคว้าแบบอิสระ และบรรยายสรุปให้เห็นความสัมพันธ์ของงานวิจัยทั้งหมด โดยใช้คำหลักในการจัดข้อมูลประเภทเดียวกันเป็นหัวข้อเพื่อสังเคราะห์งานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

2. หัวข้อหลัก หมายถึง เกณฑ์ในการจัดกลุ่มงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ในระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558 เป็นด้านต่างๆ มี 6 หัวข้อ คือ

- 2.1 ด้านหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
- 2.2 ด้านการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
- 2.3 ด้านวิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
- 2.4 ด้านการศึกษาและสำรวจพฤติกรรมผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอนและผู้เรียน ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
- 2.5 ด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรมการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
- 2.6 ด้านการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

3. คำหลัก หมายถึง คำ หรือ วลี ที่บ่งชี้ให้รู้ว่างานวิจัยนั้นมีรายละเอียดในเรื่องใดบ้างซึ่งจะทำให้สะดวกในการสังเคราะห์ข้อมูล

## บทที่ 2

### เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

ในการสังเคราะห์งานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศในระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558 ครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ค้นคว้าเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องโดยเสนอตามหัวข้อต่อไปนี้

1. ความเป็นมาของการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
2. การสังเคราะห์งานวิจัย
3. งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสังเคราะห์งานวิจัย

#### 1. ความเป็นมาของการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

เดิมภาษาไทยมีฐานะเป็นภาษาประจำชาติ ใช้สื่อสารระหว่างชนในชาติ แต่ในปัจจุบันฐานะและบทบาทของภาษาไทยเปลี่ยนไปคือ มีชาวต่างชาติสนใจเรียนภาษาไทยกันมากขึ้น ทั้งชาวต่างประเทศที่อยู่ในประเทศไทย และชาวต่างประเทศที่อยู่นอกประเทศไทย มีการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศในสถาบันของรัฐและเอกชน ทั้งในประเทศและนอกประเทศมากขึ้นเรื่อยๆ โดยมีสาเหตุมาจากปัจจัย 2 ประการ คือ ปัจจัยการเมืองระหว่างประเทศ และปัจจัยเศรษฐกิจทั้งระดับโลก ระดับภูมิภาค และระดับประเทศ (สมพงษ์ วิทย์ศักดิ์พันธุ์ 2549 : 3) ปัจจัย 2 ประการนี้ได้รับการกระตุ้นจากอิทธิพลของโลกาภิวัตน์ที่ทำให้มีผลต่อฐานะบทบาทของภาษาไทยมากยิ่งขึ้น

สมพงษ์ วิทย์ศักดิ์พันธุ์ (2549 : 4 – 9) ได้อธิบายถึงฐานะและบทบาทของภาษาไทยที่เปลี่ยนแปลงทั้งหมด 4 ยุค ตามปัจจัยทางการเมืองและทางเศรษฐกิจ พอสรุปได้ดังนี้

1. ยุคจักรวรรดินิยมอเมริกา (2495-2515) เป็นยุคภาษาไทยเพื่อการทหารและสงคราม จิตวิทยา เป็นช่วงที่ภาษาไทยเป็นสื่อสำคัญสำหรับเจ้าหน้าที่อเมริกันที่จะสื่อสารกับคนไทย เพื่อให้เข้าใจคนไทย สังคมไทย และเพื่อทำสงครามจิตวิทยา ในการที่จะช่วงชิงประชาชนไทยให้อยู่ฝ่ายสหรัฐอเมริกา เป็นฝ่ายต่อต้านการขยายตัวของลัทธิคอมมิวนิสต์ที่แผ่ขยายในแถบ ลาว เวียดนาม กัมพูชา และประเทศไทย ช่วงเวลานี้จึงมีภาษาไทยที่เปิดสอนตามสถาบันต่างๆ มีการสร้างตำราเรียนภาษาไทยสำหรับชาวอเมริกันด้วย

2. ยุคโลกาภิวัตน์หรือยุคเศรษฐกิจตลาดโลก (2515-2535) เป็นยุคภาษาไทยเพื่อการบริหารจัดการกับคนท้องถิ่น ช่วงนี้ระบบเศรษฐกิจของตะวันตกได้มีการเปลี่ยนแปลงโดยขยายตลาดการค้า เคลื่อนย้ายโรงงานอุตสาหกรรมจากตะวันตกไปยังตะวันออกด้วยเหตุผลด้านกฎหมายที่เข้มงวด แรงงาน และผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม บริษัทตะวันตกจึงจำเป็นต้องสนใจการบริหารจัดการระดับท้องถิ่น จึงนำไปสู่ความสำคัญและความจำเป็นของพ่อค้า นักธุรกิจ พนักงานบริษัทที่จะต้องเข้าใจภาษาของประเทศเป้าหมาย

3. ยุคเศรษฐกิจเอเชีย (2535-2545) เป็นยุคที่เรียกว่า Asian Age เป็นยุคที่นักวิชาการหรือนักธุรกิจโลกคาดการณ์ว่าเศรษฐกิจเอเชียขยายตัวและมีอิทธิพลต่อเศรษฐกิจโลก นักธุรกิจไทยต่างก็ไปลงทุนในประเทศเพื่อนบ้าน ในทางกลับกัน นักธุรกิจเพื่อนบ้านก็พากันเข้ามาลงทุนในประเทศไทยด้วยเหตุผลนี้เองประเทศเพื่อนบ้านจึงมีการเรียนการสอนภาษาไทยเพิ่มมากขึ้น เช่น ประเทศจีน เวียดนาม สิงคโปร์ ฯลฯ

4. ยุคคลื่นอุดมศึกษาเอเชีย (2545 เป็นต้นมา) เป็นยุคภาษาไทยเพื่อเศรษฐกิจทุนนิยมเสรี คือมีนักศึกษาจากประเทศในเอเชีย และจากประเทศเพื่อนบ้านสนใจเข้ามาศึกษาในระดับอุดมศึกษาเพิ่มมากขึ้น เช่น นักศึกษาจากประเทศจีนมาเรียนทั้งภาษาไทยและเรียนแขนงวิชาอื่นตามความสนใจ นอกจากนี้ยังมีการขยายตัวของโรงเรียนนานาชาติในประเทศไทยมากขึ้น ทำให้เกิดปัญหาการขาดแคลนครู หรือผู้มีความรู้ความเชี่ยวชาญในการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ขาดแคลนหลักสูตรที่เหมาะสม ตำรา และการวัดผลประเมินผล เป็นต้น

สรุปได้ว่า มีชาวต่างประเทศจำนวนมากทั้งในประเทศและต่างประเทศ สนใจเรียนภาษาไทยมากขึ้น เพราะสาเหตุจากการเมืองและเศรษฐกิจซึ่งมีลำดับของการเปลี่ยนแปลงเป็น 4 ยุค ได้แก่ยุคจักรวรรดินิยมอเมริกา ยุคโลกาภิวัตน์ ยุคเศรษฐกิจเอเชีย และยุคคลื่นอุดมศึกษาเอเชีย

## 2. การสังเคราะห์งานวิจัย

การสังเคราะห์งานวิจัย มีผู้ให้คำนิยามและกล่าวถึงความสำคัญและขั้นตอนการสังเคราะห์ไว้ดังนี้

อุทุมพร จามรมาน (2531 : 1) ได้ให้ความหมายของการสังเคราะห์งานวิจัย สรุปได้ว่าเป็นการนำหน่วยย่อยๆ หรือส่วนต่างๆ มาประกอบเข้าด้วยกัน จนเป็นเรื่องเดียวกัน ส่วน นางลักษณ์ วิรัชชัย (2529 : 26) กล่าวว่า การสังเคราะห์งานวิจัยคือ ระเบียบวิธีการศึกษาหาข้อเท็จจริง เพื่อตอบปัญหาใดปัญหาหนึ่ง โดยรวบรวมงานวิจัยเกี่ยวกับปัญหานั้นๆ หลายๆ เรื่อง มาศึกษาวิเคราะห์ และนำเสนอข้อสรุปอย่างมีระบบเพื่อให้ได้คำตอบปัญหาที่เป็นข้อยุติ

การสังเคราะห์งานวิจัย จึงหมายถึง การนำส่วนย่อยๆ หรือส่วนต่างๆ ของผลงานวิจัยมารวมเข้าด้วยกัน เพื่อให้ได้ข้อสรุปของปัญหานั้นๆ ในการวิจัยครั้งนี้จะรวบรวมผลงานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศที่กระจัดกระจายอยู่มาศึกษาให้เป็นระบบระเบียบ เพื่อหาความสัมพันธ์ระหว่างผลงานวิจัย และเพื่อให้ได้ข้อสรุปของผลงานวิจัยด้านนี้

เนื่องจากในปัจจุบันได้มีการวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศเพิ่มขึ้น และอยู่กระจัดกระจาย และอาจจะมิงงานวิจัยที่ศึกษาปัญหาเดียวกัน มีรูปแบบ วิธีวิจัย คล้ายกัน แต่ใช้กลุ่มตัวอย่างต่างกัน หรือจะมีวิธีการวิจัยที่หลากหลายปัญหา จึงมีความจำเป็นที่ต้องมีการสังเคราะห์งานวิจัย หากมีการสังเคราะห์งานวิจัยได้ด้วยวิธีการที่มีระบบ นักวิจัยรุ่นหลังย่อมสามารถนำผลงานวิจัยมาเป็นฐานในการศึกษาวิจัยเพิ่มเติม ขยายองค์ความรู้ให้กว้างขวาง และไม่ทำงานวิจัยซ้ำซ้อนกัน นอกจากนี้ยังช่วยให้การวิจัยได้

ข้อค้นพบเกี่ยวกับวิธีวิทยาการวิจัยที่นักวิจัยในอดีตได้ทำไว้ สามารถแก้ไขปรับปรุงข้อบกพร่องทำให้ได้ วิทยาการวิจัยที่ดีขึ้นกว่าเดิม การสังเคราะห์งานวิจัยจึงเป็นงานสำคัญที่นักวิจัยต้องทำ นางลักษณ์ วิรัชชัย (2529 : 297)

นอกจากนี้ นางลักษณ์ วิรัชชัย (2529 : 297) ได้กล่าวว่างานสังเคราะห์หรือการปริทัศน์งานวิจัยเป็น กระบวนการวิจัยที่มีขั้นตอนคือ

1. การกำหนดจุดมุ่งหมายหรือกำหนดปัญหาวิจัย
2. การวิเคราะห์ปัญหา เมื่อกำหนดปัญหาแล้ว ผู้สังเคราะห์งานวิจัยต้องนิยามปัญหาให้ชัดเจน ศึกษาแนวคิด หลักการ และทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับปัญหาให้แจ่มชัด เพื่อเป็นพื้นฐานในการกำหนดแบบแผน และสมมติฐานการวิจัย
3. การเสาะค้น คัดเลือก และรวบรวมงานวิจัย ต้องค้นคว้า และเสาะหางานวิจัยทั้งหมดเกี่ยวกับ ปัญหาที่กำหนดไว้ การเสาะหางานวิจัย ส่วนใหญ่จะหาได้จากวิทยานิพนธ์ บทความอววิทยานิพนธ์ วารสาร งานวิจัย เป็นต้น

การคัดเลือกงานวิจัย ผู้สังเคราะห์งานวิจัยต้องอ่าน ศึกษา และตรวจสอบงานวิจัยที่มีคุณภาพดี มีความเที่ยงตรงภายนอกและภายในสูง ตามเกณฑ์ในการคัดเลือกงานวิจัย และทำการคัดเลือกงานวิจัยที่มี คุณภาพดีมีความเที่ยงตรงภายนอก และภายในสูง ตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้

การรวบรวมผลการวิจัยของงานวิจัยอาจจดบันทึก ถ่ายเอกสารหรือกรอกแบบฟอร์มก็ได้ ผู้สังเคราะห์ งานวิจัยต้องใช้ความระมัดระวังเก็บรวบรวมข้อมูลให้ได้ข้อมูลที่มีความเที่ยงตรง และเชื่อถือได้และครบถ้วน

4. การวิเคราะห์เพื่อสังเคราะห์งานวิจัย ขั้นตอนนี้เป็นการจัดกระทำและวิเคราะห์ข้อมูล ประกอบด้วย ผลการวิจัย รายละเอียด ลักษณะและวิธีการวิจัยจากงานวิจัยทั้งหมด เพื่อสังเคราะห์หาข้อสรุป จากนั้นจึงแปลความหมายผลการวิเคราะห์เพื่อตอบปัญหาการวิจัย

สรุปได้ว่า การสังเคราะห์งานวิจัยเป็นกระบวนการในการวิจัย กระทำได้โดยนำส่วนต่างๆ ของผลงานวิจัยมารวมเข้าด้วยกันเพื่อให้ได้ข้อสรุปหรือคำตอบปัญหาใดปัญหาหนึ่ง โดยมีขั้นตอนคือ กำหนด จุดมุ่งหมายการวิจัย วิเคราะห์ปัญหา เสาะค้น คัดเลือกงานวิจัย และวิเคราะห์เพื่อสังเคราะห์งานวิจัยหา ข้อสรุปหรือคำตอบ

### 3. งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสังเคราะห์งานวิจัย

การสังเคราะห์งานวิจัยมีผู้ทำวิจัยแนวทางนี้อย่างหลากหลาย แบ่งเป็นการสังเคราะห์งานวิจัยด้านการ เรียนการสอนภาษาไทยและงานวิจัย ด้านการเรียนการสอนทั่วไป

งานวิจัยเรื่องการสังเคราะห์งานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาไทยมีงานวิจัย ดังนี้



ฐิติมา เจริญกุล (2532) ได้วิจัยเรื่อง การสังเคราะห์วิทยานิพนธ์ระดับมหาบัณฑิตที่เกี่ยวกับการสอนภาษาไทย ตั้งแต่ปี พ.ศ.2518-2530 มีวัตถุประสงค์เพื่อสังเคราะห์วิทยานิพนธ์ระดับมหาบัณฑิตที่เกี่ยวกับภาษาไทยตั้งแต่ปี พ.ศ. 2518-2530 จำนวน 455 เล่ม เป็นการสังเคราะห์เชิงปริมาณโดยใช้เทคนิคเมต้า (Meta) 70 เล่ม และเชิงคุณลักษณะ 355 เล่ม โดยใช้เครื่องมือคือ แบบสรุปรายละเอียดวิทยานิพนธ์ และแบบประเมินงานวิจัยด้วยตนเอง การวิเคราะห์ใช้วิธีแจกแจงความถี่ของวิทยานิพนธ์ จำแนกตามเนื้อหาสาระ วิธีวิจัย สถานภาพประชากร แหล่งที่อยู่ประชากร ผลการประเมิน สถาบันที่ผลิต และปีที่พิมพ์เผยแพร่ ผลการสังเคราะห์สรุปได้ว่า ปี พ.ศ.2530 เป็นปีที่มีการผลิตวิทยานิพนธ์ระดับมหาบัณฑิตมากที่สุด มีสาระส่วนใหญ่เป็นเรื่อง นวัตกรรมเทคโนโลยี และสื่อการเรียนการสอน เป็นงานวิจัยประเภททดลอง ซึ่งมีประชากรเป็นนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้นอยู่ในต่างจังหวัด วิทยานิพนธ์ส่วนมากได้รับการประเมินในระดับดี ประชากรที่ได้รับการสอนโดยใช้สื่อจะเน้นความแตกต่างระหว่างบุคคล ครูมีวิธีสอนที่ใช้แบบฝึก ใช้สิ่งเร้า ใช้เทคนิคการสอนแบบต่างๆ และแบบให้นักเรียนเป็นศูนย์กลาง ซึ่งจะให้ผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้สูงกว่านักเรียนที่ได้รับการสอนแบบปกติ ผลการสังเคราะห์เชิงคุณลักษณะ พบว่า เนื้อหาในหลักสูตรสอดคล้องกับวัตถุประสงค์ของหลักสูตร แต่ควรปรับปรุงให้ทันสมัย น่าสนใจเหมาะกับระดับชั้นของนักเรียน หนังสือเรียนควรมีลักษณะกะทัดรัด คงทน การสอนที่ใช้เทคนิคใหม่ทำให้นักเรียนมีผลการเรียนสูงขึ้น สื่อการเรียนการสอนที่ครูผลิตมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์มาตรฐาน อายุ วุฒิ และประสบการณ์ของครู และมีผลต่อพฤติกรรมการสอน ปัญหาที่พบคือ ครูไม่เคยได้รับการอบรม มีหน้าที่อื่นต้องรับผิดชอบ และไม่สามารถสอนได้คลุมเนื้อหาทั้งหมด

สุทธา รัตนศักดิ์ (2544) ได้วิจัยเรื่อง การสังเคราะห์งานวิจัย สาขาวิชาการสอนภาษาไทย คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ปีการศึกษา 2536 - 2543 มีวัตถุประสงค์เพื่อสังเคราะห์งานวิจัยของสาขาวิชาการสอนภาษาไทย คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ตั้งแต่ปีการศึกษา 2536 - 2543 จำนวน 83 เรื่อง ในเชิงปริมาณและคุณภาพ โดยวิธีการวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis) เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือ แบบบันทึกสรุปรายละเอียดงานวิจัยที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น การสังเคราะห์เชิงปริมาณโดยวิธีจำแนกข้อมูล แจกแจงความถี่และคำนวณค่าสถิติร้อยละ การสังเคราะห์เชิงคุณภาพ โดยวิธีจำแนกเนื้อหาและข้อค้นพบของงานวิจัยเรียบเรียงเรื่องสาระสำคัญ แล้วสรุปเป็นหมวดหมู่เดียวกัน ผลการสังเคราะห์งานวิจัยพบว่าการสังเคราะห์เชิงปริมาณมีงานวิจัยมากที่สุดในปีการศึกษา 2540 จำนวน 23 เรื่อง ส่วนใหญ่เป็นงานวิจัยลักษณะวิทยานิพนธ์ จำนวน 57 เรื่อง และเป็นการค้นคว้าแบบอิสระจำนวน 26 เรื่อง เนื้อหาของงานวิจัยเป็นการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้วยวิธีสอนมากที่สุดจำนวน 37 เรื่อง ผลการสังเคราะห์เชิงคุณภาพพบว่า ด้านวิธีการสอนทุกวิธีและสื่อการเรียนการสอนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมีประสิทธิภาพและนอกจากนี้ผู้สังเคราะห์งานวิจัยยังจัดกลุ่มงานวิจัยเป็น กลุ่มการวิเคราะห์เนื้อหาหนังสือเรียน กลุ่มการศึกษาสภาพและปัญหาในการจัดการเรียนการสอนภาษาไทย กลุ่มการวิเคราะห์ภาษาเพื่อการเรียนการสอนภาษาไทย

กลุ่มการศึกษาพฤติกรรมผู้สอนและผู้เรียนวิชาภาษาไทย และกลุ่มการวิเคราะห์สารเพื่อการเรียนการสอนวิชาภาษาไทย

ลินดา เกณฑ์มา (2548) ได้วิจัยเรื่อง การสังเคราะห์งานวิจัยเกี่ยวกับการเรียนการสอนวิชาภาษาไทย ช่วงปี พ.ศ. 2540 – 2545 มีวัตถุประสงค์เพื่อสังเคราะห์เชิงปริมาณและเชิงคุณภาพ (เนื้อหา) ของงานวิจัยเกี่ยวกับการเรียนการสอนวิชาภาษาไทยในช่วงปี พ.ศ.2540 – 2545 ในระดับก่อนประถมศึกษา ประถมศึกษา มัธยมศึกษา/อาชีวศึกษา และอุดมศึกษา และเพื่อนำเสนอแนะนโยบายด้านการพัฒนาการวิจัยเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาไทย โดยดำเนินการวิจัยเป็นการวิจัยเกี่ยวกับเอกสารและสร้างแบบวิเคราะห์งานวิจัยตามข้อมูลที่ได้จากการศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องประชากรและกลุ่มตัวอย่างได้แก่ งานวิจัยเฉพาะวิทยานิพนธ์ระดับมหาบัณฑิตและดุษฎีบัณฑิต ในช่วงปี พ.ศ.2540 – 2545 จำนวน 124 เรื่อง วิเคราะห์ข้อมูลด้วยการแจกแจงความถี่แยกค่าร้อยละเพื่อดูผลเชิงปริมาณ และบรรยายตามประเด็นเนื้อหาวิชาภาษาไทยและประเภทของงานวิจัยเพื่อดูผลเชิงคุณภาพ ผลการสังเคราะห์ในเชิงปริมาณพบว่า งานวิจัยส่วนใหญ่เป็นของมหาวิทยาลัยมหาสารคาม ในปี พ.ศ.2540 มีงานวิจัยมากที่สุดในระดับชั้นประถมศึกษา ประเภทของงานวิจัยคือประเภทการทดลองสื่อพัฒนาการเรียนการสอนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น ซึ่งเป็นสื่อประเภทแบบฝึก ส่วนการสังเคราะห์เชิงคุณภาพ (เนื้อหา) พบว่า จำแนกเนื้อหาได้ 6 ด้าน คือ งานวิจัยด้านทักษะการอ่าน ด้านทักษะการเขียน ด้านทักษะการฟังและทักษะการพูด ด้านวรรณคดีไทย ด้านหลักภาษาไทย และด้านทักษะสัมพันธ์ งานวิจัยทั้ง 6 ด้านนี้ แบ่งได้ 4 ประเภทคือ การวิจัยทดลองเปรียบเทียบวิธีสอน การวิจัยทดลองใช้สื่อพัฒนาการสอน การวิจัยสำรวจ และการวิจัยสหสัมพันธ์ และผู้วิเคราะห์งานวิจัยได้เสนอแนะนโยบายด้านการเรียนการสอนภาษาไทยอีกด้วย เช่น ให้มีการนำผลการวิจัยมาใช้ให้เกิดประโยชน์ ให้มีนโยบายเผยแพร่และส่งเสริมการนำผลการศึกษาค้นคว้าลงสู่การปฏิบัติจริง เป็นต้น

กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ (2538) ได้วิจัยเรื่องการสังเคราะห์งานวิจัยเกี่ยวกับการเรียนการสอนกลุ่มทักษะ (ภาษาไทย) ระดับประถมศึกษา มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาเกี่ยวกับสภาพการเรียนการสอน ปัญหา อุปสรรค ปัจจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอน และนวัตกรรมที่นำมาใช้ในการพัฒนาการเรียนการสอนกลุ่มทักษะ โดยใช้ประชากรเป็นงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนในกลุ่มทักษะ (ภาษาไทย) ระดับประถมศึกษา จำนวน 310 เรื่อง ซึ่งพิมพ์เผยแพร่ระหว่างปี 2525 -2536 เมื่อศึกษารายงานวิจัยฉบับสมบูรณ์แล้วบันทึกผลการศึกษาลงในแบบวิเคราะห์งานวิจัยที่สร้างขึ้น หลังจากนั้นวิเคราะห์ข้อมูลจากแบบวิเคราะห์ โดยแบ่งเป็น การสังเคราะห์เชิงปริมาณ และการสังเคราะห์เชิงเนื้อหา ผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยส่วนใหญ่เป็นของมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ เป็นงานวิจัยทดลอง ที่พิมพ์เผยแพร่ในปี 2531 มากที่สุด กลุ่มตัวอย่างของงานวิจัยคือ นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือ แผนการสอน แบบฝึก แบบสอบถาม แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน สถิติที่ใช้มากคือค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน การวิจัยทดลอง เป็นการทดลองด้านทักษะการอ่านเป็นส่วนใหญ่ ส่วนงานวิจัยสำรวจ

จะศึกษาภาพรวมไม่แยกทักษะ การสังเกตเชิงเนื้อหาพบว่า มี 4 ด้าน ได้แก่ ปัจจัยที่ส่งผลต่อการเรียนการสอน สภาพการเรียนการสอน ปัญหาการเรียนการสอน และนวัตกรรมที่นำมาใช้ในการพัฒนาการเรียนการสอน งานวิจัยเรื่องสังเคราะห์งานวิจัยด้านการเรียนการสอนทั่วไปมีดังนี้

สุมิตรา อังวัฒนากุล (2536 : บทวิจัย) ได้วิจัยเรื่องการสังเคราะห์วิทยานิพนธ์ระดับมหาบัณฑิตสาขา การสอนภาษาอังกฤษของครุครุศาสตร์ ปีการศึกษา 2516 – 2535 จำนวน 84 เรื่อง ผลการวิจัยสามารถ รวบรวมสรุปเนื้อหาสาระที่เกี่ยวข้องได้ 6 ด้าน คือ หลักสูตร (การพัฒนาการของหลักสูตร ความคิดเห็น เกี่ยวกับการนำหลักสูตรไปใช้) กระบวนการเรียนการสอน (ความคิดเห็นเกี่ยวกับการเรียนการสอน ภาษาอังกฤษ เทคนิคและวิธีสอนภาษาอังกฤษ กิจกรรมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ พฤติกรรมการเรียน การสอนภาษาอังกฤษ การนำเสนอโครงการสอนภาษาอังกฤษ) การวัดและประเมินผล (ความคิดเห็นเกี่ยวกับการ วัดและประเมินผลการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ การศึกษาความสามารถทางการเรียนภาษาอังกฤษ การ เปรียบเทียบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ การศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างตัวแปรต่างๆกับผลสัมฤทธิ์ หรือความสามารถในการเรียนภาษาอังกฤษ การเปรียบเทียบการประเมินผล ความสามารถในการสื่อสาร ภาษาอังกฤษของนักเรียน) ลักษณะของนักเรียน (ระดับมัธยมศึกษา ระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ และ ระดับอุดมศึกษา) การพัฒนาคุณภาพของครู และอื่นๆ (ปัญหาการนำความรู้ภาษาอังกฤษไปใช้)

วรรณภา วิจิตรโรจน์ไพบุลย์ (2537) ได้วิจัยเรื่อง การสังเคราะห์งานวิจัยทางภาษาศาสตร์เชิงจิตวิทยา สร้างภาพรวม และพิจารณาความสัมพันธ์งานวิจัยทางด้านนี้ระหว่างปี พ.ศ.2520 – 2533 กลุ่มตัวอย่างคือ บทความวิทยานิพนธ์ทางภาษาศาสตร์เชิงจิตวิทยาของมหาวิทยาลัยของรัฐทั้ง 9 แห่ง ซึ่งพิมพ์เผยแพร่ระหว่าง ปี พ.ศ.2520 – 2533 จำนวน 245 เรื่อง เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลคือ แผนสรุปรายละเอียด งานวิจัย ผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยจำนวน 245 เรื่อง เมื่อแยกข้อมูลโดยการวิเคราะห์วัตถุประสงค์และผลงาน ของการวิจัย สามารถแบ่งงานออกเป็น 8 หัวข้อ เช่น งานวิจัยเกี่ยวกับการเรียนรู้ภาษา งานวิจัยเกี่ยวกับความ บกพร่องทางด้านภาษา ฯลฯ เป็นต้น งานวิจัยทั้งหมดนี้ประมาณร้อยละ 65 เป็นการศึกษาเปรียบเทียบวิธีการ สอน และหัวข้องานวิจัยทั้ง 8 มีความสัมพันธ์กัน

ณ อัญชัน ชิตสุข (2537) ได้วิจัยเรื่องการสังเคราะห์งานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ระดับประถมศึกษา ระหว่าง พ.ศ.2521 – 2533 มีจุดมุ่งหมายเพื่อสังเคราะห์งานวิจัยด้านการเรียนการสอน ภาษาอังกฤษระดับประถมศึกษา ระหว่าง พ.ศ.2521 – 2533 โดยนำงานวิจัยซึ่งเป็นวิทยานิพนธ์ระดับปริญญา โท จำนวน 61 เรื่อง มาสังเคราะห์ เครื่องมือที่ใช้ในการรวบรวมข้อมูล คือแบบสรุปรายละเอียดงานวิจัย ซึ่งประกอบด้วย ชื่อผู้วิจัย ชื่อเรื่อง ปีที่พิมพ์ สถาบัน จุดมุ่งหมายของงานวิจัย วิธีดำเนินการวิจัย ประชากร กลุ่มตัวอย่าง เครื่องมือที่ใช้ เกณฑ์ สถิติที่ใช้ ทฤษฎีที่ใช้วิเคราะห์ ผลการวิจัย และคำหลัก ผลการสังเคราะห์ พบว่า งานวิจัยส่วนใหญ่เป็นงานวิจัยเกี่ยวกับวิธีสอนและเทคนิคการสอนรองลงมาคืองานวิจัยเกี่ยวกับการวัด

และประเมินผล งานวิจัยที่ไม่มีผู้ศึกษาเลยคืองานวิจัยเกี่ยวกับการนิเทศและการฝึกอบรมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ

วรยุทธ์ นันทะเสน (2544) ได้วิจัยเรื่อง การสังเคราะห์งานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาอังกฤษด้านทักษะการอ่านของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ในระหว่างปี พ.ศ.2531 – 2541 มีจุดมุ่งหมายเพื่อศึกษาลักษณะและสังเคราะห์ผลการวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาอังกฤษด้านทักษะการอ่านของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย ในระหว่างปี พ.ศ.2531-2541 กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในงานวิจัยเป็นปริยฐานิพนธ์/วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาโท จำนวน 87 เรื่อง ที่วิจัยเกี่ยวกับทางการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ด้านทักษะการอ่านของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ในระหว่างปี พ.ศ.2531-2541 มีจุดมุ่งหมายเพื่อศึกษาลักษณะและสังเคราะห์ผลการวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาอังกฤษด้านทักษะการอ่านของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ในระหว่างปี พ.ศ.2531 – 2541 กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในงานวิจัยเป็นปริยฐานิพนธ์และวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาโท จำนวน 87 เรื่อง ที่วิจัยเกี่ยวกับทางการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ด้านทักษะการอ่านของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ในระหว่างปี พ.ศ.2531 – 2541 ได้มาจากการเลือกมหาวิทยาลัยที่ดำเนินการสอนระดับบัณฑิตศึกษา ทางด้านการสอนภาษาอังกฤษ โดยการเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) จากมหาวิทยาลัยจำนวน 5 แห่ง คือ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร และมหาวิทยาลัยมหิดล เครื่องมือสำหรับการวิจัย เป็นแบบสรุปลักษณะรายละเอียดของงานวิจัยประกอบด้วยส่วนสำคัญ 2 ส่วน คือ ส่วนที่เป็นข้อมูลพื้นฐานของรายงานการวิจัย และส่วนที่เป็นรายละเอียดของงานวิจัย สถิติที่ใช้วิเคราะห์ข้อมูล คือ ค่าความถี่ (F) ค่าร้อยละ (%) และไคสแควร์กำลังสอง ( $X^2$ ) ผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยส่วนใหญ่เป็นงานวิจัยเกี่ยวกับวิธีการสอนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเกี่ยวกับการศึกษาสำรวจพฤติกรรมของผู้สอนและผู้เรียน และเกี่ยวกับเทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ เกี่ยวกับการศึกษาและวิเคราะห์แบบเรียนวิชาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ ตามลำดับ ในด้านวิธีสอนที่ยึดแนวการสอนกระบวนการอ่านแบบปฏิสัมพันธ์ กระบวนการอ่านจากบนลงล่าง และการใช้บทเรียนและแบบฝึกทักษะการอ่านสำเร็จรูป โดยยึดแนวคิดทฤษฎีการเรียนรู้ภาษาด้วยตนเองตามแนวการเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร ส่งผลดีต่อพฤติกรรมการเรียนรู้ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษของผู้เรียนในทุกด้าน ได้แก่ ด้านพุทธิพิสัย จิตพิสัย และด้านทักษะพิสัย

นิตย เนิ่งน้อย (2553) ได้วิจัยเรื่องการสังเคราะห์งานวิจัยเกี่ยวกับวิธีการสอนและเทคนิคการสอนภาษาอังกฤษโดยวิธีวิเคราะห์อภิธานระหว่างปี พ.ศ.2545 – 2550 มีจุดมุ่งหมายเพื่อสังเคราะห์งานวิจัยที่เกี่ยวกับวิธีสอนและเทคนิคการสอนภาษาอังกฤษระดับชั้นมัธยมศึกษา โดยวิธีวิเคราะห์เนื้อหาของคิริพเพนดอร์ฟ และวิธีวิเคราะห์อภิธานตามแบบวิธีของกลาส กลุ่มตัวอย่างเป็นปริยฐานิพนธ์หรือวิทยานิพนธ์

ของนิสิตนักศึกษาระดับปริญญาโทที่พิมพ์เผยแพร่ในระหว่างปีการศึกษา 2545 – 2550 จำนวน 113 เรื่อง จาก 11 สถาบัน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือ แบบตรวจสอบรายการ และแบบสรุปลักษณะรายละเอียดของงานวิจัย และหาค่าร้อยละ และการแจกแจงความถี่ ในด้านการวิเคราะห์เนื้อหา ส่วนการวิเคราะห์ห่อภิมาณใช้สูตรการคำนวณหาค่าขนาดอิทธิพลของกลาส ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้ การวิเคราะห์ด้านเนื้อหาพบว่า งานวิจัยเกี่ยวกับทักษะการอ่าน และวิธีการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารมีมากที่สุด ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 มีมากที่สุด แบบแผนงาน แบบแผนงานวิจัยที่ใช้มากที่สุดคือ Non randomized One Group Pretest Posttest Design มีขนาดของกลุ่มตัวอย่างอยู่ระหว่าง 31-40 คน และงานส่วนใหญ่มีนัยสำคัญทางสถิติ ผลการสังเคราะห์เชิงอภิมาณ พบว่าวิธีการสอนมีค่าขนาดอิทธิพลระดับดีมากซึ่งแสดงถึงควมมีประสิทธิภาพของวิธีสอน ทั้ง การฟัง – พูด – อ่าน และเขียน

จิราภรณ์ มุลมั่ง (2537) ได้วิจัยเรื่อง การสังเคราะห์งานวิจัยทางภาษาศาสตร์เชิงสังคม โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อสังเคราะห์งานวิจัยทางภาษาศาสตร์เชิงสังคม และเพื่อสร้างภาพรวมในด้านความสัมพันธ์งานวิจัยทางภาษาศาสตร์เชิงสังคม ข้อมูลที่ใช้ในการศึกษาคั้งนี้ คือ วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาโทบัณฑิตจากสถาบันอุดมศึกษาของรัฐในประเทศไทยทั้งหมด 9 แห่ง ซึ่งพิมพ์เผยแพร่ระหว่างปี 2520 – 2533 จำนวน 243 เรื่อง ผลการวิจัยปรากฏว่า อาจแบ่งงานวิจัยทางภาษาศาสตร์เชิงสังคมออกได้เป็น 4 สาขา คือ สาขาภาษาและวัฒนธรรม สาขาภาษาและสังคม สาขาภาษาและทัศนคติ และสาขาการวางแผนภาษา และได้กล่าวว่า แต่ละสาขามีงานวิจัยจำนวนเท่าใด ศึกษาเรื่องใด และงานวิจัยทั้ง 4 สาขา มีความสัมพันธ์ซึ่งกันและกัน เช่น การศึกษาการใช้ภาษาของคนในสังคมก็จะมีเรื่องวัฒนธรรมของผู้พูดปัจจัยต่างๆ ทางสังคม เช่น เพศ วัย อาชีพ และความสภาพ แทรกอยู่ในภาษาที่พูด เป็นต้น

อนันต์ เสงสุวรรณ (2555) ได้วิจัยเรื่อง การสังเคราะห์งานวิจัยเกี่ยวกับการส่งเสริมพฤติกรรมการอ่านของนักเรียนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน มีวัตถุประสงค์เพื่อสังเคราะห์งานวิจัยเกี่ยวกับการส่งเสริมพฤติกรรมการอ่านของนักเรียนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานในด้านการส่งเสริมการอ่าน พฤติกรรมการอ่าน และปัญหาที่เกี่ยวข้องกับการอ่าน จากวิทยานิพนธ์ สารนิพนธ์ การค้นคว้าแบบอิสระ การศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง ภาคนิพนธ์ และงานวิจัยจากสถาบันอุดมศึกษา จำนวน 30 แห่ง ในช่วงปี พ.ศ. 2546 -2554 จำนวน 93 เรื่อง โดยใช้วิธีวิเคราะห์เนื้อหา และเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือแบบบันทึกข้อมูลงานวิจัย ผลการสังเคราะห์งานวิจัยพบว่า ผู้ที่มีบทบาทส่งเสริมการอ่าน คือผู้บริหารสถานศึกษา ครู ผู้ปกครอง โรงเรียน หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ปัจจัยที่ส่งผลต่อการอ่าน คือ ปัจจัยด้านสภาพแวดล้อม ด้านครอบครัว ด้านวัสดุอุปกรณ์ และด้านคุณลักษณะส่วนตัว พฤติกรรมการอ่าน พบว่า นิสัยและความสามารถของนักเรียนอยู่ในระดับปานกลาง ชอบอ่านเพื่อความบันเทิง วิธีที่จะช่วยพัฒนาทักษะการอ่านคือ รูปแบบการสอนแบบต่างๆ เช่น แบบ CIRC แบบ SQ3R หรือใช้กิจกรรมกลุ่ม เกี่ยวกับปัญหาในการอ่านพบว่า นักเรียนไม่มีนิสัยรักการอ่าน พบมากที่สุด รองลงมาคือ ปัญหาการจัดกิจกรรมส่งเสริมการอ่าน

ทศนา แคมมณี (2545 : 466-467) ได้กล่าวถึง ผลงานวิจัยของวราภรณ์ บวรศิริ และสุมิตรา อังวัฒนกุล เรื่อง การรวบรวมงานวิทยานิพนธ์และรายงานการวิจัยด้านการเรียนการสอนที่ทำในทุกระดับ การศึกษา ตั้งแต่ระดับก่อนประถมศึกษาจนถึงระดับอุดมศึกษา รวมทั้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง จำนวน 5,848 เล่ม วิเคราะห์ข้อมูลด้วยการทำตารางไขว้โดยแจกแจงความถี่ หาค่าร้อยละด้วยคอมพิวเตอร์ ใช้วิธีสังเคราะห์ เนื้อหาในแต่ละระดับการศึกษา การวิจัยพบว่าส่วนใหญ่เป็นงานวิจัยเชิงสำรวจ ทดลอง และเป็นงานวิจัยในมิติ การจัดการเรียนการสอน ด้านผู้เรียน ด้านงานวิจัยหลายมิติ และด้านผู้สอนตามลำดับ ผลการสังเคราะห์พบว่า งานวิจัยเป็นเรื่องของมิติกระบวนการจัดการเรียนการสอน การใช้สื่อ ผู้เรียน (ภูมิหลัง พฤติกรรมของผู้เรียน) และความสามารถของผู้เรียน ตามลำดับ



## บทที่ 3

### วิธีดำเนินการวิจัย

การสังเคราะห์งานวิจัยทางการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศในระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558  
ครั้งนี้ผู้วิจัยดำเนินการวิจัยดังนี้

1. การกำหนดประชากรและการเลือกกลุ่มตัวอย่าง
2. เกณฑ์การคัดเลือกงานวิจัย
3. เครื่องมือและการสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย
4. การเก็บรวบรวมข้อมูล
5. การจัดกระทำและวิเคราะห์ข้อมูล

#### 1. การกำหนดประชากรและการเลือกกลุ่มตัวอย่าง

##### 1.1 กลุ่มประชากร

ประชากรที่ใช้อ้างอิงจากผลการวิจัยครั้งนี้ เป็นปริญญาโท/วิทยานิพนธ์ สารนิพนธ์ และการศึกษาค้นคว้าแบบอิสระของนิสิต/นักศึกษา ระดับปริญญาโท และปริญญาเอก จากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร มหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยทักษิณ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏ เชียงราย มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี มหาวิทยาลัยรามคำแหง มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์ และ มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี ที่ได้ทำวิจัยเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ในระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558 ซึ่งมีจำนวนทั้งหมด 156 เรื่อง และใช้กลุ่มประชากรทั้งหมดมาทำการวิจัยโดยประชากรทั้งหมดเป็นงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ซึ่งทำในประเทศไทย และแล้วเสร็จในระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558 ผู้วิจัยดำเนินการเลือกดังนี้

1. มหาวิทยาลัยที่เปิดสอนระดับบัณฑิตศึกษา สาขาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ สาขาการสอนภาษาไทย และสาขาอื่นที่เกี่ยวข้อง เช่น สาขาภาษาศาสตร์การศึกษา สาขาหลักสูตรและการสอน สาขาเทคโนโลยีการศึกษา เป็นต้น ได้จำนวนทั้งหมด 14 แห่ง คือ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร มหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยทักษิณ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏ เชียงราย มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี มหาวิทยาลัยรามคำแหง มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์ และ มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี







	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	มหาวิทยาลัยศิลปากร	มหาวิทยาลัยขอนแก่น	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	มหาวิทยาลัยบูรพา	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์	มหาวิทยาลัยทักษิณ	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์	มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี	มหาวิทยาลัยรามคำแหง	มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์	มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี	รวม
2550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2551	9	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
2552	3	-	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	6
2553	12	-	1	-	3	-	1	-	-	-	-	-	-	-	17
2554	18	-	1	-	5	-	-	1	-	1	1	1	-	-	28
2555	14	1	1	-	10	1	-	-	-	-	-	-	1	1	29
2556	18	-	-	-	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
2557	11	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
2558	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
รวม	91	3	5	1	43	3	3	1	1	1	1	1	1	1	156
ร้อยละ	58.23	1.92	3.20	0.64	27.56	1.92	1.92	0.64	0.64	0.64	0.64	0.64	0.64	0.64	100

จากตาราง 1 พบว่า กลุ่มประชากรงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ระหว่างปี พ.ศ. 2518 – 2558 จำนวน 156 เรื่อง เป็นกลุ่มประชากรที่ได้มาจากปริญญาานิพนธ์ในระดับปริญญาโท ซึ่งของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มีมากที่สุดคือ จำนวน 91 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 58.33 รองลงมาคือ วิทยานิพนธ์ของมหาวิทยาลัยเชียงใหม่จำนวน 43 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 27.56 มหาวิทยาลัยศิลปากร จำนวน 5 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 3.20 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์และมหาวิทยาลัยบูรพา จำนวนเท่ากันคือ 3 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.92 และมหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยทักษิณ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย และมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี มหาวิทยาลัยรามคำแหง มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์ และมหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี จำนวนเท่ากันคือ 1 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 0.64 ตามลำดับ

### 3. เครื่องมือที่ใช้ในงานวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในงานวิจัยเป็นแบบสรุปรายละเอียดงานวิจัยที่ใช้ในการบันทึกรายละเอียดต่างๆของข้อมูล (ดูภาคผนวก ก) โดยปรับปรุงจากงานวิจัยของ ณ อัญชัญ ชิตสุข (2537 : 150) จิราภรณ์ มุลมั่ง (2537 : 194-196) วรยุทธ นันทเสน (2544 : 121) ประกอบด้วยส่วนสำคัญ 2 ส่วน คือ

ส่วนที่ 1 ข้อมูลพื้นฐานของรายงานการวิจัย ได้แก่ ชื่อผู้วิจัย ชื่องานวิจัย ชื่อสถานที่ผลิตงานวิจัย ปีที่พิมพ์ ลักษณะของงานวิจัยและจัดอยู่ในหัวข้อใด

ส่วนที่ 2 รายละเอียดของงานวิจัย ได้แก่ จุดประสงค์ของการวิจัย ประชากรที่ใช้ในงานวิจัย เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูล สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล และผลการวิจัย

การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยเป็นแบบสรุปรายละเอียดงานวิจัยซึ่งมีขั้นตอนดังนี้

1. ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ และ วิธีการสังเคราะห์งานวิจัย เพื่อใช้เป็นแนวทางในการกำหนดข้อคำถามในการจำแนกคุณลักษณะของงานวิจัย

2. ศึกษาและประยุกต์แบบสรุปลักษณะรายละเอียดของงานวิจัย จากงานวิจัยของ จิราภรณ์ มุลมั่ง (2537 : 194-196) ของ ณ อัญชัญ ชิตสุข (2537 : 150) ของวรยุทธ นันทเสน (2544: 121)

3. สร้างแบบสรุปลักษณะรายละเอียดของงานวิจัยที่เกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ (ดูภาคผนวก ก)

### 4. การเก็บรวบรวมข้อมูล

ข้อมูลงานวิจัย เรื่อง การสังเคราะห์งานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศครั้งนี้ เก็บรวบรวมข้อมูลจากปริญญาานิพนธ์ วิทยานิพนธ์ สารนิพนธ์และการศึกษาค้นคว้าแบบอิสระระดับปริญญาโทและปริญญาเอกทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ในระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558 การเก็บรวบรวมข้อมูลได้ดำเนินการ ดังนี้

1. สืบหาหัวข้อปริญญาานิพนธ์ วิทยานิพนธ์ สารนิพนธ์และการศึกษาค้นคว้าแบบอิสระจากบัญชีรายชื่อปริญญาานิพนธ์ วิทยานิพนธ์ เอกสารรวมบทคัดย่อ และฐานข้อมูลคอมพิวเตอร์

2. ดำเนินการเก็บข้อมูลจากปริญญาานิพนธ์ วิทยานิพนธ์ สารนิพนธ์และการศึกษาค้นคว้าแบบอิสระของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร มหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยทักษิณ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย มหาวิทยาลัยราชภัฏบุรีรัมย์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต และมหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี จำนวนทั้งหมด 14 แห่ง

3. บันทึกรายละเอียดที่ปรากฏในปริญญาานิพนธ์ วิทยานิพนธ์ สารนิพนธ์และการศึกษาค้นคว้าแบบอิสระลงในแบบสรุปรายละเอียดงานวิจัยที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

4. ตรวจสอบความสมบูรณ์ของข้อมูลจากแบบสรุปรายละเอียดงานวิจัยเพื่อนำข้อมูลไปวิเคราะห์ต่อไป

## 5. การวิเคราะห์ข้อมูล

การดำเนินการสังเคราะห์ข้อมูล มีขั้นตอนดังนี้

ขั้น 1 การวิเคราะห์ข้อมูลเบื้องต้น โดย การหาค่าสถิติพื้นฐาน ค่าความถี่ ค่าร้อยละของงานวิจัยเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ในระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558 โดยจำแนกตามตัวแปรต่างๆ ได้แก่ สถานที่ผลิตงานวิจัย ปีที่ผลิต สาขาที่ผลิต ลักษณะของงานวิจัย ระดับชั้นเรียน ประเภทของโรงเรียน มหาวิทยาลัย วิธีการสอนตัวอย่าง จำนวนกลุ่มตัวอย่าง เครื่องมือที่ใช้ในงานวิจัย สถิติที่ใช้ในงานวิจัย สมมุติฐานที่ใช้ในงานวิจัย และผลของการวิจัย และนำเสนอในรูปของตาราง

ขั้น 2 การสังเคราะห์งานวิจัย

ผู้วิจัยได้สร้างเกณฑ์จำแนกงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ เป็นด้านต่างๆโดย

2.1 ศึกษาเอกสารและงานวิจัยเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ งานวิจัยที่เกี่ยวกับการสังเคราะห์งานวิจัย เพื่อนำมาปรับใช้เป็นแนวทางในการสร้างเกณฑ์จำแนกงานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ในระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558 เป็นหัวข้อหลักต่างๆ และได้ปรับปรุงจากเกณฑ์จำแนกงานวิจัยจากของวรยุทธ นันทเสน (2544) จากเอกสารการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศของสมพงษ์ วิทยศักดิ์พันธ์ (2549) จากเอกสารเรื่องปัญหาและสภาพการเรียนการสอนของปรีญา หิรัญประดิษฐ์ (2545) แล้วกำหนดเป็นหัวข้อหลัก 6 ด้าน คือ

1. ด้านหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
2. ด้านการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
3. ด้านวิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
4. ด้านการศึกษาและสำรวจพฤติกรรมผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอนและผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
5. ด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรมการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
6. ด้านการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

2.2 กำหนดคำหลัก และรายละเอียดของเนื้อหาภายใต้คำหลักโดยยึดชื่อเรื่องและวัตถุประสงค์ของงานวิจัยมาสร้างเป็นคำหลักในแต่ละหัวข้อหลัก ดังนี้

หัวข้อหลักที่ 1 : การศึกษาหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมีคำหลัก คือ การพัฒนาหลักสูตร โดยมีเนื้อเรื่องเกี่ยวกับการศึกษา ทดลอง สร้างหลักสูตร การประเมินหลักสูตร ที่ใช้กับผู้เรียนในระดับชั้นต่างๆ

หัวข้อหลักที่ 2 : การวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ โดยมีเนื้อหาเกี่ยวกับการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ในด้านคำศัพท์ การใช้ภาษา โครงสร้างของภาษา เช่น เสียง ไวยากรณ์ รวมทั้งเนื้อหาในด้านวัฒนธรรมด้วย

หัวข้อหลักที่ 3 : วิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีคำหลัก คือ การนำเสนอรูปแบบการสอน โดยมีเนื้อเรื่องเกี่ยวกับการศึกษาทดลอง การสำรวจแนวคิด วิธีการสอน กิจกรรมต่างๆในการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ การเปรียบเทียบการสอนหรือความสัมพันธ์ของวิธีสอน

หัวข้อหลักที่ 4 : การศึกษาสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอนและผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีคำหลัก 3 คำหลัก คือ

คำหลัก 1 คือ พฤติกรรมของผู้สอน มีเนื้อเรื่องเกี่ยวกับการศึกษา สำรวจ หรือทดลองวิธีสอน ความต้องการการนิเทศและการฝึกอบรมของผู้สอน

คำหลัก 2 คือ พฤติกรรมของผู้เรียน มีเนื้อเรื่องเกี่ยวกับการศึกษา สำรวจ หรือทดลอง และพฤติกรรม การเรียนรู้ของผู้เรียน

คำหลัก 3 คือ พฤติกรรมของผู้สอนและผู้เรียน มีเนื้อเรื่องเกี่ยวกับการสำรวจปัญหาและความคิดเห็นจากผู้สอนและผู้เรียนเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

หัวข้อหลักที่ 5 : เทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีคำหลัก คือ การสร้างบทเรียน แบบเรียน มีเนื้อเรื่องเกี่ยวกับการศึกษาหรือทดลอง การสร้าง การใช้หรือพัฒนาบทเรียนและแบบเรียนในรูปของบทเรียนสำเร็จรูป บทเรียนโปรแกรม บทเรียนคอมพิวเตอร์ บทเรียนเสริมหนังสืออ่านประกอบ ตำราเรียน ชุดการเรียน ชุดการสอน แบบฝึก

หัวข้อหลักที่ 6 : การจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศของสถาบันการศึกษา มีคำหลัก คือ สภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีเนื้อเรื่องเกี่ยวกับ การศึกษา การสำรวจความคิดเห็นของผู้สอน ผู้เรียน การใช้หลักสูตร วิธีสอน สื่อการเรียนการสอน และการวัดและประเมินผล

2.3 ใช้คำหลักจำแนกปริญญาโทปริญญาตรีวิทยานิพนธ์ สารนิพนธ์ และการศึกษาค้นคว้าแบบอิสระเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ แล้วคำนวณหาค่าความถี่ ค่าร้อยละ ของจำนวนปริญญาโทปริญญาตรีและวิทยานิพนธ์ทั้งหมด

2.4 สังเคราะห์งานวิจัยเชิงคุณภาพโดยวิเคราะห์เนื้อหาตามลักษณะงานวิจัยในแต่ละหัวข้อหลัก แล้วสังเคราะห์โดยสรุปผลงานวิจัยในแต่ละหัวข้อหลักในรูปของการพรรณนาวิเคราะห์



## บทที่ 4

### การสังเคราะห์งานวิจัย

การสังเคราะห์งานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ สังเคราะห์จากกลุ่มตัวอย่างของงานวิจัยรวบรวมข้อมูลจากปริญญาานิพนธ์ วิทยานิพนธ์ สารนิพนธ์และการศึกษาค้นคว้าแบบอิสระจำนวน 156 เรื่อง ซึ่งเป็นงานวิจัยในระดับบัณฑิตศึกษา ทั้งปริญญาโทและปริญญาเอก ที่ทำในระหว่างปี พ.ศ. 2518 ถึง พ.ศ. 2558 จากมหาวิทยาลัย 14 แห่ง คือ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร มหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยทักษิณ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี มหาวิทยาลัยรามคำแหง มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตและมหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี ผู้วิจัยเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูล โดยนำเสนอเป็น 3 ตอน ดังนี้

ตอนที่ 1 ผลการวิเคราะห์ข้อมูลเบื้องต้น

ตอนที่ 2 ผลการสังเคราะห์งานวิจัยเชิงปริมาณ

ตอนที่ 3 ผลการสังเคราะห์งานวิจัยเชิงคุณภาพ

#### ตอนที่ 1 ผลการวิเคราะห์ข้อมูลเบื้องต้น

การวิเคราะห์ข้อมูลเบื้องต้น จะนำเสนอค่าสถิติพื้นฐานได้แก่ ค่าจำนวนความถี่และค่าร้อยละของงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ในระหว่างปี 2518 - 2558 โดยจำแนกตามตัวแปร ได้แก่ สถาบันที่ผลิตงานวิจัย ปีที่ผลิตงานวิจัย สาขาที่ดำเนินงานวิจัย ลักษณะของงานวิจัย ระดับชั้นของผู้เรียน แหล่งของสถาบันวิจัย วิธีสุ่มตัวอย่าง ลักษณะกลุ่มตัวอย่าง จำนวนกลุ่มตัวอย่าง เชื้อชาติของกลุ่มตัวอย่าง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลและสมมติฐานการวิจัย มีรายละเอียดดังตาราง 2 ต่อไปนี้

ตาราง 2 แสดงจำนวนและร้อยละของงานวิจัยจำแนกตามตัวแปรและระดับของตัวแปร

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
1.สถาบันที่ผลิตงานวิจัย	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	91	58.33
	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	3	1.92
	มหาวิทยาลัยศิลปากร	5	3.20
	มหาวิทยาลัยขอนแก่น	1	0.64
	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	43	27.56

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
	มหาวิทยาลัยบูรพา	3	1.92
	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์	3	1.92
	มหาวิทยาลัยทักษิณ	1	0.64
	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์	1	0.64
	มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่	1	0.64
	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี	1	0.64
	มหาวิทยาลัยรามคำแหง	1	0.64
	มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต	1	0.64
	มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี	1	0.64
	รวม	156	100

จากตาราง 2 แสดงสถาบันที่ผลิตงานวิจัย พบว่า มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ผลิตงานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 58.83 รองลงมาคือ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ร้อยละ 27.56 และจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยบูรพา และมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ร้อยละ 1.92 ส่วนสถาบันที่ผลิตงานวิจัยจำนวนน้อยที่สุดได้แก่ มหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยทักษิณ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี มหาวิทยาลัยรามคำแหง มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต และมหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี มีจำนวนเท่ากันคือ ร้อยละ 0.64

ตาราง 3 แสดงจำนวนร้อยละของปีที่ผลิตงานวิจัย

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
2.ปีที่ผลิตงานวิจัย	พ.ศ.2518	1	0.64
	พ.ศ.2519	-	-
	พ.ศ.2520	1	0.64
	พ.ศ.2521	-	-
	พ.ศ.2522	-	-
	พ.ศ.2523	-	-
	พ.ศ.2524	-	-
	พ.ศ.2525	-	-
	พ.ศ.2526	-	-
	พ.ศ.2527	-	-
	พ.ศ.2528	-	-



ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
	พ.ศ.2529	-	-
	พ.ศ.2530	-	-
	พ.ศ.2531	-	-
	พ.ศ.2532	-	-
	พ.ศ.2533	-	-
	พ.ศ.2534	-	-
	พ.ศ.2535	-	-
	พ.ศ.2536	-	-
	พ.ศ.2537	1	0.64
	พ.ศ.2538	1	0.64
	พ.ศ.2539	-	-
	พ.ศ.2540	1	0.64
	พ.ศ.2541	-	-
	พ.ศ.2542	2	1.28
	พ.ศ.2543	1	0.64
	พ.ศ.2544	1	0.64
	พ.ศ.2545	2	1.28
	พ.ศ.2546	2	1.28
	พ.ศ.2547	2	1.28
	พ.ศ.2548	4	2.56
	พ.ศ.2549	3	1.92
	พ.ศ.2550	-	-
	พ.ศ.2551	12	7.69
	พ.ศ.2552	6	3.84
	พ.ศ.2553	17	10.89
	พ.ศ.2554	28	17.94
	พ.ศ.2555	29	18.58
	พ.ศ.2556	25	16.02
	พ.ศ.2557	12	7.69
	พ.ศ.2558	5	3.20
	<b>รวม</b>	156	100

จากตาราง 3 แสดงปีที่ผลิตงานวิจัย พบว่า พ.ศ. 2555 มีการผลิตงานวิจัยจำนวนมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 18.58 รองลงมาคือ พ.ศ.2554 จำนวนร้อยละ 17.94 และปีที่มีการผลิตงานวิจัยจำนวนน้อยที่สุดคือ พ.ศ.2518, 2520, 2537, 2538, 2540, 2543 และ 2544 จำนวนร้อยละเท่ากันคือ 0.64 ส่วนปีที่ไม่มีการผลิตงานวิจัยคือ พ.ศ.2521 – พ.ศ.2536, พ.ศ. 2539, พ.ศ.2541 และพ.ศ.2550

**ตาราง 4 แสดงจำนวนร้อยละของสาขาที่ดำเนินการวิจัย**

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
3.สาขาที่ดำเนินการวิจัย	การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	89	57.05
	การสอนภาษาไทย	44	28.20
	ภาษาศาสตร์	3	1.92
	หลักสูตรและการสอน	7	4.48
	มัธยมศึกษา	2	1.28
	การจัดการการศึกษา	1	0.64
	จิตวิทยาการศึกษา	1	0.64
	เทคโนโลยีการศึกษา	6	3.84
	การจัดการทรัพยากรมนุษย์	1	0.64
	วิชาภาษาไทย	2	1.28
	<b>รวม</b>	<b>156</b>	<b>100</b>

จากตาราง 4 แสดงสาขาที่ดำเนินการวิจัย พบว่า สาขาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีการดำเนินการวิจัยจำนวนมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 57.05 รองลงมาคือ สาขาการสอนภาษาไทยจำนวนร้อยละ 28.20 และสาขาที่ดำเนินการทำวิจัยน้อยที่สุดคือสาขาการจัดการการศึกษา จิตวิทยาการศึกษา และการจัดการทรัพยากรมนุษย์ศาสตร์ จำนวนเท่ากันคือร้อยละ 0.64

**ตาราง 5 แสดงจำนวนร้อยละของลักษณะของงานวิจัย**

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
4.ลักษณะของงานวิจัย	เชิงสำรวจ	19	12.17
	เชิงเปรียบเทียบ	6	3.84
	เชิงทดลอง	97	62.17
	เชิงวิเคราะห์เนื้อหา	16	10.25
	เชิงพัฒนา	9	5.76
	เชิงพัฒนาและทดลอง	5	3.20
	เชิงพัฒนาและเปรียบเทียบ	4	2.56
	<b>รวม</b>	<b>156</b>	<b>100</b>

จากตาราง 5 แสดงลักษณะของงานวิจัย พบว่า เป็นการวิจัยเชิงทดลองจำนวนมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 62.17 รองลงมาคือ การวิจัยเชิงสำรวจร้อยละ 12.17 และลักษณะของงานวิจัยจำนวนน้อยที่สุดคือ การวิจัยเชิงพัฒนาและเปรียบเทียบคิดเป็นร้อยละ 2.56

#### ตาราง 6 แสดงจำนวนร้อยละของระดับชั้นของผู้เรียน

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
5.ระดับชั้นของผู้เรียน	ประถมศึกษา	21	13.46
	มัธยมศึกษา	18	11.53
	มหาวิทยาลัย	65	41.66
	ชาวต่างชาติไม่ระบุระดับชั้น	29	18.58
	อื่นๆ	23	14.74
	รวม	156	100

จากตาราง 6 แสดงระดับชั้นของผู้เรียน พบว่า เป็นชั้นเรียนระดับมหาวิทยาลัยจำนวนมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 41.66 รองลงมาคือ ไม่ระบุระดับชั้นของผู้เรียนร้อยละ 18.58 และพบว่าเป็นชั้นเรียนระดับมัธยมศึกษาจำนวนน้อยที่สุดคือ ร้อยละ 11.53

#### ตาราง 7 แสดงจำนวนร้อยละของแหล่งของสถาบันวิจัย

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
6.แหล่งของสถาบันวิจัย	ในประเทศไทย	137	87.82
	นอกประเทศไทย	19	12.18
	รวม	156	100

จากตาราง 7 แสดงแหล่งของสถาบันวิจัย พบว่า เป็นแหล่งในประเทศไทยจำนวนมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 87.82 และเป็นแหล่งนอกประเทศไทยน้อยที่สุดคิดเป็นร้อยละ 12.18

#### ตาราง 8 แสดงจำนวนร้อยละของวิธีสุ่มตัวอย่างในงานวิจัย

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
7. วิธีสุ่มตัวอย่าง	การสุ่มอย่างง่าย	8	5.16
	สุ่มแบบเจาะจง	101	64.74
	สุ่มอย่างมีระบบ	13	8.33
	ไม่มีการสุ่มตัวอย่าง	34	21.79
	รวม	156	100

จากตาราง 8 แสดงวิธีสุ่มตัวอย่าง พบว่า มีการใช้วิธีสุ่มตัวอย่างแบบเจาะจงจำนวนมากที่สุด คือ ร้อยละ 64.74 รองลงมาคือ ไม่มีการสุ่มตัวอย่างร้อยละ 21.79 และวิธีการสุ่มตัวอย่างแบบอย่างง่ายมีจำนวนน้อยที่สุดคือ ร้อยละ 5.12

ตาราง 9 แสดงจำนวนร้อยละของลักษณะกลุ่มตัวอย่างในงานวิจัย

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
8. ลักษณะกลุ่มประชากร	ผู้สอน	7	4.48
	ผู้เรียน	126	80.76
	ผู้สอนและผู้เรียน	6	3.84
	หนังสือ / แบบเรียน	3	1.92
	ผู้บริหาร	2	1.28
	ผู้เชี่ยวชาญ	1	0.64
	ผู้ทรงคุณวุฒิ	2	1.28
	ไม่มีกลุ่มประชากร	9	5.76
	อื่นๆ	5	3.20
	หมายเหตุ : งานวิจัยบางเรื่องอาจมีกลุ่มประชากรได้มากกว่า 1 กลุ่ม		

จากตาราง 9 แสดงลักษณะของกลุ่มตัวอย่าง พบว่า เป็นผู้เรียนมีจำนวนมากที่สุด คือ ร้อยละ 80.76 รองลงมาคือ ไม่มีกลุ่มตัวอย่างร้อยละ 5.76 และกลุ่มตัวอย่างที่เป็นผู้เชี่ยวชาญมีจำนวนน้อยที่สุดคือร้อยละ 0.64

ตาราง 10 แสดงจำนวนร้อยละของจำนวนกลุ่มตัวอย่าง

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
9.จำนวนกลุ่มตัวอย่าง	1 กลุ่ม	127	81.41
	2 กลุ่ม	14	8.97
	3 กลุ่ม	5	3.20
	6 กลุ่ม	1	0.64
	ไม่มี	9	5.76
	รวม	156	100

จากตาราง 10 แสดงจำนวนกลุ่มตัวอย่าง พบว่า การกำหนดกลุ่มตัวอย่างในงานวิจัย จำนวน 1 กลุ่มมีจำนวนมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 81.41 รองลงมาคือ ไม่ใช้กลุ่มตัวอย่างร้อยละ 5.76 และการกำหนดกลุ่มตัวอย่าง 6 กลุ่มในการวิจัยมีจำนวนน้อยที่สุดคือร้อยละ 0.64

ตาราง 11 แสดงจำนวนร้อยละของเชื้อชาติของกลุ่มตัวอย่าง

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
10.เชื้อชาติของกลุ่มตัวอย่าง	จีน	44	28.20
	ไทย	3	1.92
	เกาหลี	7	4.48
	เวียดนาม	7	4.48
	พม่า	4	2.56
	ญี่ปุ่น	8	5.12
	เขมร	2	1.28
	ไม่ระบุเชื้อชาติ	72	46.15
	ไม่มี	9	5.76
	รวม	156	100

จากตาราง 11 แสดงเชื้อชาติกลุ่มตัวอย่าง พบว่า งานวิจัยไม่ได้ระบุเชื้อชาติของกลุ่มตัวอย่าง มีจำนวนมากที่สุดคือ ร้อยละ 46.15 รองลงมาคือ เชื้อชาติจีน ร้อยละ 28.20 และเชื้อชาติของกลุ่มตัวอย่างที่มีจำนวนน้อยที่สุดคือ เชื้อชาติกัมพูชา ร้อยละ 1.29

ตาราง 12 แสดงจำนวนร้อยละของเครื่องมือที่ใช้ในงานวิจัย

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
11.เครื่องมือที่ใช้ในงานวิจัย	แบบสอบถาม	30	19.23
	แบบสัมภาษณ์	11	7.05
	แบบสังเกตพฤติกรรม	3	1.92
	แบบทดสอบ	107	68.58
	แบบประเมิน	21	13.46
	แผนการจัดการเรียนรู้	24	15.38
	ชุดการสอน/ชุดการเรียนรู้	12	7.69
	แบบฝึก	24	15.38
	บทเรียน/แบบเรียน/หนังสือเรียน/หนังสืออ่านประกอบ/คู่มือ/สมุดภาพ	57	36.53
	แบบบันทึก	3	1.92
	แบบสำรวจ	3	1.92

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
	ไม่มีเครื่องมือ	2	1.28
	หมายเหตุ: งานวิจัยบางเรื่องอาจมีเครื่องมือมากกว่า 1 อย่าง		

จากตาราง 12 แสดงเครื่องมือที่ใช้ในงานวิจัย พบว่า มีการใช้แบบทดสอบจำนวนมากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 68.58 รองลงมาคือบทเรียน แบบเรียน หนังสือเรียน หนังสืออ่านประกอบ คู่มือ สมุดภาพ ร้อยละ 36.53 และไม่ได้ใช้เครื่องมือในการวิจัยมีจำนวนน้อยที่สุดคือร้อยละ 1.28

ตาราง 13 แสดงจำนวนร้อยละของสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
12.สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล	f(ความถี่)	23	14.74
	% (ร้อยละ)	121	77.56
	$\bar{X}$ (ค่าเฉลี่ย)	111	71.15
	SD (ความเบี่ยงเบนมาตรฐาน)	30	19.23
	S <sup>2</sup> (ความแปรปรวน)	6	3.84
	T – Score	31	19.87
	Wilcoxon Matched Pairs Signed – Ranks Test	2	1.28
	Implicational Scale	1	0.64
	ไม่ได้ใช้สถิติ	16	10.25
	หมายเหตุ: งานวิจัยบางเรื่องอาจใช้สถิติมากกว่า 1 อย่าง		

จากตาราง 13 แสดงสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล พบว่า มีการใช้สถิติร้อยละ จำนวนมากที่สุดคือ 77.56 รองลงมาคือใช้ค่าเฉลี่ย( $\bar{X}$ ) จำนวนร้อยละ 71.15 และจำนวนน้อยที่สุดคือ การใช้มาตราบ่งชี้ (Implicational Scale)ร้อยละ 0.64

ตาราง 14 แสดงจำนวนร้อยละของสมมติฐานการวิจัย

ตัวแปร	ระดับของตัวแปร	จำนวน N	ร้อยละ
13. สมมติฐานการวิจัย	ไม่มีสมมติฐานการวิจัย	103	66.02
	มีสมมติฐาน	53	33.98
	มีสมมติฐานและสอดคล้องกับสมมติฐาน	-	-
	มีสมมติฐานและไม่สอดคล้องกับสมมติฐาน	-	-
	รวม	156	100

จากตาราง 14 แสดงสมมติฐานงานวิจัย พบว่า มีงานวิจัยที่ไม่มีการตั้งสมมติฐานจำนวนร้อยละ 66.02 และมีการตั้งสมมติฐานในการวิจัย จำนวนร้อยละ 33.98 โดยผลการวิจัยสอดคล้องกับสมมติฐานที่ตั้งไว้ทั้งหมด คิดเป็นร้อยละ 100

## ตอนที่ 2 ผลการสังเคราะห์งานวิจัยเชิงปริมาณ

ผลการสังเคราะห์งานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ในระหว่างปี พ.ศ. 2518-2558 ในเชิงปริมาณ จะจำแนกงานวิจัยตามหัวข้อหลักที่ได้กำหนดไว้ในลักษณะต่างๆ ได้แก่ งานวิจัยที่จำแนกตามหัวข้อหลักและแหล่งผลิต งานวิจัยที่จำแนกตามหัวข้อหลักและปีที่ผลิต และงานวิจัยที่จำแนกตามหัวข้อหลัก คำหลัก และลักษณะเนื้อหาของงานวิจัย

### 2.1 งานวิจัยที่จำแนกตามหัวข้อหลักและแหล่งผลิต

จำนวนงานวิจัยที่จำแนกตามหัวข้อหลักและแหล่งที่ผลิต ในระหว่างปี พ.ศ. 2518 - 2558 ที่นำมาใช้สังเคราะห์งานวิจัย มีในตารางมีหัวข้อหลักจำนวน 6 หัวข้อ ได้แก่ การศึกษาหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ การวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ วิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ การศึกษาสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอนและผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ เทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ สภาพและปัญหาหลักการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ แสดงเป็นตารางดังนี้

ตาราง 15 แสดงจำนวนงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จำแนกตามหัวข้อหลักและแหล่งที่ผลิต

ที่	หัวข้อหลัก	แหล่งที่ผลิตปริญญาโท / วิทยานิพนธ์													รวม	
		มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	มหาวิทยาลัยศิลปากร	มหาวิทยาลัยขอนแก่น	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	มหาวิทยาลัยบูรพา	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์	มหาวิทยาลัยทักษิณ	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล	มหาวิทยาลัยรามคำแหง	มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์		มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี
1.	การศึกษาหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	-	1	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	4 (2.56%)
2.	การวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 (1.28%)
3.	วิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	4	-	-	-	13	1	1	-	-	-	-	-	-	-	19 (12.17%)
4.	การศึกษา สำนวนพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอน และผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	13	-	-	-	13	1	1	-	1	1	1	-	-	-	31 (19.87%)
5.	เทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	72	1	5	-	14	1	1	1	-	-	-	1	-	-	97 (62.17)
6.	สภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยใน	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	1	-	3 (1.92%)



ที่	หัวข้อหลัก	แหล่งที่ผลิตปริญญาบัตร / วิทยานิพนธ์													รวม	
		มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	มหาวิทยาลัยศิลปากร	มหาวิทยาลัยขอนแก่น	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	มหาวิทยาลัยบูรพา	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์	มหาวิทยาลัยทักษิณ	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล	มหาวิทยาลัยรามคำแหง	มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต		มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี
	ฐานะ ภาษาต่างประเทศ															
	รวม	91	3	5	1	43	3	3	1	1	1	1	1	1	1	156 (100%)

จากตาราง 15 แสดงงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ในระหว่างปี พ.ศ.2518 -2558 จำนวน 156 เรื่อง สามารถวิเคราะห์และสังเคราะห์ตามหัวข้อหลัก 6 ข้อและจำแนกตาม แหล่งที่ผลิตงานวิจัยได้ผลวิจัยดังนี้

1. หัวข้อหลักที่มีการผลิตงานวิจัยมากที่สุด คือ ด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จำนวน 97 คิดเป็นร้อยละ 67.17 รองลงมาคือหัวข้อหลักด้านการศึกษาสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน ทั้งผู้สอนและผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จำนวน 31 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 19.87 หัวข้อหลักด้านวิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมีการผลิตงานวิจัยมากที่สุดเป็นอันดับที่ 3 จำนวน 19 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 12.17 หัวข้อหลักด้านหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมีการผลิตงานวิจัยจำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56 และหัวข้อหลักด้านสภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะต่างประเทศ และการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีการผลิตงานวิจัยค่อนข้างน้อย จำนวน 3 เรื่อง และน้อยที่สุด จำนวน 2 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.92 และ 1.28 ตามลำดับ

2. แหล่งที่ผลิตงานวิจัยจำนวนมากที่สุดคือ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จำนวน 91 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 58.33 รองลงมาคือมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ จำนวน 43 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 27.56 และแหล่งที่ผลิตงานวิจัยจำนวนน้อยที่สุด คือ มหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยทักษิณ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยราชภัฏเทคโนโลยีราชมงคล รัตนบุรี มหาวิทยาลัยรามคำแหง มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต และมหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี แหล่งละจำนวน 1 เรื่องเท่ากัน คิดเป็นร้อยละ 0.64

3. หัวข้อหลักด้านการศึกษาลัทธิสุทธภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56 มีงานวิจัยจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี จำนวนน้อยที่สุดเท่ากันคือ 1 เรื่อง คิดเป็น ร้อยละ 0.64

4. หัวข้อหลักด้านแบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีงานวิจัยจำนวน 2 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.28 จากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จำนวนเท่ากัน คือ 1 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 0.64

5. หัวข้อหลักด้านวิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีงานวิจัยจากมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มากที่สุด จำนวน 13 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 8.33 และจากมหาวิทยาลัยบูรพา และมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ น้อยที่สุด จำนวนเท่ากันคือ 1 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 0.64

6. หัวข้อหลักด้านการศึกษาสารวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอนและผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีงานวิจัยจาก มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ และมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มากที่สุด จำนวนเท่ากันคือ 13 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 8.33 และจากมหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี น้อยที่สุดจำนวนเท่ากันคือ 1 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 0.64

7. หัวข้อหลักด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีงานวิจัยจากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มากที่สุดจำนวน 73 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 46.79 และจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยทักษิณ และมหาวิทยาลัยรามคำแหง น้อยที่สุดจำนวนเท่ากันคือ 1 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 0.64

8. หัวข้อหลักด้านสภาพปัญหาและการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีงานวิจัยจากมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มากที่สุด จำนวน 2 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.28 และมหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์น้อยที่สุด จำนวน 1 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 0.64

## 2.2 งานวิจัยที่จำแนกตามหัวข้อหลักและปีที่ผลิต

การสังเคราะห์จำนวนงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จำแนกตามหัวข้อหลัก และปีที่ผลิตในระหว่างปี พ.ศ.2518 -2558 แสดงในตาราง 16 ดังนี้

ตาราง 16 แสดงจำนวนงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จำแนกตามหัวข้อหลักและปีที่ผลิต

ปีที่ผลิต	หัวข้อหลัก						รวมจำนวน
	การศึกษาหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	วิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	วิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	การศึกษาสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน และผู้เรียนและผู้สอน	เทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	สภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	
2518	-	1	-	-	-	-	1
2519	-	-	-	-	-	-	-
2520	-	-	-	-	1	-	1
2521	-	-	-	-	-	-	-
2522	-	-	-	-	-	-	-
2523	-	-	-	-	-	-	-
2524	-	-	-	-	-	-	-
2525	-	-	-	-	-	-	-
2526	-	-	-	-	-	-	-
2527	-	-	-	-	-	-	-
2528	-	-	-	-	-	-	-
2529	-	-	-	-	-	-	-
2530	-	-	-	-	-	-	-
2531	-	-	-	-	-	-	-
2532	-	-	-	-	-	-	-
2533	-	-	-	-	-	-	-
2534	-	-	-	-	-	-	-
2535	-	-	-	-	-	-	-
2536	-	-	-	-	-	-	-
2537	-	-	-	1	-	-	1
2538	-	-	1	-	-	-	1
2539	-	-	-	-	-	-	-
2540	-	-	-	-	-	1	1

ปีที่ผลิต	หัวข้อหลัก						รวมจำนวน
	การศึกษาหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	วิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	วิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	การศึกษาสำรวจพฤติกรรมของผู้เรียนและผู้สอน	เทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	สภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	
2541	-	-	-	-	-	-	
2542	-	-	1	1	-	-	2
2543	-	-	-	1	-	-	1
2544	-	-	-	1	-	-	1
2545	1	-	-	-	2	-	3
2546	-	-	1	-	-	1	2
2547	-	-	1	1	3	-	5
2548	-	-	-	2	-	-	2
2549	1	-	-	-	-	-	1
2550	-	-	-	-	-	-	-
2551	-	-	1	1	6	-	8
2552	-	-	1	2	7	-	10
2553	-	1	2	1	13	-	17
2554	1	-	2	5	20	-	28
2555	1	-	4	8	15	1	29
2556	-	-	5	5	15	-	25
2557	-	-	-	1	11	-	12
2558	-	-	-	-	5	-	5
รวมจำนวน	4 (2.56%)	2 (1.28%)	19 (12.17%)	31 (19.87%)	97 (62.17%)	3 (1.92%)	156 (100%)

จากตาราง 16 สามารถสังเคราะห์งานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศในระหว่างปี พ.ศ.2518 - 2558 จำนวน 156 เรื่อง จำแนกตามหัวข้อหลักทั้ง 6 หัวข้อ และปีที่ผลิตงานวิจัยได้ผลดังนี้

1. ปีที่มีการผลิตงานวิจัยมากที่สุดคือ พ.ศ. 2555 จำนวน 29 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 18.58 รองลงมาคือ พ.ศ. 2554 จำนวน 28 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 17.94 และน้อยที่สุดคือ พ.ศ. 2518, 2520, 2537, 2538, 2540, 2543, 2544 จำนวน 1 เรื่อง เท่ากัน คิดเป็นร้อยละ 0.64

2. หัวข้อหลักด้านการศึกษาลึกสุตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีการผลิตงานวิจัย 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56 คือในปี พ.ศ.2545, 2549, 2554 และ 2555

3. หัวข้อหลักด้านการวิเคราะห์ แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีการผลิตงานวิจัยจำนวน 2 เรื่อง เท่ากันคิดเป็นร้อยละ 1.28 คือ ในปี พ.ศ.2518 และ 2553

4. หัวข้อหลักด้านวิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีการผลิตงานวิจัยมากที่สุด ในปี พ.ศ.2556 จำนวน 5 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 3.20 รองลงมาคือ พ.ศ.2555 จำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56

5. หัวข้อหลักด้านการศึกษาสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน ทั้งผู้สอนและผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีการผลิตงานวิจัยมากที่สุดในปี พ.ศ. 2555 จำนวน 8 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 5.12 รองลงมาคือ พ.ศ.2554 และพ.ศ. 2556 จำนวนเท่ากันคือ 5 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 3.20

6. หัวข้อหลักด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีการผลิตงานมากที่สุดในปี พ.ศ.2554 จำนวน 20 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 12.82 รองลงมาคือ พ.ศ.2555 และ พ.ศ.2556 จำนวนเท่ากันคือ 15 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 9.61

7. หัวข้อหลักด้านสภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีการผลิตงานวิจัย พ.ศ.2540, 2546, 2555 จำนวน 1 เรื่องเท่ากัน คิดเป็นร้อยละ 0.64

### 2.3 งานวิจัยที่จำแนกตามหัวข้อหลัก คำหลัก และลักษณะเนื้อหางานวิจัย

จากการสังเคราะห์จำนวนงานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จำแนกตามหัวข้อหลัก คำหลัก และลักษณะเนื้อหางานวิจัย ในระหว่างปี พ.ศ.2518 -2558 จำนวน 156 เรื่อง สามารถแสดงในตาราง 5 ดังนี้

ตาราง 17 แสดงลักษณะและจำนวนงานวิจัยจำแนกตามหัวข้อหลัก คำหลักและลักษณะเนื้อหางานวิจัย

หัวข้อหลัก	คำหลัก	ลักษณะเนื้อหางานวิจัย	ผลการวิจัย	
			จำนวน	ร้อยละ
1. การศึกษาลึกสุตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	การพัฒนาหลัสุตร	งานวิจัยที่ศึกษาทดลองสร้างหลัสุตรการประเมินหลัสุตร	4	2.56

หัวข้อหลัก	คำหลัก	ลักษณะเนื้อหางานวิจัย	ผลการวิจัย	
			จำนวน	ร้อยละ
2. การวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	การวิเคราะห์แบบเรียน	วิเคราะห์แบบเรียนด้านคำศัพท์ การใช้ภาษา และโครงสร้างของภาษา และด้านวัฒนธรรม	2	1.28
3. วิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	การนำเสนอรูปแบบการสอน	งานวิจัยที่เปรียบเทียบเนื้อหาภาษาไทยกับภาษาต่างประเทศ เพื่อการสอนภาษาไทยให้นักศึกษาชาวต่างประเทศ	4	2.56
		งานวิจัยที่นำเสนอวิธีสอนหรือเทคนิควิธีการสอนด้านภาษาไทยและด้านวัฒนธรรม	15	9.61
4. การศึกษาและสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอนและผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	4.1 พฤติกรรมของผู้สอน	งานวิจัยที่ศึกษา สำรวจปัญหาหรือทดลองวิธีสอน ความต้องการนิเทศและการฝึกอบรมของครู	4	2.56
	4.2 พฤติกรรมผู้เรียน	งานวิจัยที่ศึกษา สำรวจปัญหา ทดลองพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียน	25	16.02
	4.3 พฤติกรรมของผู้สอนและผู้เรียน	งานวิจัยที่ศึกษาสำรวจปัญหาและความคิดเห็นจากผู้สอนและผู้เรียน เพื่อนำมาเป็นแนวทางแก้ไขและพัฒนาการเรียนการสอน	2	1.28
5. เทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	5.1 การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	งานวิจัยที่ศึกษาทดลอง การสร้าง การใช้หรือพัฒนาบทเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	44	28.20
	5.2 การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ	งานวิจัยที่ศึกษาทดลอง การสร้าง การใช้หรือพัฒนาบทเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยและวัฒนธรรมไทย	17	10.89

หัวข้อหลัก	คำหลัก	ลักษณะเนื้อหางานวิจัย	ผลการวิจัย	
			จำนวน	ร้อยละ
	5.3 การสร้างแบบฝึกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	งานวิจัยที่ศึกษาทดลอง การสร้างหรือการใช้แบบฝึกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	24	15.38
	5.4 การสร้างชุดการสอนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	งานวิจัยที่ศึกษาทดลอง การสร้างหรือการใช้ชุดการสอนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	12	7.69
6.การจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	สภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	งานวิจัยที่ศึกษา สํารวจ ความคิดเห็นของผู้สอน ผู้เรียนด้านการใช้หลักสูตร วิธีการสอน สื่อการเรียนการสอน การวัดและประเมินผล สถาบันต่างๆที่จัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	3	1.92
<b>รวม</b>			<b>156</b>	<b>100</b>

จากตาราง 17 ผู้วิจัยพบว่า งานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ระหว่างปี พ.ศ.2518-2558 จำนวน 156 เรื่อง จำแนกลักษณะงานวิจัย ตามหัวข้อหลัก คำหลัก และลักษณะเนื้อหางานวิจัย ได้ผลดังนี้

### 1. หัวข้อหลักด้านการศึกษาหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

คำหลักเกี่ยวกับการพัฒนาหลักสูตร งานวิจัยที่ปรากฏในคำหลักนี้เป็นงานวิจัยที่มีลักษณะเป็นการศึกษา ทดลองสร้างหลักสูตร จำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56

### 2. หัวข้อหลักด้านการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

คำหลักเกี่ยวกับการวิเคราะห์แบบเรียน งานวิจัยที่ปรากฏในคำหลักนี้เป็นงานวิจัยที่มีลักษณะการศึกษา คำศัพท์ การใช้ภาษา โครงสร้างของภาษา เช่น เสียง ไวยากรณ์ รวมทั้งเนื้อหาทางด้านวัฒนธรรม จำนวน 2 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.28

### 3. หัวข้อหลักด้านวิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

คำหลักเกี่ยวกับการนำเสนอรูปแบบการสอนต่างๆ งานวิจัยที่ปรากฏในคำหลักนี้ เป็นการเปรียบเทียบเนื้อหาภาษาไทยกับต่างประเทศเพื่อการสอนภาษาไทยให้นักศึกษาชาวต่างประเทศ จำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56 และการนำเสนอวิธีการสอนหรือเทคนิควิธีการสอนด้านภาษาไทยและวัฒนธรรมไทย จำนวน 15 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 9.61

#### 4. หัวข้อหลักด้านการศึกษาและสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอนและผู้เรียน ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

คำหลักเกี่ยวกับการนำเสนอพฤติกรรมของผู้สอน งานวิจัยที่ปรากฏในคำหลักนี้ เป็นการศึกษา สำรวจ ปัญหาหรือทดลองวิธีสอนของผู้สอนตลอดจนความต้องการการนิเทศ และการฝึกอบรม จำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56 เกี่ยวกับการนำเสนอพฤติกรรมของผู้เรียนเป็นทางการศึกษา สำรวจปัญหา ทดลอง พฤติกรรม เรียนรู้ของผู้เรียน จำนวน 25 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 16.02 และเกี่ยวกับพฤติกรรมของผู้สอนและผู้เรียน เป็น การศึกษา สำรวจปัญหาและความคิดของผู้สอนและผู้เรียนเพื่อนำมาเป็นแนวทางแก้ไขและพัฒนาการเรียน การสอนจำนวน 2 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.28

#### 5. หัวข้อหลักด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศ

5.1 คำหลักเกี่ยวกับการสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ และหนังสืออ่าน ประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ เป็นการศึกษาทดลอง การสร้าง การใช้ หรือพัฒนา บทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ และหนังสืออ่านประกอบ จำนวน 44 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 28.20

5.2 คำหลักเกี่ยวกับการสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ และหนังสืออ่าน ประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาวัฒนธรรมไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ เป็นการศึกษา ทดลอง การ สร้าง การใช้ หรือพัฒนา บทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ และหนังสืออ่านประกอบ จำนวน 17 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 10.89

5.3 คำหลักเกี่ยวกับการสร้างแบบฝึกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาวัฒนธรรมไทย สำหรับผู้เรียน ชาวต่างประเทศ เป็นการศึกษา ทดลอง สร้างหรือการใช้แบบฝึก จำนวน 24 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 15.38

5.4 คำหลักด้านการสร้างชุดการสอนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาวัฒนธรรมไทย สำหรับผู้เรียน ชาวต่างประเทศ เป็นการศึกษา ทดลอง สร้างหรือการใช้ชุดการสอนจำนวน 12 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 7.69

#### 6. หัวข้อหลักด้านการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

คำหลักเกี่ยวกับสภาพและการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ งานวิจัยที่ ปรากฏในคำหลักนี้เป็นการศึกษา สำรวจ ความคิดเห็นของผู้สอน ผู้เรียนด้านการใช้หลักสูตร วิธีการสอนสื่อ การเรียนการสอน การวัดและประเมินผล จำนวน 3 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.92



### ตอนที่ 3 ผลการสังเคราะห์งานวิจัยเชิงคุณภาพ

การสังเคราะห์งานวิจัยเชิงคุณภาพ ผู้วิจัยสามารถสังเคราะห์โดยการจำแนกงานวิจัยแต่ละลักษณะตามหัวข้อหลัก ดังนี้

1. งานวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จะมีรายละเอียดของเนื้อหาภายใต้คำหลักคือ การพัฒนาหลักสูตร การศึกษาทดลองสร้างหลักสูตร การประเมินหลักสูตร งานวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มี 4 เรื่อง ดังตารางที่ 18 ดังนี้

ตาราง 18 แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	ชื่องานวิจัย
การพัฒนาหลักสูตร	2545	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	สมปอง ศรีวิชัย	การพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับนักศึกษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยพายัพ
	2549	มหาวิทยาลัยขอนแก่น	วิรัช วงศ์ภินันท์ วัฒนา	การพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับชาวต่างประเทศที่เน้นการเรียนรู้ตามสภาพจริง
	2554	มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี	วนิดา กริพพิท	การพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับชาวต่างชาติ
	2555	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	ภาสพงศ์ ผิวพอใช้	การพัฒนาหลักสูตรแบบเน้นผลลัพธ์ การเรียนรู้โดยใช้แนวคิดภาษาศาสตร์ สังคมเพื่อเสริมสร้างสมรรถนะการสนทนาภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ

งานวิจัยเกี่ยวกับหลักสูตรภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ พบว่ามีจำนวน 4 เรื่องคืองานวิจัยของสมปอง ศรีวิชัย, วิรัช วงศ์ภินันท์วัฒนา, วนิดา กริพพิท และ ภาสพงศ์ ผิวพอใช้

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า เป็นงานวิจัยที่มีวัตถุประสงค์ต่างๆ ได้แก่ เพื่อพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับนักศึกษาชาวต่างประเทศและศึกษาความสามารถในการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาหลังจากการเรียนตามหลักสูตรที่สร้างขึ้น (สมปอง ศรีวิชัย), เพื่อพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับชาวต่างประเทศที่เน้นการเรียนรู้ตามสภาพจริงและศึกษาความสามารถในการใช้ภาษาไทยของผู้เรียนเมื่อเรียนจบหลักสูตร (วิรัช วงศ์ภินันท์วัฒนา), เพื่อพัฒนาหลักสูตรและเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนก่อนและหลังการใช้หลักสูตร (วนิดา กริพพิท), เพื่อพัฒนาและประเมินคุณภาพของ

หลักสูตรแบบเน้นผลลัพธ์การเรียนรู้โดยใช้แนวคิดภาษาศาสตร์สังคมเพื่อเสริมสร้างสมรรถนะการสนทนาภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ (ภาษาพจนานุกรม ผิวพอใช้)

ผู้วิจัยสร้างหลักสูตรโดยวิเคราะห์ความต้องการของผู้เรียนแล้วนำข้อมูลที่ได้ไปสร้างแผนการจัดประสบการณ์และตำรา จำนวน 3 ตอน คือ การสนทนา การอธิบายรูป และการแสดงความคิดเห็นหรือความรู้สึก แล้วนำไปใช้กับนักศึกษาชาวต่างประเทศของมหาวิทยาลัยพายัพ (สมปอง ศรีวิชัย) งานวิจัยของวนิดา กริพพิท คล้ายคลึงกับงานวิจัยของสมปอง ศรีวิชัย แต่นำไปทดลองกับผู้เรียนชาวต่างประเทศ งานวิจัยของวิรัช วงศ์ภินันท์วัฒนา มี 2 ระยะคือ ระยะแรกเมื่อสร้างหลักสูตรตามขั้นตอนที่กำหนดแล้วได้ให้ผู้เชี่ยวชาญและผู้ที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับหลักสูตรเป็นผู้ตรวจสอบคุณภาพของหลักสูตร แล้วนำไปปรับปรุง จึงนำมาทดลองใช้และนำไปปรับปรุงเป็นครั้งที่ 2 และระยะที่ 2 เป็นการศึกษาความสามารถการใช้ภาษาไทยของผู้เรียนชาวต่างประเทศจำนวน 7 คนเมื่อเรียนจบหลักสูตร และงานวิจัยของภาษาพจนานุกรม ผิวพอใช้ หลังจากสร้างหลักสูตรตามขั้นตอนที่กำหนดไว้แล้วนำไปประเมินคุณภาพโดยผู้ทรงคุณวุฒิ แล้วจึงนำไปทดลองใช้กับนักศึกษาชาวต่างชาติจำนวน 30 คน

ผลการวิจัยพบว่า แผนการจัดประสบการณ์สามารถพัฒนาการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาด้านการสนทนา และด้านการแสดงความคิดเห็นอยู่ในระดับปานกลาง ส่วนด้านการอธิบายรูปอยู่ในเกณฑ์ดี ด้านการพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับชาวต่างประเทศที่เน้นการเรียนรู้ตามสภาพจริง พบว่ามีประสิทธิภาพที่พัฒนาขึ้นตามหลักการพัฒนาหลักสูตร และผู้เรียนมีคะแนนเฉลี่ยผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนคือ 70.40 / 75.80 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่หลักสูตรกำหนดไว้คือร้อยละ 60 นอกจากนี้ได้หลักสูตรที่มีความสอดคล้อง เหมาะสม และชาวต่างประเทศมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังการใช้หลักสูตรสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 และหลักสูตรแบบเน้นผลลัพธ์การเรียนรู้โดยใช้แนวคิดภาษาศาสตร์สังคม เพื่อเสริมสร้างสมรรถนะการสนทนาภาษาไทยครั้งหลังสูงกว่าการประเมินครั้งแรก อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 งานวิจัยทั้ง 4 เรื่องจึงมีผลการวิจัยเป็นไปตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้

**2. งานวิจัยเกี่ยวกับการสังเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ** จะมีรายละเอียดของเนื้อหาวิจัยภายใต้คำหลักคือ การวิเคราะห์แบบเรียน ในด้านคำศัพท์ การใช้ภาษา โครงสร้างของภาษา เช่น เสียง ไวยากรณ์ รวมทั้งเนื้อหาด้านวัฒนธรรม งานวิจัยเกี่ยวกับการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศมีจำนวน 2 เรื่อง ดังตารางที่ 19 ดังนี้

ตาราง 19 แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	ชื่องานวิจัย
การวิเคราะห์ แบบเรียน	2518	จุฬาลงกรณ์ มหาวิทยาลัย	อัมพร พงษา	วิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยสำหรับ ผู้เรียนชาวต่างชาติ
	2553	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ประภัสสร ห่อนาค	วิเคราะห์หนังสือ Thai An Essential Grammar

งานวิจัยทั้ง 2 เรื่องเป็นงานวิจัยด้านการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ 2 เล่ม คือแบบเรียนชุด A.U.A Language Center Thai Course (อัมพร พงษา) และหนังสือ Thai: An Essential Grammar ของ Dr.David Smyth (ประภัสสร ห่อนาค) มีวัตถุประสงค์ในการวิจัยคือ เพื่อศึกษาความเหมาะสมในการสอน เสียง ศัพท์ และเพื่อหาทางอธิบายศัพท์ หมวดศัพท์จะเป็นศัพท์เกี่ยวกับชีวิตประจำวัน และสิ่งแวดล้อม ไวยากรณ์จะสอนระดับภาษาพูดและแบบสร้างสำหรับการพูด ส่วนด้านเสียงมีการฝึกออกเสียงที่เป็นปัญหาสำหรับชาวต่างประเทศ เช่น เสียงหยุด อโฆษะ ฌนิต และสลิธ นอกจากนี้ยังวิเคราะห์เนื้อหาทางวัฒนธรรมไทยอีกด้วย (อัมพร พงษา)

งานวิจัยของประภัสสร ห่อนาค วิเคราะห์เนื้อหาที่เป็นความรู้ด้านไวยากรณ์ คือ เสียง คำ และประโยค ด้านเสียงพบว่า มีเนื้อหาเกี่ยวกับเสียงพยัญชนะต้น พยัญชนะท้าย พยัญชนะควบกล้ำ เสียงสระเดี่ยว สระประสม เสียงวรรณยุกต์และการออกเสียงพยางค์ ด้านคำพบว่า มีเนื้อหาเกี่ยวกับกฎเกณฑ์การใช้คำชนิดต่างๆ ด้านประโยคพบว่า มีเนื้อหาเกี่ยวกับลักษณะและโครงสร้างของประโยคชนิดต่างๆ นอกจากนี้ยังได้วิเคราะห์กลวิธีการนำเสนอเนื้อหาของหนังสือ พบว่าใช้กลวิธีการนำเสนอแบบนิรนัยใช้ภาษาอังกฤษอธิบายส่วนเนื้อหาใช้การยกตัวอย่างภาษาไทย มีการเขียนสัทอักษรกำกับและมีคำแปลเป็นภาษาอังกฤษด้วย

3. งานวิจัยเกี่ยวกับวิธีสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศจะมีรายละเอียดของเนื้อหางานวิจัยภายใต้คำหลักคือ “การนำเสนอรูปแบบการสอนเป็นการเปรียบเทียบเนื้อหาภาษาไทยกับภาษาต่างประเทศ” “เพื่อการสอนภาษาไทยให้นักศึกษาชาวต่างประเทศ” “นำเสนอวิธีการสอนหรือเทคนิควิธีการสอนด้านภาษาและวัฒนธรรมไทย” งานวิจัยเกี่ยวกับวิธีสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศที่พบภายใต้คำหลักข้างต้น มีจำนวน 19 เรื่อง ดังตารางที่ 20

ตาราง 20 แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับวิธีสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	ชื่องานวิจัย
การนำเสนอ รูปแบบการ สอน	2538	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ชู เคียง แบ	การวิเคราะห์และเปรียบเทียบระบบ หน่วยเสียงภาษาไทยกับภาษาเกาหลี เพื่อการสอนภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศแก่ผู้เรียนที่เป็นคน เกาหลี
	2542	มหาวิทยาลัยเกษตร ศาสตร์	ซาจิโกะ ซาไก	การศึกษาผลสัมฤทธิ์การอ่านภาษาไทย ของนักศึกษาญี่ปุ่น ที่เรียนในระดับชั้น ประถมศึกษาปีที่ 4,5 และ 6 โดยใช้ วัฒนธรรมไทยเป็นสื่อการสอน
	2546	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	เพลินจิตร ภูดี	การศึกษาภาษาไทยตามแนวคิด ภาษาศาสตร์สังคม เพื่อการสอนภาษา และวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียน ภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ
	2547	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ปิยนันท์ คล้าย จันทร์	ผลของการใช้เทคนิคแม่แบบที่มีต่อ ความสามารถในการอ่านภาษาไทยของ นักเรียนต่างชาติชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ร.ร.ไทยชิกันานาชาติ จ.สมุทรปราการ
	2551	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	สุประวีณ์ แสงอรุณเฉลิมสุข	การวิเคราะห์การใช้ภาษาในภาพยนตร์ ไทย เพื่อการสอนภาษาและวัฒนธรรม ไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยเป็น ภาษาต่างประเทศ
	2552	มหาวิทยาลัยศรีนคริ นทร วิโรฒ	เหียงน มาย เพ็อง	ปัญหาการออกเสียงพยัญชนะและสระ ภาษาไทยของผู้เรียนชาวเวียดนาม
	2553	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	จาง จวิน	การศึกษาเปรียบเทียบบทขยายแสดง เวลาและสถานที่ระหว่างภาษาจีนกับ

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	ชื่องานวิจัย
				ภาษาไทยเพื่อการสอนภาษาไทยสำหรับนักศึกษาจีน
	2553	มหาวิทยาลัยบูรพา	Lu Sheng	รูปแบบการสอนการอ่านออกเสียงภาษาไทยโดยใช้สัทอักษรและปฏิสัมพันธ์สำหรับนักศึกษาจีน
	2554	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	นา เว้ย	การวิเคราะห์คุณธรรมในคำคมจากวรรณคดีเพื่อเป็นแนวทางในการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวจีนที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาที่สอง
	2555	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ลี เฝิง เทอ	การขยายวงศัพท์และประสบการณ์ทางภาษาเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านนิตยสารของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ
	2555	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	เฉวียน จาง	การใช้เพลงเพื่อส่งเสริมความเข้าใจคำศัพท์ภาษาไทยของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
	2555	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ชิน หลิน	การเปรียบเทียบคำเสริมน้ำเสียงระหว่างภาษาไทยและภาษาจีนจากละครโทรทัศน์
	2555	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	เต็ง เทา ลู่	การใช้วีซี ดีวี ดีวี อาร์ เพื่อส่งเสริมความเข้าใจในการอ่านของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
	2556	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ยุวดี มากพันธ์	ผลการใช้กิจกรรมบทบาทสมมติ เพื่อส่งเสริมความสามารถในการฟัง ดู พูด

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	ชื่องานวิจัย
				ของนักเรียนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศระดับต้น
	2556	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	เซีย ชุนหยวน	การใช้นิทานเพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาไทยและการใช้คำขยายของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
	2556	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	นำ เหวิน ปิน	การใช้เทคนิค 5 ดับบลิว 1 เอชเพื่อพิจารณาความสามารถในการอ่านและเขียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
	2556	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ปิติอัญ จมูศรี	การใช้กิจกรรมสถานการณ์จำลองเพื่อส่งเสริมความสามารถในการฟังและพูดภาษาไทยและความเข้าใจวัฒนธรรมไทยของนักเรียนโรงเรียนนานาชาติลานนา
	2556	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	เหิงยง ถิ หลือ อี้	การใช้เกมคำศัพท์เพื่อพัฒนาการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาไทยของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ นครโฮจิมินห์ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
	2556	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	อินธิรา จุลภมรศรี	การใช้เกมการศึกษาเรื่องหลักภาษาเพื่อการจัดการเรียนการสอนสำหรับนักเรียนชาวต่างชาติชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนนานาชาติเอ็กมัย

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์และผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยเกี่ยวกับวิธีสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ แบ่งได้เป็น 2 หัวข้อ ได้แก่ งานวิจัยการวิเคราะห์เปรียบเทียบเนื้อหาภาษาไทยกับภาษาต่างประเทศเพื่อการสอนภาษาไทยให้นักศึกษาชาวต่างประเทศ และการนำเสนอวิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

### 3.1 การวิเคราะห์เปรียบเทียบเนื้อหาภาษาไทยกับภาษาต่างประเทศเพื่อการสอนภาษาไทยให้นักศึกษาชาวต่างประเทศพบงานวิจัยของ ชู เคียง แบ, เหงียน มาย เฟื่อง, จาง จวิน และชินหลิน

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า เป็นงานวิจัยที่มีวัตถุประสงค์เพื่อเปรียบเทียบระบบหน่วยเสียงของภาษาไทยกับภาษาเกาหลี โดยใช้ทฤษฎีเปรียบเทียบความแตกต่าง (Contrastive Analysis) กับการวิเคราะห์ข้อผิดพลาด (Error Analysis) เมื่อพบเสียงที่เป็นปัญหาแล้ว ผู้วิจัยได้นำไปสร้างบทเรียนตัวอย่างที่แสดงหลักการและแนวการสอน (ชู เคียง แบ), เพื่อสำรวจเสียงพยัญชนะและเสียงสระภาษาไทยที่เป็นปัญหาในการออกเสียงสำหรับผู้เรียนชาวเวียดนาม พร้อมทั้งวิเคราะห์ลักษณะและสาเหตุของปัญหาเหล่านั้น (เหงียน มาย เฟื่อง), เพื่อเปรียบเทียบบทยายแสดงเวลาและสถานที่ระหว่างภาษาจีนกับภาษาไทยโดยใช้ทฤษฎีการวิเคราะห์และการเปรียบเทียบภาษา หลังจากนั้นได้เสนอแนะแนวการสอนบทยายแสดงเวลาและสถานที่ในภาษาไทยสำหรับนักศึกษาจีน (จาง จวิน), เพื่อวิเคราะห์เปรียบเทียบคำเสริมน้ำเสียงระหว่างภาษาไทยและภาษาจีนจากละครโทรทัศน์แล้วนำเสนอแนวการจัดกิจกรรมการสอนเรื่องคำเสริมน้ำเสียงให้นักศึกษาจีนเช่นเดียวกัน (ชินหลิน)

ผลการวิจัย พบว่า หน่วยเสียงที่เป็นปัญหาคือหน่วยเสียงที่แตกต่างกันระหว่างหน่วยเสียงภาษาไทยกับภาษาเกาหลีมี 3 ระดับคือ น้อย ปานกลาง และมาก หน่วยเสียงพยัญชนะที่มีปัญหาในระดับมากคือ หน่วยเสียงพยัญชนะ ต้นเดี่ยว/ŋ/ พยัญชนะต้นควบ/tr,kr/ ส่วนหน่วยเสียงสระที่มีปัญหาในระดับมากคือ สระเดี่ยว/ u:, ɔ:, ɛ, ə:, ɛ:, ə / และสระประสม/ ua/ และได้เสนอบทเรียน ตัวอย่าง เพื่อนำไปทดลองกับนักศึกษาชั้นปีที่ 2 มหาวิทยาลัยปูซาน แผนกภาษาและกิจการต่างประเทศสามารถแก้ไขปัญหาการออกเสียงของผู้เรียนได้อย่างเป็นที่น่าสนใจ ส่วนนักศึกษาชาวเวียดนามชั้นปีที่ 4 วิชาโทภาษาไทย จำนวน 15 คน มีปัญหาในการออกเสียงพยัญชนะและสระเรียงจากมากไปหาน้อย คือ เสียงพยัญชนะต้น/ ph, c, j, w, p, ch / เสียงพยัญชนะตัวสะกด /k, ŋ/ เสียงสระ/w:, u:, ɔ:, i:, e:, ɛ:/ซึ่งปัญหาการออกเสียงนี้เป็นไปใน 3 ลักษณะ คือ การแทนเสียง (Sound Substitution) การลบเสียง (Sound Deletion) และการเพิ่มเสียง (Sound Addition) และปัญหาเหล่านี้มีสาเหตุมาจากอิทธิพลการแทรกแซงของภาษาแม่ การสับสนของหน่วยเสียงที่คล้ายคลึงกัน และอิทธิพลบริบทของเสียงรอบข้าง ผลจากการเปรียบเทียบบทยายแสดงเวลาและสถานที่ระหว่างภาษาจีนและภาษาไทย โดยศึกษาจากประโยคที่มีบทยายแสดงเวลาและสถานที่ในทั้ง 2 ภาษา กับของชิน หลิน ซึ่งเป็นการเปรียบเทียบคำเสริมน้ำเสียงในภาษาไทยกับภาษาจีน โดยศึกษาจากละคร

โทรทัศน์ไทย เรื่อง ดอกส้มสีทอง จำนวน 400 ประโยค และละครโทรทัศน์จีน เรื่อง Du Lala's Promotion พบข้อแตกต่างของบทขยายแสดงเวลาและสถานที่ (จาก จวิน) และข้อบกพร่องของคำเสริมน้ำเสียงระหว่างภาษาไทยและภาษาจีน ผู้วิจัยได้เสนอแนวการสอนบทขยายแสดงเวลาและสถานที่ว่าควรสอนแบบปรนัย และอุปนัย และควรสอนจากง่ายไปหายาก และเรื่องคำเสริมน้ำเสียง ผู้วิจัยได้ให้ผู้เชี่ยวชาญประเมินความสอดคล้องแนวทางการจัดกิจกรรมการเรียนรู้การสอนคำเสริมน้ำเสียงพบว่ามีความเหมาะสมทุกด้าน

**3.2 การนำเสนอวิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** แบ่งเป็น 2 หัวข้อ ได้แก่ การนำเสนอวิธีการสอนภาษาไทยหรือเทคนิควิธีการสอนรูปแบบต่างๆ และการนำเสนอวิธีสอนหรือเทคนิคการสอนที่เกี่ยวข้องกับภาษาและวัฒนธรรมไทย

**3.2.1 การนำเสนอวิธีการสอนภาษาไทยหรือเทคนิควิธีการสอนรูปแบบต่างๆ** มีงานวิจัยของ ปิยนันท์ คล้ายจันทร์, Lu Sheng , เต็ง เทา ลู่ , นำเหวิน ปิน , เฉวียน จาง , เหงียน ถิ หลือ อี้ , อินธิรา จุลภมรศรี, ยุวดี มากพันธ์ และปิติอัฏฐ จมูศรี

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า เป็นงานวิจัยที่มีวัตถุประสงค์การวิจัยต่างๆ ดังนี้ เพื่อศึกษาผลการใช้เทคนิคแม่แบบที่มีต่อความสามารถในการอ่านของนักเรียน (ปิยนันท์ คล้ายจันทร์), เพื่อพัฒนาและหาประสิทธิภาพของรูปแบบการสอนการออกเสียงภาษาไทยโดยใช้สัทอักษรและปฏิสัมพันธ์ (Lu Sheng), เพื่อศึกษาการใช้วิธีเอส คิว โฟร์ อาร์ เพื่อส่งเสริมความเข้าใจการอ่านของนักศึกษาจีน (เต็ง เทา ลู่), เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านและเขียนภาษาไทยของนักศึกษาจีนก่อนและหลังเรียนโดยใช้เทคนิค 5 ดับบลิว 1 เอช (นำเหวิน ปิน), เพื่อพัฒนาและเปรียบเทียบความเข้าใจคำศัพท์ภาษาไทยของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยโดยใช้เพลง (เฉวียน จาง), เพื่อใช้เกมการศึกษาพัฒนาการเรียนรู้ 2 เล่ม คือ ของเหงียน ถิ หลือ อี้ เกี่ยวกับการพัฒนาคำศัพท์ภาษาไทยของนักศึกษาเวียดนาม และของอินธิรา จุลภมรศรีเกี่ยวกับการพัฒนาเรื่องหลักภาษาไทย, เพื่อศึกษาผลการใช้กิจกรรมบทบาทสมมติเพื่อส่งเสริมความสามารถในการฟัง ดู พูด (ยุวดี มากพันธ์), เพื่อส่งเสริมความสามารถทางการฟัง – พูดภาษาไทย และความเข้าใจวัฒนธรรมไทยของนักเรียนโดยใช้กิจกรรมสถานการณ์จำลอง (ปิติอัฏฐ จมูศรี), เมื่อผู้วิจัยได้สร้างเทคนิคการสอนรูปแบบต่างๆ แล้ว ได้นำไปทดลองและหาประสิทธิภาพของผลการใช้เทคนิคการสอนรูปแบบต่างๆ กับนักเรียนชั้นประถมศึกษาชั้นปีที่ 4 โรงเรียนไทยชิคซ์นานาชาติ จำนวน 16 คน (ปิยนันท์ คล้ายจันทร์), กับนักเรียนจีน จำนวน 35 คน (Lu Sheng), กับนักศึกษาจีนชั้นปีที่ 1 จำนวน 11 คน (เต็ง เทา ลู่), กับนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยชั้นปีที่ 2 และ 3 จำนวน 10 คน (นำเหวิน ปิน), กับนักศึกษาจีนชั้นปีที่ 1 จำนวน 9 คน (เฉวียน จาง), กับนักศึกษาเวียดนาม ชั้นปีที่ 1 จำนวน 10 คน (เหงียน ถิ หลือ อี้), กับนักเรียนชาวต่างชาติชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 จำนวน 14 คน (อินธิรา จุลภมรศรี), กับนักเรียนชั้นเกรด 8-9 จำนวน 12 คน (ยุวดี มากพันธ์) และกับนักเรียนชั้น Year 9 จำนวน 10 คน (ปิติอัฏฐ จมูศรี)



ผลการวิจัยพบว่า นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 มีความสามารถในการอ่านภาษาไทยถูกต้องมากยิ่งขึ้นหลังจากการใช้เทคนิคแม่แบบอย่างมีนัยสำคัญที่ .01 และมีความสามารถการอ่านถูกต้องกว่านักเรียนที่ไม่ได้รับการใช้เทคนิคแม่แบบอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .01 รูปแบบการสอนการอ่านออกเสียงภาษาไทยโดยใช้สัทอักษร กิจกรรมปฏิสัมพันธ์ มี 5 ขั้นตอน คือ ทบทวนความรู้เดิม นำเสนอความรู้ใหม่ โดยใช้สัทอักษร กิจกรรมปฏิสัมพันธ์ ทดสอบหลังเรียน และประเมินและปรับปรุง และผลการทดสอบประสิทธิภาพของรูปแบบการสอน มีค่าเท่ากับ 81.01/82.51 และผู้ทรงคุณวุฒิได้ประเมินรับรองรูปแบบว่าเหมาะสมมาก นักศึกษาจีนชั้นปีที่ 1 มีพัฒนาการด้านความเข้าใจการอ่านระหว่างได้รับการสอนแบบ เอส คิว โฟร์ อาร์ (SQ4R)แต่มีความเข้าใจในการอ่านสูงขึ้นภายหลังจากได้รับการสอนแบบเอส คิว โฟร์ อาร์ (SQ4R)นักศึกษาจีนชั้นปีที่ 2 และ 3 มีความสามารถในการอ่านภาษาไทยเพิ่มขึ้นหลังการเรียนโดยใช้เทคนิค 5 ดับบลิว 1 เอช (5W1H) ส่วนความสามารถในการเขียนผ่านเกณฑ์ที่กำหนดไว้ในระดับค่อนข้างดี นักศึกษาจีนชั้นปีที่ 1 มีพัฒนาการความเข้าใจคำศัพท์ภาษาไทยจากระดับดีถึงดีมาก ระหว่างการเรียนโดยใช้เพลง และมีความเข้าใจคำศัพท์ภาษาไทยสูงขึ้นหลังการเรียนโดยใช้เพลง นักศึกษาเวียดนามชั้นปีที่ 1 มีพัฒนาการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาไทยได้โดยใช้เกมการศึกษา ทำให้มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ คะแนน 93.75/93 สูงกว่าเกณฑ์มาตรฐานที่ตั้งไว้ และนักศึกษามีความเห็นเกี่ยวกับการใช้เกมการศึกษาในระดับมาก ส่วนการใช้เกมการศึกษาเรื่องหลักภาษาเพื่อจัดการเรียนการสอนนักเรียนชาวต่างชาติชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 มีประสิทธิภาพ 87.35/86.05 มากกว่าเกณฑ์ที่กำหนด แสดงว่า การใช้เกมการศึกษาเรื่องหลักภาษามีผลดีจึงพัฒนาผู้เรียน มีการพัฒนาทักษะการเรียนรู้รอบด้าน การใช้กิจกรรมบทบาทสมมติช่วยให้นักเรียนเกรด 8-9 มีความรู้ความสามารถในการฟังอยู่ระดับต้นดีขึ้น ใช้คำศัพท์ สำนวน และโครงสร้างประโยคถูกต้องเป็นส่วนใหญ่ มีความเข้าใจในการเลือกใช้ภาษาสื่อสารในบทสนทนาสูงขึ้นมีคะแนนที่ร้อยละ 80.34 และการใช้กิจกรรมสถานการณ์จำลองทำให้นักเรียนชั้น Year 9 ที่เรียนวิชาภาษาไทยระดับเบื้องต้นเกิดการพัฒนากิจกรรมฟัง-พูดภาษาไทยและความเข้าใจวัฒนธรรมไทย

**3.2.2 การนำเสนอวิธีสอนหรือเทคนิคการสอนที่เกี่ยวข้องกับภาษาและวัฒนธรรมไทย** มิงงานวิจัยของ เพลินจิตร ภูดี, สุประวีณ์ แสงอรุณเฉลิมสุข, นา เว้ย, ซาจิโกะ ซาโก, ลี เฉิง เทอ, และเซีย ชุนหยวน

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า งานวิจัยข้างต้นมีวัตถุประสงค์การวิจัยต่างๆ ดังนี้คือ เพื่อศึกษาภาษาไทยตามแนวคิดทางภาษาศาสตร์สังคม โดยเน้นการศึกษาภาษา การใช้ภาษาตามลักษณะทางสังคมของผู้พูด และวัฒนธรรมและค่านิยมที่สะท้อนในบทสนทนา แล้วจัดทำแนวการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ (เพลินจิตร ภูดี), เพื่อวิเคราะห์การใช้วัจนภาษาตามลักษณะสังคมของผู้พูด และการใช้วัจนภาษาในการสื่อสารในวัฒนธรรมไทย แล้วจัดทำแนวการสอนการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารในสังคมสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศเช่นเดียวกัน (สุประวีณ์ แสงอรุณเฉลิมสุข), เพื่อวิเคราะห์คุณธรรมในคำคมจากวรรณคดีเรื่องสามก๊กของเจ้าพระยาคลัง (หน) แล้วนำคุณธรรมต่างๆ ที่พบ

มาเลือกเพื่อนำไปสร้างแนวการสอนภาษาไทยโดยสอดแทรกคุณธรรมสำหรับผู้เรียนชาวจีน (นาเว่ย), เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ในการอ่านของผู้เรียนก่อนเรียนและหลังเรียนโดยใช้วัฒนธรรมไทยเป็นสื่อพัฒนาการอ่าน (ซาจิโกะ ซาไก), เพื่อสร้างประสบการณ์ทางภาษาและขยายวงศััพท์ในการอ่านนิตยสารไทย และประเมินการอ่านทักษะการอ่านนิตยสารไทยของผู้เรียนชาวจีน (ลี เฝิง เทอ), และเพื่อศึกษาความสามารถในการอ่านภาษาไทยโดยใช้นิทาน และเปรียบเทียบความรู้ด้านการใช้คำขยายในภาษาไทยก่อนและหลังการสอนโดยใช้นิทาน (เซี่ย ซุนหยวน)

ผลการวิจัย พบว่า ข้อมูลการใช้ภาษาในการสื่อสารในสังคมไทยจากบทสนทนาในหนังสือ นวนิยายเรื่องคำพิพากษาของชาติ กอบจิตติ ประชาธิปไตยบนเส้นขนานของวินทร์ เลียววาริณ และเรื่อง อมตะของวิมล ไทรนันทน์ นั้น ด้านภาษามีการใช้คำสรรพนาม คำลงท้าย และคำช่วยแสดงความรู้สึก ด้านการใช้ภาษาตามลักษณะทางสังคมของผู้พูด (วัย เพศ เรื่อง กาลเทศะ) มีผลต่อการใช้ภาษาของผู้พูด ภาษาที่ใช้สนทนาในชีวิตประจำวันและสะท้อนถึงวัฒนธรรม ค่านิยมของสังคมด้วย ผู้วิจัยได้เสนอแนะว่า การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ควรเน้นให้ผู้เรียนสามารถนำความรู้ไปใช้เพื่อการสื่อสารได้ในสังคม ภายใต้วรรณ ค่านิยม ของสังคมนั้น นอกจากนี้ปัจจัยด้านวัย เพศ ชั้นสังคม มีผลต่อการใช้ภาษาของผู้พูด เรื่องคำสรรพนาม คำลงท้าย และคำช่วยแสดงความรู้สึก สำหรับการใช้อวัจนภาษาในการสื่อสารใน ภาพยนตร์ (เรื่องนางนาค สุริโยไท และหลวงพี่เท่ง) จะสะท้อนวัฒนธรรมไทยได้อย่างชัดเจน และผู้วิจัยได้ใช้ ข้อมูลเหล่านี้ไปสร้างแนวการสอนการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารในสังคมสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ ด้าน คุณธรรมจากรรณคดีเรื่องสามก๊กที่ปรากฏมากที่สุดมี 8 หัวข้อ เรียงลำดับจากมากไปหาน้อยคือ 1.ความ ฉลาดเฉียบแหลม 2.ความมีเมตตากรุณา 3.ความซื่อสัตย์สุจริต 4.ความมั่นใจในตนเอง 5.ความกตัญญู กตเวที 6.ความกล้าหาญ 7.ความรับผิดชอบ 8.ความอ่อนน้อมถ่อมตน และผู้วิจัยเลือก 4 หัวข้อที่เป็น คุณธรรมสำคัญมาสร้างแนวการสอนเพื่อส่งเสริมคุณธรรมและทักษะการใช้ภาษาไทย คือ ความฉลาดเฉียบ แหลม ความมีเมตตากรุณา ความซื่อสัตย์สุจริต และความกตัญญูกตเวที

ส่วนผลการวิจัยที่เป็นลักษณะงานวิจัยที่เกี่ยวกับเรื่องการอ่าน พบว่า นักเรียนชาวจีน ปุ่ นระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4, 5 และ 6 จำนวน 28 คน มีคะแนนผลสัมฤทธิ์ในการอ่านก่อนเรียนและหลังเรียน แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .05 ค่าเฉลี่ยของคะแนนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน เช่นเดียวกับนักศีกษา จีน จำนวน 12 คน ที่มีประสบการณ์ทางภาษาและขยายวงศััพท์ในการอ่านนิตยสารสูงขึ้นคิดเป็นร้อยละ 29.42 และทักษะในการอ่านนิตยสารไทยเพิ่มขึ้นคิดเป็นร้อยละ 16.83 และ นักศีกษาจีนชั้นปีที่ 2 และ 3 จำนวน 10 คน มีความสามารถในการอ่านภาษาไทยผ่านเกณฑ์ที่กำหนดไว้ และมีความรู้ด้านการใช้คำขยายใน ภาษาไทยเพิ่มขึ้น หลังการสอนโดยใช้นิทาน

4.งานวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาและสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอนและผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จะมีรายละเอียดของเนื้อหางานวิจัยภายใต้คำหลักคือ “พฤติกรรมของผู้สอน” “พฤติกรรมของผู้เรียน” และทั้ง “พฤติกรรมของผู้สอนและผู้เรียน” “เป็นการศึกษาปัญหาหรือทดลองวิธีสอนของผู้สอนตลอดจนความต้องการการนิเทศและการฝึกอบรม” “เป็นการศึกษาสำรวจปัญหา” หรือ “ทดลองพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียน” และ “การศึกษาสำรวจปัญหาและความคิดจากผู้สอนและผู้เรียน” เพื่อนำมาเป็นแนวทางแก้ไขและพัฒนาการเรียนการสอน

งานวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาและสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอนและผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีจำนวน 31 เรื่อง ดังตารางที่ 21

ตาราง 21 แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาและสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอนและผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

คำหลัก	ปี	แหล่ง	ชื่อผู้วิจัย	เรื่อง
พฤติกรรมของผู้สอน	2552	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	วัชรินทร์ นนทะวาสี	ความรู้ทางภาษาศาสตร์และการนำไปใช้ในการสอนภาษาไทยระดับมัธยมศึกษาตอนต้นของครูผู้สอนภาษาไทยโรงเรียนนานาชาติเชียงใหม่
	2555	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	โสภิตา สุขช่วยทองบุญ	ความต้องการและแรงจูงใจในการเรียนภาษาไทยของครูชาวต่างประเทศในจังหวัดภูเก็ต
	2555	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	อัจฉริยา เพ็ชรอินทร์	การศึกษาความต้องการการเรียนรู้ทักษะการฟังและการพูดภาษาไทยของครูชาวต่างชาติ ในโรงเรียนนานาชาติ กรุงเทพมหานคร
	2556	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	พวงเพชร ตีรคุณบุรณะ	ความต้องการนิเทศการสอนของครูผู้สอนกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมไทยในโรงเรียนนานาชาติ สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา เขต 1
พฤติกรรมของผู้เรียน	2537	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	วิภาศรี จ้อยสูงเนิน	การแก้ไขการออกเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยของนักเรียนระดับ 8

คำหลัก	ปี	แหล่ง	ชื่อผู้วิจัย	เรื่อง
				โรงเรียนนานาชาติเชียงใหม่ โดย แทรกเสียงด้วยตัวอักษรอย่างมีระบบ
	2542	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ชนิกา คำพุด	การศึกษารูปการใช้ภาษาไทยของ นักศึกษาจีน วิชาเอกภาษาไทยชั้นปี ที่ 4 สถาบันชนชาติยูนนาน สาธารณรัฐประชาชนจีน
	2543	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	จอง บก แช	ความสามารถในการใช้ภาษาไทย ของนักศึกษาเกาหลีแผนกภาษาไทย ชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยปูซาน ภาษา และกิจการต่างประเทศ
	2544	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	หวัง เฟิง	ความสามารถในการใช้ภาษาไทย ของนักศึกษาจีนวิชาเอกภาษาไทย ชั้นปีที่ 4 มหาวิทยาลัย ภาษาต่างประเทศ ปักกิ่ง
	2547	มหาวิทยาลัยบูรพา	พีรยา สุนาทัย	รูปแบบความต้องการฝึกอบรมการ สนทนาภาษาไทยของพนักงานชาว ญี่ปุ่น กรณีศึกษา: พนักงานชาวญี่ปุ่น ที่ทำงานในนิคมอุตสาหกรรมอมตะ นคร จังหวัดชลบุรี
	2548	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์	ธนาวรรณ อยู่ประยงค์	การใช้ภาษาและวิถีการเรียนรู้ ภาษาไทยของนักศึกษานานาชาติ โครงการไทยศึกษา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
	2548	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	วรวงศ์ ไชยฤกษ์	ลักษณะการเรียนรู้และกลวิธีการ เรียนรู้ของชาวต่างประเทศที่เรียน ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
	2549	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	อาทิตยา จตุทอง	การรับรู้วัฒนธรรมไทยของผู้เรียน ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
	2551	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	นุสรรา มัตชูกิ	การศึกษากลวิธีการจำ กลวิธีปัญญา กลวิธีทดแทน ในการเรียนภาษาไทย ของผู้เรียนชาวต่างชาติ
	2552	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ฟาน จองบิณท์	การศึกษาข้อบกพร่องในการเขียน ภาษาไทยของนักศึกษาเวียดนาม

คำหลัก	ปี	แหล่ง	ชื่อผู้วิจัย	เรื่อง
	2553	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	กุลกาญจน์ เอี่ยมธาดานัย	ปัญหาการเขียนคำผิดอักขรวิธีของนักศึกษาชาวจีน
	2554	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	กนกกาญจน์ จันทร์อยู่	การศึกษาเจตคติและความต้องการของผู้เรียนภาษาไทยชาวญี่ปุ่น
	2554	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	ชิเกะยะ ฮาทาเคะ ยามะ	การศึกษาปัญหาการจำแนกเสียงและการออกเสียงพยัญชนะนาสิกท้ายพยางค์ในภาษาไทยของผู้เรียนชาวญี่ปุ่นในแง่อิทธิพลของเสียงที่ตามมา
	2554	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ไช่ จินจิน	สมรรถนะของนักศึกษาจีนวิชาเอกภาษาไทย วิทยาลัยอาชีวศึกษา และเทคโนโลยีสิบสองพันนา
	2555	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	จ้าว เฉวีย	การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดและการรับรู้การเรียงลำดับคำขยายนามในภาษาไทย ของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาที่สอง
	2555	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์	ฉุน ฟาง ไป่	การใช้ภาษาไทยของนักศึกษาจีน: กรณีศึกษาการเขียนเรียงความของนักศึกษาชั้นปีที่ 4 มหาวิทยาลัยชนชาติยูนนาน เมืองคุนหมิง ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน
	2555	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	อิตาร์ตัน งามนิกร	ทัศนคติและความพึงพอใจของชาวพม่าที่เรียนภาษาไทยในโรงเรียนสอนภาษาของมูลนิธิร่วมมิตรไทย-พม่า
	2555	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	Li Chumxiao	การศึกษาข้อผิดพลาดการใช้นามวลีภาษาไทยของนักศึกษาจีนวิชาเอกภาษาไทยชั้นปีที่ 2 มหาวิทยาลัยชนชาติกวางสี
	2555	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	यी หลิง เหวย	การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการออกเสียงภาษาไทย: กรณีศึกษานักศึกษาที่ใช้ภาษาจีนกลางและภาษาจีนกวางตุ้งเป็นภาษาแม่

คำหลัก	ปี	แหล่ง	ชื่อผู้วิจัย	เรื่อง
	2555	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	เย่ หลู	การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการใช้ประโยคคำถามของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ
	2556	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ฉิง อยู่ เหวิน	ปัญหาการใช้บุรุษสรรพนามของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยตามแนวทางภาษาศาสตร์สังคม
	2556	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	สิตานันท์ ศรีวรรณะ	การศึกษาลีลาการเรียนรู้ของนักศึกษาที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยแห่งชาติสิงคโปร์
	2556	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	สุวสิน เกษมปิติ	การศึกษาข้อบกพร่องในการเขียนเรียงความภาษาไทยของนักศึกษาชาวจีนในโครงการแลกเปลี่ยนมหาวิทยาลัยเกษมบัณฑิต
	2556	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	เสาวลักษณ์ สุวรรณภาค	การตีความสัญลักษณ์ของนักศึกษาที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาที่สองโดยใช้บริบททางวัฒนธรรมในวรรณกรรมไทย
	2557	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	ณัชชา เงินธรรม	การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในประโยคภาษาไทยของผู้เรียนเกาหลี
	2554	มหาวิทยาลัยราชภัฏ เชียงราย	หยก นาปรัง	กลวิธีการมีปฏิสัมพันธ์ในการเรียนการสอนภาษาไทยระหว่างอาจารย์เจ้าของภาษากับนักศึกษาจีนที่เรียนหลักสูตรภาษาไทยเป็นภาษาที่ 2 ศูนย์การสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ มหาวิทยาลัยราชภัฏ เชียงราย
พฤติกรรมของผู้สอน - ผู้เรียน	2554	มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี	Xiao yuan Xu	ความคิดเห็นของอาจารย์และนักศึกษาที่มีต่อองค์ประกอบการสร้างเว็บเพจเพื่อการเรียนการสอนภาษาไทยในประเทศจีน

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาและสำรวจพฤติกรรมของผู้สอนและผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ แบ่งได้เป็น 3 หัวข้อ ได้แก่ พฤติกรรมของผู้สอน พฤติกรรมของผู้เรียน และพฤติกรรมของผู้สอนและผู้เรียน

**4.1 พฤติกรรมของผู้สอน**จะมีรายละเอียดเกี่ยวกับการศึกษาและสำรวจวิธีการสอน การทดลองวิธีการสอน การวัดผลและประเมินผลของผู้สอน ความต้องการการนิเทศ และการฝึกอบรมของผู้สอน ได้แก่ งานวิจัยของวัชร นนทะวาสิ โสภิตา สุขช่วยทองบุญ อัจฉรียา เพ็ชรอินทร์ และพวงเพชร ตีรคุณบุรณะ

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า เป็นงานวิจัยที่มีวัตถุประสงค์การวิจัย ดังนี้ คือ เพื่อวัดความรู้และการนำภาษาศาสตร์ไปใช้ในการสอนภาษาไทยระดับมัธยมศึกษาตอนต้นของครูผู้สอนภาษาไทย (วัชร นนทะวาสิ), เพื่อศึกษาความต้องการและแรงจูงใจในการเรียนภาษาไทยของครูชาวต่างประเทศ (โสภิตา สุขช่วยทองบุญ และอัจฉรียา เพ็ชรอินทร์) และเพื่อศึกษาความต้องการการนิเทศการสอนของครูผู้สอนในวิชาภาษาและวัฒนธรรมไทย (พวงเพชร ตีรคุณบุรณะ)

ผลการวิจัยพบว่าครูผู้สอนภาษาไทยระดับมัธยมศึกษาตอนต้นโรงเรียนนานาชาติ จำนวน 22 คน มีความรู้เบื้องต้นทางภาษาศาสตร์ด้านระบบเสียง และระบบไวยากรณ์ในระดับปานกลาง การนำความรู้ทางภาษาศาสตร์ไปใช้อยู่ในระดับมาก ความต้องการและแรงจูงใจของครูชาวต่างประเทศใน จ.ภูเก็ต จำนวน 100 คน คือ ต้องการสื่อสารในชีวิตประจำวันระดับต้นได้ ทั้ง การฟัง พูด อ่าน และเขียน แบบมีชั้นเรียนโดยต้องการมีเวลาเรียน 60 – 240 ชั่วโมง มีครูผู้สอนเป็นคนไทยที่มีประสบการณ์และสามารถสื่อสารภาษาอังกฤษได้ และด้านหลักสูตรมีความเห็นว่าควรมีเนื้อหาเป็นประโยชน์ในการปฏิบัติงาน มีกิจกรรมเกี่ยวกับวัฒนธรรมไทย และควรทดสอบโดยวัดระดับความรู้ก่อนเรียน ส่วนแรงจูงใจที่สำคัญของครูชาวต่างประเทศ คือ ความจำเป็นในการใช้ภาษาไทย นอกจากนี้ พบว่าครูชาวต่างชาติ จำนวน 40 คน ต้องการการเรียนรู้ทักษะการฟังและการพูดและความต้องการในด้านอื่นๆ เรียงลำดับจากมากไปหาน้อยคือด้านคุณสมบัติของผู้สอน รูปแบบกิจกรรมการเรียนรู้ ด้านเนื้อหา และด้านการจัดชั้นเรียน ความสำคัญ และความแตกต่างส่วนบุคคลกับความต้องการการเรียนรู้ทักษะการฟังและการพูดภาษาไทยของครูชาวต่างชาติมีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ 0.5 ส่วนความต้องการการนิเทศการสอนของครูผู้สอนรายวิชาภาษาและวัฒนธรรมไทย จำนวน 50 คน โดยรวมมีความต้องการในระดับปานกลาง แต่ความต้องการด้านอื่นๆ จากมากไปหาน้อย คือ ด้านการพัฒนาหลักสูตร กิจกรรมการเรียนการสอน ด้านเทคนิควิธีสอนด้านภาษาและวัฒนธรรม ด้านวัดและประเมินผล และด้านสื่อการเรียนการสอน ตามลำดับ

**4.2 พฤติกรรมของผู้เรียน** จะมีรายละเอียดเกี่ยวกับการศึกษาสำรวจ ทดลองวิเคราะห์ลักษณะการเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ แบ่งได้เป็น 3 ลักษณะ ได้แก่ ลักษณะการใช้ภาษาและความสามารถ

ในการใช้ภาษาไทยของผู้เรียนชาวต่างประเทศความต้องการ เจตคติ และความพึงพอใจของผู้เรียนชาวต่างประเทศ และลักษณะการเรียนรู้และกลวิธีการเรียนรู้ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

#### 4.2.1 ลักษณะการใช้ภาษาและความสามารถในการใช้ภาษาไทยของผู้เรียนชาวต่างประเทศพบงานวิจัยของ หวังเพ็ง , ธนาวรรณ อยู่ประยงค์, โช้ จินจิน และเสาวลักษณ์ สุวรรณภัก

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า เป็นงานวิจัยที่มีวัตถุประสงค์การวิจัย คือ เพื่อศึกษาความสามารถการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาจีน (หวังเพ็ง และโช้ จินจิน) เพื่อศึกษาวิธีการตีความ และฝึกทักษะการตีความสัญลักษณ์ในวรรณกรรมไทยของนักเรียนช่วงชั้นที่ 4 (เสาวลักษณ์ สุวรรณภัก) เพื่อศึกษาการใช้ภาษา วิธีการเรียนภาษาไทย และความสัมพันธ์ระหว่างเครือข่ายการติดต่อสื่อสารกับวิธีการเรียนภาษาไทยของนักศึกษานานาชาติ (ธนาวรรณ อยู่ประยงค์)

ผลการวิจัยพบว่า ความสามารถในการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาจีนชั้นปีที่ 4 จำนวน 17 คน อยู่ในเกณฑ์ดีมากและดี เรียงลำดับทักษะจากมากไปน้อย ในทักษะการพูด การเขียน การฟัง และการอ่าน นักศึกษาที่มีผลการเรียนสูงจะมีความสามารถในการใช้ภาษาสูงด้วย ส่วนกลุ่มนักศึกษาจีนชั้นปีที่ 2 วิทยาลัยเทคนิคและเทคโนโลยีสีบองปันนา จำนวน 17 คน ความสามารถในการใช้ภาษาอยู่ในเกณฑ์ พอใช้ ดี และดีมาก เรียงลำดับทักษะจากมากไปหาน้อย คือ ทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ส่วน นักเรียนช่วงชั้นที่ 4 ที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาที่ 2 จำนวน 5 คน มีพื้นฐานความรู้ความเข้าใจต่อสัญลักษณ์ในวรรณกรรมอยู่ในระดับที่ควรปรับปรุง และเมื่อสอนขั้นตอนการตีความแล้ว พบว่า ผู้เรียนมีพฤติกรรมการเรียนรู้อยู่ในระดับดี มีความสามารถในการตีความสัญลักษณ์อยู่ในระดับดีมาก ส่วนความสัมพันธ์ระหว่างเครือข่ายการติดต่อสื่อสารพบว่า นักศึกษานานาชาติ จำนวน 17 คน เลือกใช้ภาษาอังกฤษปนภาษาไทยมากที่สุดกับเพื่อนคนไทย กับอาจารย์ และเจ้าหน้าที่แต่จะใช้ภาษาไทยกับผู้ให้บริการคนไทย นักศึกษามีวิธีการเรียนโดยเน้นทักษะการพูดเป็นส่วนใหญ่ และวิธีการเรียนภาษาไทยไม่มีผลต่อเครือข่ายทางการติดต่อสื่อสาร

#### 4.2.2 ความต้องการ เจตคติ และความพึงพอใจของผู้เรียนชาวต่างประเทศมีงานวิจัยของ พิรยา สุนาทัย , กนกกาญจน์ จันทร์อยู่ และธิดารัตน์ งามนิกร

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า เป็นงานวิจัยที่มีวัตถุประสงค์การวิจัย ดังนี้ คือ เพื่อศึกษารูปแบบความต้องการฝึกอบรมการสนทนาภาษาไทยของพนักงานชาวญี่ปุ่น (พิรยา สุนาทัย), เพื่อศึกษาเจตคติและความต้องการของผู้เรียนภาษาไทยชาวญี่ปุ่น (กนกกาญจน์ จันทร์อยู่) และเพื่อศึกษาทัศนคติและความต้องการของผู้เรียนชาวพม่า (ธิดารัตน์ งามนิกร)

ผลการวิจัยพบว่าพนักงานชาวญี่ปุ่น จำนวน 260 คน มีความต้องการรูปแบบการฝึกอบรมการสนทนาภาษาไทยมากที่สุด คือ การสนทนาภาษาไทยระดับกลางที่สามารถพูดคุยสื่อสารในชีวิตประจำวันได้ สถานที่ที่ต้องการฝึกอบรม คือ โรงเรียนสอนภาษาไทย ต้องการวิทยากรชาวไทย จำนวนชั่วโมงที่เรียนระดับต้น คือ 45 – 50 ชั่วโมง ระดับกลางและสูงต้องการเรียนมากกว่า 90 ชั่วโมง ในช่วงเวลาหลังเลิกงาน ต้องการเรียน



2 ชั่วโมงต่อวันและ 2 วันต่อ 1 สัปดาห์ เนื้อหาที่ต้องการฝึกอบรม คือ ด้านการทำงาน ด้านวิธีพูดคุย ด้านการโต้ตอบกับวิทยากร ส่วนผู้เรียนชาวญี่ปุ่น จำนวน 85 คน มีเจตคติต่อภาษาไทยในระดับดีในด้านเนื้อหาวิชาและความต้องการในการเรียนภาษาไทย มี 6 ประเภท คือ ต้องการเรียนภาษาไทย 6 ชั่วโมง/สัปดาห์ ชอบวิธีการสอนแบบเผชิญสถานการณ์ ด้านเนื้อหาต้องการสนทนาภาษาไทย หลักภาษา และวัฒนธรรมไทยตามลำดับ ชอบทำกิจกรรมภาษาไทยแบบเป็นกลุ่ม ต้องการให้มีผู้เรียน จำนวน 3 – 5 คน ด้านการสอนต้องการรูปภาพ ภาพยนตร์ เทปประกอบการเรียน ต้องการแบบเรียนที่มีเนื้อหาเข้าใจง่าย มีคำอธิบายภาษาญี่ปุ่น และมีแบบฝึกหัด คุณสมบัติครูผู้สอนที่ต้องการ คือ มีความรู้ภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่น ส่วนทัศนคติและความต้องการของชาวพม่าที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 50 คน พบว่า มีทัศนคติในการเรียนภาษาไทยที่ดีในเรื่องต่างๆ เรียงจากมากไปหาน้อย คือ ในด้านกิจกรรมการเรียนการสอน ด้านความสำคัญของการเรียนการสอนภาษาไทย ด้านเนื้อหาวิชา ด้านสื่อและอุปกรณ์การสอน และด้านวิธีการเรียนการสอนตามลำดับ

#### 4.2.3 ลักษณะการเรียนรู้และกลวิธีการเรียนรู้ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศพบ

งานวิจัยของ วรพงศ์ ไชยฤกษ์, อาทิตยา จตุทอง, นุสรา มัตซูกิ และสิตานันท์ ศรีวรรณนะ

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า เป็นงานวิจัยที่มีวัตถุประสงค์การวิจัยคือ เพื่อศึกษาลักษณะการเรียนรู้และกลวิธีการเรียนรู้ภาษาไทยของชาวต่างประเทศ (วรพงศ์ ไชยฤกษ์), เพื่อศึกษาลักษณะการเรียนรู้ของนักศึกษาที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ (สิตานันท์ ศรีวรรณนะ), เพื่อหาความถี่เปรียบเทียบ และศึกษาลักษณะในการใช้กลวิธีการเรียน คือ กลวิธีการจำ กลวิธีปัญญา และกลวิธีทดแทน (นุสรา มัตซูกิ) และเพื่อศึกษาการรับรู้วัฒนธรรมไทยในด้านปัจจัย ข้อบกพร่อง ปัญหาหรืออุปสรรคต่างๆ (อาทิตยา จตุทอง)

ผลการวิจัย พบว่า ลักษณะการเรียนรู้และกลวิธีการเรียนรู้ของกลุ่มตัวอย่างที่เป็นชาวตะวันตกจำนวน 50 คน และชาวตะวันออกจำนวน 50 คน ตอบแบบสอบถามที่แปลจากของ รีเบคคา แอล ออกซฟอร์ด คือ ลักษณะการเรียนรู้ของชาวตะวันออก มีลักษณะเก็บตัว ชอบทำงานตามลำพัง ซึ่งต่างจากชาวตะวันตกที่ชอบเปิดเผย มีความสัมพันธ์ต่อการใช้ประสาทสัมผัสที่แสดงว่าถนัดใช้ตาในการเรียนรู้เหมือนกัน ทั้ง 2 กลุ่ม ด้านกลวิธีการเรียนรู้ภาษาของชาวตะวันออกจะนำกลวิธีทางสังคมและกลวิธีที่ใช้การเสริมและการทดแทนบ่อยมาก เช่นเดียวกับชาวตะวันตก ด้านนักศึกษาที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยแห่งชาติสิงคโปร์ จำนวน 99 คน มีลีลาการเรียนรู้จากมากไปหาน้อยตามลำดับ คือ แบบมีส่วนร่วมแบบร่วมมือแบบอิสระ แบบพึ่งพา แบบแข่งขัน และแบบหลีกเลี่ยง นักศึกษาที่เรียนวิชาภาษาไทย 1 – 4 มีลีลาการเรียนรู้แบบมีส่วนร่วมมากที่สุด และนักศึกษาที่เรียนวิชาภาษาไทย 5 – 6 มีลีลาการเรียนรู้แบบร่วมมือมากที่สุด ด้านผู้เรียนชาวต่างชาติที่เป็นกลุ่มตัวอย่างที่พูดภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่ จำนวน 3 คน และพูดภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาแม่ จำนวน 3 คน ได้ทำแบบทดสอบวัดความสามารถทักษะฟัง – พูด และแบบวัด

กลวิธีการเรียนของ รีเบคคา แอล ออกซฟอร์ด พบว่า ชาวต่างชาติที่พูดภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่ใช้กลวิธีการเรียนน้อยกว่า ชาวต่างชาติที่พูดภาษาญี่ปุ่นและกลวิธีการเรียนรู้ที่ทั้งสองกลุ่มใช้จากมากไปหาน้อย คือ กลวิธีแก้ปัญหา กลวิธีทดแทน และกลวิธีการจำ ส่วนผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศที่ A.U.A. Language Center กรุงเทพมหานคร และที่โรงเรียนสอนภาษาไทย (นิสา) จำนวน 30 คน ที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง ทำแบบทดสอบการเรียนรู้วัฒนธรรมไทยและแบบสัมภาษณ์ พบว่า ผู้เรียนมีการรับรู้วัฒนธรรมไทยอยู่ในระดับดี ปัจจัยที่มีผลต่อการรับรู้วัฒนธรรมไทย ได้แก่ การมีเพื่อนเป็นคนไทย เวลาเรียน แรงจูงใจ ประสบการณ์จริง แหล่งเรียนรู้ และประสบการณ์ทางวัฒนธรรมไทย และข้อบกพร่องของผู้เรียน คือ การเขียน การพูดให้ถูกเสียงวรรณยุกต์มากที่สุด และปัญหาในการรับรู้วัฒนธรรมไทย คือ ความเข้าใจผิดที่เกิดจากความแตกต่างทางวัฒนธรรม (อาทิตยา จตุทอง)

**4.2.4 ลักษณะปัญหา ข้อบกพร่อง ข้อผิดพลาดเกี่ยวกับการใช้ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** แบ่งได้ 2 ประเด็น ได้แก่ ลักษณะปัญหา ข้อบกพร่อง ข้อผิดพลาดเกี่ยวกับการใช้ภาษาไทย ในฐานะภาษาต่างประเทศ ลักษณะปัญหา ข้อบกพร่อง ข้อผิดพลาดของผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ เกี่ยวกับหลักภาษา

**4.2.4.1 ลักษณะปัญหา ข้อบกพร่อง ข้อผิดพลาดเกี่ยวกับการใช้ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** มีงานวิจัยของ ชนิกา คำพุ่ม, กุลกาญจน์ เอี่ยมธาดานัย, ฟาน จอง บิณท์ , ฉุน ฟาง ไป่ , สุวสิน เกษมปิติ, ชิเกะยะ ฮาทเคะยามะ, วิภาศรี จ้อยสูงเนิน, ยี่ หลิง เหวย , จ้าว เฉวีย , เย่ หลู, Li Chumxiao, ฉิงหยู่ เหวิน และฉวีชา เงินธรรม

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า เป็นงานวิจัยที่มีวัตถุประสงค์การวิจัย ดังนี้คือ เพื่อศึกษาข้อบกพร่องในด้านการพูด การเขียนของนักศึกษาจีน (ชนิกา คำพุ่ม), เพื่อศึกษาการเขียนของนักศึกษาเวียดนาม (ฟาน จอง บิณท์), เพื่อศึกษาการใช้คำ ประโยคสำนวนไทย และโวหารของนักศึกษาจีน (ฉุน ฟาง ไป่), เพื่อศึกษาปัญหาการเขียนคำผิดอักษรวิธี (กุลกาญจน์ เอี่ยมธาดานัย), เพื่อศึกษาปัญหาการจำแนกเสียงและการออกเสียงพยัญชนะนาสิกท้ายพยางค์ของผู้เรียนชาวญี่ปุ่น (ชิเกะยะ ฮาทเคะยามะ), เพื่อวิเคราะห์ข้อผิดพลาดการออกเสียงภาษาไทยของนักศึกษาจีน (ยี่ หลิง เหวย), และเพื่อศึกษาผลของการแก้ไขการออกเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยโดยการแทนเสียงด้วยตัวอักษรอย่างมีระบบ (วิภาศรี จ้อยสูงเนิน)

ผลการวิจัย พบว่า นักศึกษาชาวจีนที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 23 คน ได้พูดใส่เครื่องบันทึกเสียง คนละ 5 เรื่อง และเขียนคนละ 8 เรื่อง เมื่อนำมาวิเคราะห์พบข้อบกพร่องด้านการออกเสียง พยัญชนะ ด้านการใช้ประโยคไม่ถูกต้องตามความหมายและหน้าที่ ในด้านการเขียนมีความบกพร่องด้านการเรียงพยัญชนะต้นผิด ใช้สระเสียงสั้น – ยาว สลับกันและใช้คำไม่ถูกต้องตามความหมาย และหน้าที่ ใช้คำเกิน ขาดคำ และเรียงคำเข้าประโยคไม่ถูกต้อง ส่วนนักศึกษาเวียดนามชั้นปีที่ 3 ที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 38 คน ได้เขียนเรียงความ รวม 152 ชิ้นงาน เมื่อนำเรียงความมาวิเคราะห์พบข้อบกพร่อง 4 ด้าน ได้แก่ การสะกดการันต์ การใช้คำ การใช้

ประโยค และการใช้วรรคตอน ขณะที่นักศึกษาจีนชั้นปีที่ 4 จำนวน 80 คน ได้เขียนเรียงความตามหัวข้อที่กำหนดให้และไม่ได้กำหนดให้ หลังจากการนำเรียงความมาวิเคราะห์ พบข้อบกพร่องด้านการใช้คำ การใช้ประโยค และการใช้สำนวนไทย นอกจากนี้ยังมีนักศึกษาจีนที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 20 คน ได้เขียนเรียงความจำนวน 40 ชิ้นงาน เมื่อวิเคราะห์แล้วพบข้อบกพร่องด้านรูปแบบและองค์ประกอบการเขียนเรียงความ 7 ประเด็น เรียงลำดับจากมากไปหาน้อย คือ รูปแบบการเขียนเรียงความ การใช้ถ้อยคำสำนวน การลำดับความ การขยายความ ความคิด ความรู้ในเรื่องที่เขียน และเอกภาพของเรื่อง และผู้วิจัยได้เสนอแนะแนวทางแก้ไขด้วย ส่วนนักศึกษาชาวจีนที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 100 คน คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติที่เคยศึกษาหลักสูตรการเขียนภาษาไทยเบื้องต้นมาแล้วจะมีปัญหาการเขียนด้านพยัญชนะ คือพยัญชนะต้นเดี่ยว พยัญชนะต้นที่เป็นอักษรควบ พยัญชนะตัวสะกด และมีปัญหาด้านสระ ด้านวรรณยุกต์ และด้านการันต์ นอกจากนี้ พบว่า ด้านการจำแนกเสียงพยัญชนะนาสิก /-ŋ, -ŋ, -m/ ของชาวญี่ปุ่นที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 49 คน จากการฟังเสียงและออกเสียงคำที่มีเสียงพยัญชนะท้าย เสียง/-m/ จะมีปัญหาค่อนข้างน้อยทั้งในการจำแนกเสียงและการออกเสียง แต่เสียง /-ŋ, -ŋ/ มีแนวโน้มที่จะมีความสับสนได้ การแก้ไขปัญหการออกเสียงวรรณยุกต์ของภาษาไทยของกลุ่มตัวอย่างที่เป็นนักเรียนระดับ 8 โรงเรียนนานาชาติ จังหวัดเชียงใหม่ จำนวน 24 คน ได้รับการแบ่งเป็นกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุม จำนวนกลุ่มละ 12 คน ปรากฏว่ากลุ่มทดลองได้รับการสอนโดยใช้แบบฝึกการออกเสียงวรรณยุกต์โดยใช้สัทอักษรมีความถูกต้องในการออกเสียงภายหลังการฝึกสูงกว่าก่อนฝึกอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และเมื่อเปรียบเทียบกัน กลุ่มทดลองมีความก้าวหน้าในการออกเสียงวรรณยุกต์สูงกว่ากลุ่มควบคุมที่ได้รับการฝึกโดยวิธีการออกเสียงซ้ำๆ ตามครูอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 เช่นกัน ส่วนการออกเสียงของกลุ่มตัวอย่างนักศึกษาจีนที่ใช้ภาษาจีนกลางและภาษาจีนกวางตุ้งเป็นภาษาแม่ จำนวน 20 คน นักศึกษาที่ใช้ภาษาจีนกลางมีข้อผิดพลาดด้านการออกเสียงสระมากที่สุด ส่วนนักศึกษาที่ใช้ภาษา กวางตุ้งมีข้อผิดพลาดด้านการออกเสียงสระมากที่สุดเช่นกันและผู้วิจัยได้เสนอแนะแนวทางการจัดการเรียนการสอนในรูปแบบของแผนการเรียนรู้ จำนวน 4 แผน เป็นแผนที่ได้รับการพัฒนาในระดับที่เหมาะสม

#### 4.2.4.2 ลักษณะปัญหา ข้อบกพร่อง ข้อผิดพลาดเกี่ยวกับหลักภาษาของผู้เรียน

**ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** มีงานวิจัยของ จ้าว เฉวีย, เย่ หลู, Li Chumxiao, ฉิงหยู่ เหวิน และฉัซซา เงินธรรม

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า เป็นงานวิจัยที่มีวัตถุประสงค์การวิจัยคือ เพื่อศึกษาจำแนกข้อผิดพลาดในการเรียงคำขยายนามของนักศึกษาจีนและวิเคราะห์หาสาเหตุของข้อผิดพลาดนั้น (จ้าว เฉวีย), เพื่อวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการใช้ประโยคภาษาไทยของนักศึกษาจีนและนำเสนอแนวการจัดการเรียนการสอน (เย่ หลู), เพื่อศึกษาข้อผิดพลาดในการใช้นามวลีภาษาไทย (Li

Chumxiao), เพื่อวิเคราะห์ปัญหาในการใช้บุรุษสรรพนามของนักศึกษาจีนและเสนอแนวการสอน (ฉิงหยู่ เหวิน) และเพื่อวิเคราะห์และเปรียบเทียบลักษณะข้อผิดพลาดการใช้ภาษาไทยของผู้เรียนชาวเกาหลีที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาที่สองในระดับ ต้น กลาง สูง (ฉัชชา เงินธรรม)

ผลการวิจัยพบว่า นักศึกษาจีนที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง ชั้นปีที่ 2 - 4 ที่ศึกษาอยู่มหาวิทยาลัยชนชาตินาน ได้ทำแบบทดสอบการเรียงลำดับคำขยายนาม 44 ข้อ วิเคราะห์แล้วพบว่า นักศึกษาจีนส่วนใหญ่รับรู้ข้อผิดพลาดในการเรียงลำดับคำขยายเดี่ยวและแบบสองคำในรูปแบบที่ 1 และรูปแบบที่ 2 แต่ยังพบข้อผิดพลาดสูงในการรับรู้ การเรียงลำดับคำขยายที่มี 2 คำ ในรูปแบบที่ 3 สาเหตุของข้อผิดพลาดคือ การถ่ายโอนเชิงลบจากภาษาแม่และการรับรู้ภาษาเป้าหมายที่จำกัด ในเรื่องการใช้ประโยคคำถามของนักศึกษาจีนที่กำลังศึกษาภาษาไทยเบื้องต้น 5 สถาบัน ในจังหวัดเชียงใหม่ ได้แก่ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยฟาร์อีสเทอร์น มหาวิทยาลัยพายัพ และมหาวิทยาลัยแม่โจ้ จำนวน 73 คน พบข้อผิดพลาดจากมากไปหาน้อยดังนี้ ผิดพลาดด้านไวยากรณ์ ด้านการสื่อสาร และด้านการใช้ประโยค และได้เสนอแนวการจัดการเรียนการสอนที่ได้รับการประเมินจากผู้เชี่ยวชาญว่ามีความเหมาะสมทุกด้าน

ในการศึกษาข้อผิดพลาดการใช้นามวลีภาษาไทย กลุ่มตัวอย่างที่เป็นนักศึกษาจีนชั้นปีที่ 2 จากงานเขียนเรียงความ 110 ชิ้น พบลักษณะข้อผิดพลาด 6 ประเภท เรียงลำดับจากมากไปหาน้อยคือ การใช้คำผิด การใช้คำไม่ครบถ้วนในบริบท การลำดับคำผิด การใช้คำฟุ่มเฟือย การสะกดคำไม่ถูกต้องตามอักขรวิธี และการใช้ออนุภาคคุณศัพท์ไม่ถูกต้อง ด้านการใช้คำบุรุษสรรพนามของกลุ่มตัวอย่างที่เป็นนักศึกษาจีน ชั้นปีที่ 4 ที่มีผลงานการเขียนและบันทึกการพูด จำนวน 90 ฉบับ และ 15 ฉบับ ตามลำดับ เมื่อวิเคราะห์ผลงานการเขียนและบันทึกการพูดพบว่า มีความผิดพลาดในปัจจุบันด้านไวย ชนชั้นทางสังคม ความสัมพันธ์ทางสังคม กาลเทศะ เรื่องที่พูด และการใช้ประเภทคำบุรุษสรรพนาม ส่วนข้อผิดพลาดการใช้ประโยคภาษาไทยของนักศึกษาชาวเกาหลีที่เป็นกลุ่มตัวอย่างในระดับต้น กลาง และสูง จำนวน 30 คน ผู้วิจัยทดสอบกลุ่มตัวอย่างโดยการให้แปลประโยค 22 ประโยคทันที พบข้อผิดพลาดที่เกี่ยวกับคำ และโครงสร้าง ประโยคปฏิเสธเกิดข้อผิดพลาดมากที่สุด และสาเหตุของข้อผิดพลาดของผู้เรียนระดับต้นคือ การแทรกแซงจากภาษาแม่ โดยนำโครงสร้างของภาษาเกาหลีมาใช้ในประโยคภาษาไทย และผู้เรียนชาวเกาหลีระดับกลางและระดับสูงพบข้อผิดพลาดที่เกิดจากมีพัฒนาการทางภาษายังไม่สมบูรณ์ อันเนื่องมาจากความสับสนหรือละเมียดกฎเกณฑ์หรือสรุปกฎเกณฑ์ทางภาษาไทยผิด

**4.3 พฤติกรรมของผู้สอนและผู้เรียน** มีรายละเอียดเกี่ยวกับการศึกษาและสำรวจปัญหาและความคิดเห็นจากผู้สอนและผู้เรียนเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ งานวิจัยในส่วนนี้มีของ หยก นาปริง และ Xiao Yuan Xu

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า เป็นงานวิจัยที่มีวัตถุประสงค์การวิจัยเพื่อศึกษากลวิธีที่มีปฏิสัมพันธ์ระหว่างอาจารย์เจ้าของภาษาและนักศึกษาจีนในการเรียนการสอนภาษาไทย

และปัญหาและอุปสรรคที่เกิดจากการมีปฏิสัมพันธ์ (หยก นาปรัง), เพื่อศึกษาองค์ประกอบในการออกแบบและสร้างเว็บเพจเพื่อการเรียนการสอนภาษาไทยในประเทศจีน และศึกษาความคิดเห็นของอาจารย์และนักศึกษาที่มีต่อรูปแบบของเว็บเพจ (Xiao Yuan Xu)

ผลการวิจัยพบว่า จากการสัมภาษณ์นักศึกษาจีน จำนวน 20 คน และใช้แบบสังเกตพฤติกรรมการเรียนการสอนและสัมภาษณ์อาจารย์ผู้สอนว่าใช้กลวิธีการมีปฏิสัมพันธ์ใดบ้างในการติดต่อสื่อสารซึ่งกันและกัน ปรากฏว่าใช้กลวิธีปฏิสัมพันธ์ทางสังคม กลวิธีปรับปฏิสัมพันธ์ และกลวิธีปฏิสัมพันธ์วัจนภาษาและอวัจนภาษา ส่วนปัญหาและอุปสรรคของการสนทนาภาษาไทยระหว่างกันคือ นักศึกษาไม่สามารถสื่อสารกับอาจารย์ได้ในบางครั้งเพราะไม่รู้คำศัพท์ หรือไม่มีพื้นฐานภาษาไทย อาจารย์พูดเร็วมาก และโครงสร้างของทั้ง 2 ภาษาแตกต่างกัน ส่วนความคิดเห็นของอาจารย์ที่สอนภาษาไทย 30 คน และนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทย 96 คน จากมหาวิทยาลัยทั้ง 10 แห่ง ของประเทศจีน ที่ตอบแบบสอบถามความคิดเห็นที่มีต่อการสร้างเว็บเพจเพื่อการเรียนการสอนภาษาไทยในประเทศจีน พบว่า เว็บประกอบไปด้วยองค์ประกอบของเนื้อหาภาษาไทยและวิธีนำเสนอเนื้อหา สิ่งที่ต้องการมากที่สุดของอาจารย์และนักศึกษาคือ ประโยคที่ใช้ประจำวันบนเว็บออกเสียงได้ และเรียนอักษรบนเว็บเพจ แบบมีเสียง

**4.งานวิจัยเกี่ยวกับเทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** จะมีรายละเอียดของเนื้องานวิจัยภายใต้คำหลักคือ การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบ แบบฝึก ชุดการสอน ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยหรือวัฒนธรรมไทย เป็นการศึกษา ทดลอง การสร้าง การใช้ หรือพัฒนาบทเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบ แบบฝึก ชุดการสอน

งานวิจัยเกี่ยวกับเทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมี 97 เรื่อง จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์และผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยเกี่ยวกับเทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศแบ่งออกได้เป็น 4 หัวข้อย่อยคือ

4.1 การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ

4.2 การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมไทยสำหรับชาวต่างประเทศ

4.3 การสร้างแบบฝึกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ

4.4 การสร้างชุดการสอนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ

**4.1 การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ** งานวิจัยส่วนนี้มี 3 ด้าน คือ ด้านการใช้ภาษา ด้านหลักภาษา และด้าน

อื่นๆ งานวิจัยด้านการใช้ภาษามี 44 เรื่อง มีทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ดังนี้ คือเป็นงานวิจัยเรื่องทักษะการฟังมี 4 เรื่อง ทักษะการพูดหรือสนทนามี 12 เรื่อง ทักษะการอ่านมี 3 เรื่อง ทักษะการเขียนมี 2 เรื่อง งานวิจัยด้านหลักภาษามี 14 เรื่อง และงานวิจัยด้านอื่นๆ มี 9 เรื่องดังตาราง 22

ตาราง 22 แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบ ด้านทักษะการฟัง	2554	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	สุจีรา สิทธิศาสตร์	การพัฒนาทักษะการฟังภาษาไทย ขั้นพื้นฐานสำหรับผู้เรียนชาว ต่างประเทศโดยใช้บทเรียน อิเล็กทรอนิกส์บนเครือข่าย
	2554	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	มนัสสินิตย์ กลินกุล	การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการ ฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาว ต่างประเทศ
	2555	มหาวิทยาลัยศิลปากร	นุชจรี สังข์ทอง	การพัฒนาความสามารถการฟัง ภาษาไทยเพื่อการสื่อสารของ นักเรียนต่างชาติ
	2555	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	วลีรัตน์ วรรณมโนมัย	บทเรียนภาษาไทยออนไลน์เพื่อ พัฒนาทักษะการฟังสำหรับผู้เรียน ชาวต่างชาติ
การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบ ด้านทักษะการพูด	2545	มหาวิทยาลัยศิลปากร	ชาลี ศรีพุทธาธรรม	การพัฒนาบทเรียนเสริมทักษะการ พูดคำไทยที่ใช้ในชีวิตประจำวัน ด้วยเทคนิคท่องจำคำสัมผัสสำหรับ ชาวต่างชาติที่พูดภาษาจีนเป็น ภาษาแม่
	2548	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	รัตน์เรขา ฤทธิศร	การใช้บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วย สอน เรื่อง การสนทนาภาษาไทย สำหรับผู้เรียนภาษาไทยเป็น ภาษาต่างประเทศ
	2553	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	พิชานันท์ เฟ็งลี	แบบเรียนสนทนาภาษาไทยสำหรับ เด็กชาวต่างชาติระดับ ประถมศึกษา

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
	2553	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	วริสา ทนัสนไชย	การสร้างบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนเพื่อฝึกการสนทนาภาษาไทยสำหรับนักเรียนชาวต่างชาติที่เรียนภาษาไทยระดับ 1 ของสมาคมวาย.เอ็ม.ซี.เอ เชียงใหม่
	2553	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	วัชรพล วิบูลยศรีน	การสร้างแบบเรียนสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
	2554	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	ไพลิน สุกใส	แบบเรียนการสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับครูชาวต่างประเทศโรงเรียนประชาคมนานาชาติ
	2554	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	อดิสรณ์ ประทุมถิ่น	การสร้างแบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศระดับพื้นฐานสำหรับนักศึกษาชาวต่างชาติที่สถาบัน NUS Extension มหาวิทยาลัยแห่งชาติสิงคโปร์
	2555	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	ดวงใจ เครือครองสุข	แบบเรียนการสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับครูต่างชาติโรงเรียนนานาชาติใหม่แห่งประเทศไทย
	2556	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ฟาเจิน เหลียง	การสร้างคู่มือสนทนาภาษาไทยเบื้องต้น สำหรับนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
	2556	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	มะลิ ชินพถวิวงศ์	แบบเรียนสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับนักศึกษาชาวเขมรระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยนานาชาติ เอเชีย-แปซิฟิก
	2557	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	เกศสุดา กลั้ววุ่น	แบบเรียนบทสนทนาภาษาไทยสำหรับผู้เล่นกอล์ฟชาวญี่ปุ่น

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
	2557	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ชนิษฐา ขจรชีพ	แบบเรียนสนทนาภาษาไทย เบื้องต้นสำหรับผู้เรียนชาวจีน
การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบ ด้านทักษะการอ่าน	2551	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ทัศนวรรณ ณ พิกุล	การพัฒนาหนังสือเรียนการอ่าน และการเขียนภาษาไทยเบื้องต้น สำหรับชาวต่างประเทศ เพื่อใช้ใน โรงเรียนสอนภาษา วาย เอ็ม ซี เอ เชียงใหม่
	2552	มหาวิทยาลัย เกษตรศาสตร์	ธนพร บัตจัตร์ส	การสร้างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ เรื่อง “แบบหัดอ่านภาษาไทย” สำหรับนักเรียนชาวต่างประเทศ โรงเรียน บี เอฟ เอส จังหวัด นนทบุรี
	2554	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	เปรมฤดี จรรย์ยานันท์จิต	แบบเรียนอ่านนิทานพื้นบ้านไทย สำหรับชาวต่างประเทศ
การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบ ด้านทักษะการเขียน	2520	จุฬาลงกรณ์ มหาวิทยาลัย	ฮานูลี	การสร้างแบบเรียนการสอน ภาษาไทยสำหรับนักศึกษาเกาหลี ในสถาบันอุดมศึกษา
	2557	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	อภิญา ปานชา	แบบเรียนการเขียนคำควบกล้ำ สำหรับชาวต่างชาติ
การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบ ด้านหลักภาษา	2545	มหาวิทยาลัยศิลปากร	วิไลพร จีนเมือง	การพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์ ช่วยสอนเรื่อง คำลักษณนาม สำหรับสอนภาษาไทยให้กับชาว ต่างประเทศ
	2552	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ทิพาพร ดิสสร	การสร้างบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วย สอนวิชาภาษาไทย เรื่อง โครงสร้างประโยคเพื่อการสื่อสาร สำหรับผู้เรียนภาษาไทยเป็น ภาษาต่างประเทศ
	2552	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	วันเพ็ญ สกุลทอง	การสร้างแบบเรียนเรื่องพยัญชนะ ไทยสำหรับชาวต่างชาติ
	2553	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	พรประภา จิตต์วัฒนา	การสร้างแบบเรียนเรื่อง สระ ภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ



คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
	2553	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	มาสินี ญ นคร	การสร้างแบบเรียนเรื่องตัวสะกด ภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ
	2554	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ณัฐนรินทร์ เมธาวุฒิ นันทน์ ภาณุภัทร จณวัฒน์	หนังสือเรียนหลักการอ่านและการ เขียนภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาว ต่างประเทศ
	2554	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ฤดี กมลสวัสดิ์	การสร้างแบบเรียนเรื่องคำพ้อง เสียงสำหรับนักเรียนโรงเรียน นานาชาติ สาทรใหม่ เกรด 6
	2555	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ทัศนีย์ ทองสมบูรณ์	การสร้างสื่อการสอนคอมพิวเตอร์ มัลติมีเดียเรื่องรูปแบบและหน่วย เสียงพยัญชนะไทยสำหรับผู้เรียน ชาวต่างประเทศ
	2555	มหาวิทยาลัย รามคำแหง	นี ถัง	การสร้างคู่มือคำราชาศัพท์ไทย สำหรับคนจีนที่เรียนภาษาไทยใน ฐานะภาษาต่างประเทศ
	2555	มหาวิทยาลัย เชียงใหม่	ลู๋ ไม่เหลียน	การเปรียบเทียบความสามารถใน การออกเสียงพยัญชนะและสระ ภาษาไทยที่เป็นปัญหาสำหรับ นักศึกษาชาวจีนระหว่างกลุ่มที่ สอนแบบใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอน และกลุ่มที่สอนแบบปกติ
	2556	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	กรรณิการ์ ก้อนดง	แบบเรียนเรื่องการใช้คำที่มี ความหมายใกล้เคียงกันใน ภาษาไทยสำหรับผู้เรียน ชาวต่างชาติระดับกลาง
	2556	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ธนวรรณ ปิยะบวรนนท์	แบบเรียนภาษาไทย เรื่อง คำ วิเศษณ์สำหรับผู้เรียนชาว ต่างประเทศ
	2556	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	อมรรัตน์ โชคสุนทรสุทธิ	แบบเรียนเรื่องคำประสมสำหรับ นักเรียนโรงเรียนฝรั่งเศสนานาชาติ
	2557	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	น้ำผึ้ง เอสโคบาร์	แบบเรียนเรื่องการใช้คำลักษณ นามสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน หนังสือ อ่านประกอบด้าน อื่นๆ	2548	มหาวิทยาลัยบูรพา	กัญญา มงคลชนะชัย	การพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์ ช่วยสอน เรื่อง คำศัพท์ภาษาไทย สำหรับนักเรียนต่างชาติ ชั้น Year 1 โรงเรียนนานาชาติ
	2551	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	สุกัญญา ศุภพลกิจ	การสร้างหนังสือเตรียมความพร้อม ทางภาษา สำหรับผู้เรียนภาษาไทย ในฐานะภาษาต่างประเทศ
	2552	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	รุ่งอรุณ โรจนรัตน์ดำรง	การสร้างสื่อภาพประกอบคำศัพท์ สำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศ
	2553	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	อิมจิรา อ่อนคำ	แบบเรียนสนทนาภาษาไทยธุรกิจ สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ
	2555	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	เหยาหลิง เหลียง	การสร้างหนังสือเรียนภาษาไทย ธุรกิจ สำหรับนักศึกษาจีนที่เรียน ภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศ
	2555	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	Huang Ting Ting	การสร้างแบบเรียนคำศัพท์ ภาษาไทยจากเพลงไทยใน คอนเสิร์ตคุณพระช่วยสำแดงสด ครั้งที่ 1 และครั้งที่ 2 สำหรับ นักศึกษาจีนวิชาเอกภาษาไทยชั้นปี ที่ 2 มหาวิทยาลัยชนชาติกวางสี
	2555	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	Ong Li In	แบบเรียนภาษาไทย สำหรับนัก ธุรกิจเกาหลี
	2556	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	แจมมิน แบ	การสร้างแบบเรียนคำศัพท์ไทยที่ ใช้ในชีวิตประจำวันของคนไทย สำหรับนักศึกษาเกาหลี
	2557	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	บุษรา อวนศรี	แบบเรียนภาษาไทยเพื่อการ สัมภาษณ์งานเบื้องต้นสำหรับ ผู้เรียนชาวต่างประเทศ

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยทั้งหมดมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างหรือพัฒนาบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบในรูปแบบของหนังสือ หนังสืออิเล็กทรอนิกส์ ดังนี้

**งานวิจัยด้านการใช้ภาษา ทักษะการฟัง มี 4 เรื่อง** คือ ของสุจิตรา สิทธิศาสตร์, มนัสสินิตย์ กลิ่นกุล, นุชจรี สังข์ทอง และวลีรัตน์ วรรณมโนมัย

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า วัตถุประสงค์การวิจัยมีดังนี้ คือ เพื่อศึกษาและพัฒนาทักษะการฟังภาษาไทยขั้นพื้นฐานและออกแบบบทเรียนอิเล็กทรอนิกส์บนเครือข่าย (สุจิตรา สิทธิศาสตร์), เพื่อผลิตสื่อประสมฝึกทักษะการฟัง มีเนื้อหาเรื่องบทสนทนาระหว่างบุคคลทั่วไป ระหว่างเพื่อน เนื้อหาสารคดีเชิงบรรยาย รายการกีฬา ข่าวกว๊านไป สารคดีเฉลิมพระเกียรติของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช เพลงประกอบภาพยนตร์ แดงการณของนายกรัฐมนตรีกองการสัมภาษณ์และข่าวเศรษฐกิจ (มนัสสินิตย์ กลิ่นกุล), เพื่อพัฒนาและหาประสิทธิภาพบทเรียนมัลติมีเดียตามแนวคิดของ William Littlewood (นุชจรี สังข์ทอง) และเพื่อสร้างบทเรียนภาษาไทยออนไลน์เพื่อพัฒนาทักษะการฟัง (วลีรัตน์ วรรณมโนมัย)

เมื่อผู้วิจัยสร้างบทเรียนเสร็จแล้วได้นำไปหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด 80/80 กับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นผู้เรียนชาวต่างประเทศจำนวน 5 คน (มนัสสินิตย์ กลิ่นกุล) จำนวน 10 คน (วลีรัตน์ วรรณมโนมัย) ส่วนนุชจรีกำหนดเกณฑ์ประสิทธิภาพบทเรียน 75/75 ใช้กับนักเรียนต่างชาติชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3-6 ที่มีความรู้ภาษาไทยระดับต้น จำนวน 12 คน

ผลการวิจัยพบว่า บทเรียนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมีค่าประสิทธิภาพตามเกณฑ์  $E_1 / E_2$  กลุ่มตัวอย่างพัฒนาทักษะการฟังมากขึ้นและกลุ่มตัวอย่างที่เป็นนักเรียนมีความสามารถในการฟังก่อนและหลังเรียนต่างกันอย่างน้อยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 บทเรียนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นสามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศได้

**งานวิจัยด้านการใช้ภาษาทักษะการพูด มี 11 เรื่อง** คือ งานวิจัยของ ชาลี ศรีพุทธาธรรม, รัตน์เรขา ฤทธิศร ฤทธิศร, พิชานันท์ เพ็งลี, วริสา ทนน์ไชย, วัชรพล วิบูลยศรีน, ไพลิน สุกใส, อติสรณ์ ประทุมถิ่น, ดวงใจ เครือครองสุข, มะลิ ชินพถิวรงค์, พาณีน เหลียง, ขนิษฐา ขจรชีพ และเกศสุดา กลับวุ่น

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยพบว่า วัตถุประสงค์การวิจัยมีดังนี้ คือ เพื่อพัฒนาและหาประสิทธิภาพของบทเรียนเสริมทักษะการพูดคำไทยที่ใช้ในชีวิตประจำวันด้วยเทคนิคท่องจำคำสัมผัส (ชาลี ศรีพุทธาธรรม), เพื่อสร้างและใช้บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนเรื่องการสนทนาภาษาไทย (รัตน์เรขา ฤทธิศร ฤทธิศร, วริสา ทนน์ไชย), เพื่อสร้างแบบเรียนสนทนาภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ (พิชานันท์ เพ็งลี, วัชรพล วิบูลยศรีน, ไพลิน สุกใส, อติสรณ์ ประทุมถิ่น, ดวงใจ เครือครองสุข, มะลิ ชินพถิวรงค์, พาณีน เหลียง, ขนิษฐา ขจรชีพ และเกศสุดา กลับวุ่น)

เมื่อผู้วิจัยสร้างบทเรียนเสร็จแล้วได้นำไปหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด  $E_1/E_2$  ค่าเฉลี่ย  $\bar{X}$  , ส่วนค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D) กับผู้เรียนชาวจีนจำนวน 16 คน (ชาลี ศรีพุทธาธรรม) กับนักศึกษาจีนชั้นปีที่ 1 (ชนิษฐา ขจรชีพนิษฐา) เกณฑ์การประเมิน 80% กับผู้เรียนชาวต่างประเทศจำนวน 10 คน (รัตนะเรขา ฤทธิศร ฤทธิศร) เกณฑ์มาตรฐาน 80/80 กับนักเรียนต่างชาติชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 จำนวน 8 คน (พิชานันท์ เฟ็งลี) กับชาวต่างชาติที่เรียนภาษาไทยระดับ 1 จำนวน 20 คน (วริสา ทนน์ไชย) กับนักเรียนชาวต่างชาติที่ไม่มีทักษะการสนทนา ระดับชั้น 4, 5, 6 จำนวน 25 คน (วัชรพล วิบูลยศริน) กับครูชาวต่างประเทศ (ไพลิน สุกใส, ดวงใจ เครือครองสุข) กับนักศึกษาชาวเขมร จำนวน 10 คน (มะลิ ชินพฤธวิงค์) กับนักศึกษาชาวจีนความสามารถระดับพื้นฐาน จำนวน 10 คน (ฟาฉิน เหลียง) กับผู้เล่นกอล์ฟชาวญี่ปุ่น (เกศสุดา กลับวุ่น) เกณฑ์มาตรฐาน 75/75 กับชาวต่างชาติที่สถาบัน NSD Extension มหาวิทยาลัยสิงคโปร์ จำนวน 12 คน (อดิสรณ์ ประทุมถิ่น)

ผลการวิจัยพบว่า บทเรียนเกี่ยวกับทักษะการพูดหรือสนทนาที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมีประสิทธิภาพมีค่าตามเกณฑ์ที่กำหนด  $E_1/E_2$  เท่ากับ 78.45/77.43 และผู้เรียนมีผลสัมฤทธิ์สูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 (ชาลี ศรีพุทธาธรรม) หรือผู้เรียนผ่านเกณฑ์ประเมิน 80% (รัตนะเรขา ฤทธิศร) ค่าประสิทธิภาพของบทเรียนเป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนดมีดังนี้ เกณฑ์ 96.32/95 (พิชานันท์ เฟ็งลี), เกณฑ์ 79.25/95 (วริสา ทนน์ไชย), เกณฑ์ 86.97/87.52 (วัชรพล วิบูลยศริน), เกณฑ์ 82.92/86.58 (ไพลิน สุกใส), เกณฑ์ 85.33/86.58 (ดวงใจ เครือครองสุข), เกณฑ์ 89.5/92 (มะลิ ชินพฤธวิงค์), เกณฑ์ 89.40/86.20 (ชนิษฐา ขจรชีพนิษฐา), เกณฑ์ 92.97 (เกศสุดา กลับวุ่น) และเกณฑ์ 82.04/81.58 (อดิสรณ์ ประทุมถิ่น) งานวิจัยของฟาฉิน เหลียง ผู้เชี่ยวชาญประเมินให้อยู่ในระดับดีบทเรียนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นจึงมีประสิทธิภาพ และสามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนทักษะการพูด หรือการสนทนาภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศได้

**งานวิจัยด้านการใช้ภาษาทักษะการอ่านมี 3 เรื่อง** คือ งานวิจัยของทัศนวรรณ ณ พิกุล, ธนพร บัตจัตร์ส และเปรมฤดี จรรย์ยานันทจิต

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า วัตถุประสงค์การวิจัยมีดังนี้คือ เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพหนังสืออิเล็กทรอนิกส์เรื่อง “แบบหัดอ่านภาษาไทย” (ธนพร บัตจัตร์ส), เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพแบบเรียนอ่านนิทานพื้นบ้านไทยซึ่งมีเรื่อง กระรอกเจาะมะพร้าว กลองเป็นเหตุ คนล้มอย่าข้าม ความกตัญญู ซ้ำกับมดแดง นกอินทรี ลิง และช่าง ม้าอารี ราชสีห์กับมดง่าม สามสหาย และหงส์ทอง (เปรมฤดี จรรย์ยานันทจิต) และเพื่อสร้างและพัฒนาหนังสือเรียนการอ่านและการเขียนภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับชาวต่างประเทศ (ทัศนวรรณ ณ พิกุล)

เมื่อผู้วิจัยสร้างแบบเรียนเสร็จแล้วได้นำไปหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด  $E_1/E_2$  กับผู้เรียนชาวมาที่มมีความรู้ภาษาไทยในระดับสูง จำนวน 10 คน (เปรมฤดี จรรย์ยานันทจิต) กับผู้เรียนชาวต่างประเทศ

โรงเรียน บี เอฟ เอส จำนวน 30 คน โดยใช้เกณฑ์หาค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน T-Test และค่าดัชนีประสิทธิผล (ธนพร บัตจัตรัส) งานวิจัยของทศวรรษจะสัมภาษณ์ครู และนักเรียน และรับการประเมินจากผู้ทรงคุณวุฒิ จำนวน 5 คน

ผลการวิจัยพบว่า แบบเรียนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนดมีค่าเท่ากับ 92.62/97.00 (เปรมฤดี จรรย์ยานันทจิต) และแบบเรียนสอดคล้องตามเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนด นักเรียนมีคะแนนสอบหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนด้วยแบบเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.5 และมีค่าดัชนีประสิทธิผลเท่ากับ 0.64 (ธนพร บัตจัตรัส) งานของทศวรรษ ณ พิกุล การสร้างหนังสือเรียนการอ่านและการเขียนภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับชาวต่างประเทศมีคุณภาพระดับดีทุกด้าน นับว่าแบบเรียนทั้ง 3 เล่มสามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศได้

#### งานวิจัยด้านการใช้ภาษา ทักษะการเขียนมี 2 เรื่อง คือของ ฮานู ลี และอภิญา ปานชา

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยของฮานู ลี มีวัตถุประสงค์การวิจัยเพื่อต้องการสร้างแบบเรียนเรื่องการเขียนภาษาไทยให้นักศึกษาชาวเกาหลีซึ่งมีความรู้พื้นฐานมาแล้ว 1 ปี ผู้วิจัยได้นำแบบเรียนที่สร้างขึ้นไปหาประสิทธิภาพโดยให้ผู้ทรงคุณวุฒิจำนวน 10 ท่าน ประเมินผลและให้ข้อเสนอแนะ จากนั้นนำค่าประเมินผลและข้อเสนอแนะมาปรับปรุงแบบเรียนให้ดีขึ้น ผลการวิจัยพบว่า เป็นไปตามสมมติฐานที่ตั้งไว้ คือ แบบเรียนการเขียนมีคุณภาพดีพอที่จะนำไปใช้กับผู้เรียนชาวเกาหลีได้ ส่วนของอภิญญามีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของแบบเรียนการเขียนคำควบกล้ำ เมื่อสร้างเสร็จแล้วผู้วิจัยนำไปใช้กับนักศึกษาจีนชั้นปีที่ 3 จำนวน 30 คน ผลการวิจัยพบว่า แบบเรียนมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้คือ 87/89.510 สามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนได้เช่นกัน

งานวิจัยด้านหลักภาษามี 13 เรื่อง คืองานวิจัยของ วิไลพร จินเมือง, ทิพาพร ดิสสร, วันเพ็ญ สุกุลทอง, พรประภา จัตตุวัฒนา, มาลินี ณ นคร, ญัฐรินทร เมธาวุฒินันท์ ภาณุภัทรธนวัฒน์, ฤดี กมลสวัสดิ์, ทศนี ทองสมบูรณ์, ฐิ, ไม่เหลียน, กรรณิการ์ ก้อนดง, ธนวรรณ ปิยะบรรณันท์, อมรรัตน์ โชคสุนทรสุทธิ, น้ำผึ้ง เอสโคบาร์ และนี่ ถึง

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยพบว่า วัตถุประสงค์การวิจัยมีดังนี้คือ เพื่อพัฒนาและหาประสิทธิภาพของบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนแบบเรียนเรื่องคำลักษณนาม (วิไลพร จินเมือง และน้ำผึ้ง เอสโคบาร์), เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนเรื่องโครงสร้างประโยคเพื่อการสื่อสาร (ทิพาพร ดิสสร), เพื่อสร้างบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน เรื่องการอ่านออกเสียงพยัญชนะและสระภาษาไทย (ฐิ ไม่เหลียน), เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของแบบเรียนที่มีเนื้อหาด้านหลักภาษาได้แก่เรื่อง พยัญชนะไทย (วันเพ็ญ สุกุลทอง), เรื่องสระภาษาไทย (พรประภา จัตตุวัฒนา), เรื่องตัวสะกดภาษาไทย (มาลินี ณ นคร), เรื่องหลักการอ่านและการเขียนภาษาไทย (ญัฐรินทร เมธาวุฒินันท์ ภาณุภัทรธนวัฒน์), เรื่องคำพ้องเสียง (ฤดี กมลสวัสดิ์), เรื่องการใช้คำที่มีความหมายใกล้เคียงกัน (กรรณิการ์ ก้อนดง),

เรื่องคำวิเศษณ์ (ธนวรรณ ปิยะบรรณันท์), เรื่องคำประสม (อมรรัตน์ โชคสุนทรสุทธิ), เพื่อสร้างบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดียเรื่องรูปและหน่วยเสียงพยัญชนะไทย (ทัศนีย์ ทองสมบูรณ์) และเพื่อสร้างคู่มือคำราชาศัพท์ไทยสำหรับคนจีน (นี ถัง)

เมื่อผู้วิจัยสร้างบทเรียน แบบเรียน หนังสือเรียน บทเรียนคอมพิวเตอร์พินเตอร์ช่วยสอน หรือบทเรียนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดีย แล้วจึงนำไปหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้  $E_1/E_2$  และหาค่า T-Test กับชาวต่างประเทศที่มีความรู้ภาษาไทยระดับเริ่มต้น จำนวน 10 คน นักศึกษาชาวจีนชั้นปีที่ 1 จำนวน 30 คน นักศึกษาชาวต่างชาติมีความรู้ภาษาไทยระดับกลาง จำนวน 9 คน กับนักศึกษาชาวจีนจำนวน 23 คน นักศึกษาโรงเรียนนานาชาติเกรด 6 จำนวน 10 คน ผู้เรียนชาวพม่าที่เข้ามาประกอบอาชีพในประเทศไทย จำนวน 5 คน นักศึกษาชาวต่างชาติชั้นประถมศึกษาปีที่ 4-6 จำนวน 10 คน กับนักศึกษาต่างชาติชั้นปีที่ 1 จำนวน 10 คน และนักเรียนโรงเรียนฝรั่งเศสนานาชาติระดับ 5 จำนวน 10 คน

มีงานวิจัยของวันเพ็ญ สกุลทอง,พรประภา จัดตุ้พัฒนา,มาสินี ณ นคร,ณัฐนรินทร์ เมธาวุฒินันท์ ภาณุภัทรธวัชณ์และนี ถัง ที่นำแบบเรียนที่สร้างขึ้นไปให้ผู้เชี่ยวชาญจำนวน 5 คน ประเมินประสิทธิภาพของแบบเรียนในด้านรูปเล่มและเนื้อหา

ผลการวิจัยพบว่า บทเรียนหรือแบบเรียนที่มีเนื้อหาด้านหลักภาษาไทยที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนดมีค่าสร้างขึ้นคือ 76.67/78.33 ผู้เรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังการใช้แบบเรียนสูงขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01 (วิไลพร จินเมือง) เกณฑ์ 81.80/82.03 ผู้เรียนมีผลสัมฤทธิ์ในการออกเสียงพยัญชนะและสระภาษาไทยที่เป็นปัญหา ก่อนเรียนและหลังเรียนแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ 0.05 (ลู่ ไม่เหลียน) เกณฑ์ 94.60/92 (น้ำผึ้ง เอสโคบาร์), เกณฑ์ 97.39/100 (ทิพาพร ดิสสร), เกณฑ์ 88.20/85.00 (ฤดี กมลสวัสดิ์), เกณฑ์ 98.25/99.33 (ทัศนีย์ ทองสมบูรณ์), เกณฑ์ 90.38/86.50 (กรรณิการ์ ก้อนดง), เกณฑ์ 87.82/88.40 (ธนวรรณ ปิยะบรรณันท์) และเกณฑ์ 84.25/85.50 (อมรรัตน์ โชคสุนทรสุทธิ) และเกณฑ์การประเมินแบบเรียนจากผู้เชี่ยวชาญในด้านรูปเล่ม และด้านเนื้อหา คือ 3.4 , 1.2 จากคะแนนรวม 4 คะแนน (วันเพ็ญ สกุลทอง), คะแนน 3.32, 3.5 จากคะแนนรวม 4 คะแนน (พรประภา จัดตุ้พัฒนา), คะแนน 4.8, 4.5 จากคะแนนรวม 5 คะแนน และคะแนน 3.29, 3.45 จากคะแนนรวม 4 คะแนน

บทเรียนหรือแบบเรียนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นทั้ง 13 เรื่อง จึงมีประสิทธิภาพและสามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศได้

### งานวิจัยด้านอื่นๆ

งานวิจัยในส่วนของด้านอื่นๆ หมายถึงงานวิจัยที่มีเนื้อหาไม่เกี่ยวกับการใช้ภาษา (ทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน) หรือหลักภาษา แต่มีเนื้อหาที่จะต้องใช้ภาษาไทยเป็นเครื่องมือหาความรู้ในด้านที่

เกี่ยวข้องมี 9 เรื่องคือ งานวิจัยของของกัลยา มงคลชนะชัย, รุ่งอรุณ โรจนรัตน์ดำรง, Huang Ting Ting, แจ มิน แบ, สุกัญญา ศุภพลกิจ, บุชรา อวนศรี, อิมธิรา อ่อนคำ, เหยา หลิง เหลียง, และ Ong Ji In

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยพบว่า วัตถุประสงค์การวิจัยมีดังนี้คือเพื่อสร้างหรือพัฒนาและหาประสิทธิภาพบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน สมุดภาพแบบเรียน เรื่องคำศัพท์ภาษาไทย (กัลยา มงคลชนะชัย, รุ่งอรุณ โรจนรัตน์ดำรง, Huang Ting Ting และ แจ มิน แบ), เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของหนังสือเตรียมความพร้อมทางภาษา (สุกัญญา ศุภพลกิจ), เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของแบบเรียน หนังสือเรียน เรื่องภาษาไทยธุรกิจ (อิมธิรา อ่อนคำ, เหยา หลิง เหลียง) และเพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของแบบเรียนภาษาไทยสำหรับนักธุรกิจ (Ong Ji In)

เมื่อผู้วิจัยสร้างบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน สมุดภาพ แบบเรียน หรือหนังสือเรียนแล้ว จึงนำไปทดลองหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้  $E_1/E_2 = 80/80$  กับนักศึกษาต่างชาติชั้น Year 1 จำนวน 20 คน นักศึกษาชาวต่างชาติระดับชั้น Year 5 จำนวน 6 คน นักศึกษาจีนชั้นปีที่ 2 จำนวน 15 คน นักศึกษาเกาหลี จำนวน 16 คน นักศึกษาจีนที่มีความรู้ภาษาไทยในระดับกลางจำนวน 23 คน นักธุรกิจเกาหลี จำนวน 10 คน งานวิจัยของบุชราจะนำไปหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์มาตรฐาน  $E_1/E_2$  และ T-Test กับนักศึกษาชั้นปีที่ 4 จำนวน 12 คน นอกจากนี้มีงานวิจัยที่ไม่ได้นำไปทดลองหาประสิทธิภาพกับกลุ่มตัวอย่าง แต่ให้ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 5 คน และนักเรียนจำนวน 20 คน เป็นผู้ประเมิน และให้ผู้สอนและนักศึกษาเป็นผู้ประเมิน

ผลการวิจัยพบว่า บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน สมุดภาพ แบบเรียน หรือหนังสือเรียนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ทุกเรื่องคือเกณฑ์ 85.20/94.80 (กัลยา มงคลชนะชัย), เกณฑ์ 87.77/94.17 (รุ่งอรุณ โรจนรัตน์ดำรง), เกณฑ์ 88.40/89.30 (Huang Ting Ting), เกณฑ์ 86.10/81.30 (แจมิน แบ) กลุ่มตัวอย่างมีความรู้ความเข้าใจหลังการใช้แบบเรียนสูงขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.1 (บุชรา อวนศรี), เกณฑ์ 88.43/89.82 (อิมธิรา อ่อนคำ) และเกณฑ์ 89.6/87.7 (Ong Ji In) ส่วนแบบเรียนของสุกัญญา ศุภพลกิจ ผู้เชี่ยวชาญและผู้เรียนมีความเห็นว่าเหมาะสมดี ตรงตามความต้องการของผู้เรียน และแบบเรียนของเหยา หลิง เหลียง ผู้ประเมินคือผู้สอนและนักศึกษามีความเห็นว่าเหมาะสมในระดับดี และเป็นประโยชน์ต่อการเรียนการสอนภาษาไทยธุรกิจ

ดังนั้นบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน สมุดภาพ แบบเรียน หรือหนังสือเรียนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นทั้ง 9 เรื่อง จึงมีประสิทธิภาพและสามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศได้

## 5.2 การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียนคู่มือ หนังสืออ่านประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษา และวัฒนธรรมไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศงานวิจัยในส่วนนี้มีทั้งหมด 16 เรื่อง ดังตารางที่ 23

ตาราง 23 แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
การสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่าน ประกอบที่มีเนื้อหา เกี่ยวกับภาษาและ วัฒนธรรมไทย สำหรับผู้เรียนชาว ต่างประเทศ	2551	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	นิตยา วิจารณ์ันท์	การสร้างแบบเรียนเรื่องการทำบุญสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ
	2553	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ณัฐดี สภาพรต	แบบเรียนภาษาไทยเรื่องวิถีชีวิตไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ
	2553	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	เล เจิ่น ทมาก ชาย	การสร้างแบบเรียนความรู้ทางวัฒนธรรมไทย เรื่อง ศิลปะไทยสำหรับนักศึกษาชาวเวียดนาม
	2554	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	เกษสิริรักษ์ นิตยสุทธิ์	การสร้างแบบเรียนภาษาและวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ
	2554	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	จรรยาวรรณ เทพศรีเมือง	ผลการใช้หนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
	2554	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ศศิธร มัตซีโมโตะ	แบบเรียนภาษาไทยเชิงวัฒนธรรม เรื่อง “ดอกไม้ไทย” สำหรับผู้เรียนชาวญี่ปุ่น
	2555	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	Chen Xi Er	แบบเรียนการสอนวัฒนธรรมไทย 4 ภาคสำหรับนักศึกษาจีน
	2556	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	สินีนาด ราชขมภู	แบบเรียนภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ “สถานที่ท่องเที่ยว วิถีชีวิต และประเพณีไทย”
	2557	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ชนิดา ห่อวัฒนพิบูลย์	แบบเรียนภาษาไทยเชิงวัฒนธรรมเรื่อง โขน สำหรับนักเรียนระดับชั้นเียร์ 6



คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
				โรงเรียนนานาชาติเซนต์แอนดรูว์ส สาทร
	2557	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	Chao Peng	การสร้างแบบเรียนภาษาไทยจากวรรณกรรมที่สะท้อนวัฒนธรรมไทยและวิถีชีวิตคนไทยสำหรับผู้เรียนชาวจีน
	2557	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	พราว พาหอม	แบบเรียนเชิงวัฒนธรรมเรื่อง “ข้าวกับวิถีชีวิตไทย” สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ
	2557	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	พระศรีสุวรรณค์ กำริสุ	ผลการใช้บทเรียนเรื่องวันสำคัญทางพระพุทธศาสนา และการทำบุญสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ
	2557	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	Zhang Li	แบบเรียนภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวสำหรับนักศึกษาชาวจีน วิชาเอกภาษาไทย มหาวิทยาลัยยุหนานนอร์มอล สาธารณรัฐประชาชนจีน
	2558	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	กัญชการ อุทธิยา	แบบเรียนประเพณีไทยอีสานสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ
	2558	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	ศศพร สุนทรพาณิชย์	การสร้างแบบเรียนความรู้เบื้องต้นเรื่องศิลปะไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ
	2558	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	ศิริลักษณ์ เจริญรัมย์	หนังสืออ่านประกอบการเรียนภาษาและวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ เรื่อง มงคลนามกับความเชื่อของคนไทย
	2558	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	Jeong Mi Kyong	การสร้างแบบเรียนภาษาไทยเรื่องการเมืองการปกครองของ

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
				ประเทศไทย ตั้งแต่สมัยสุโขทัย จนถึงสมัยการปกครองในระบอบประชาธิปไตย สำหรับนักศึกษาเกาหลี

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยทั้งหมดมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของแบบเรียนหรือหนังสือเสริมประสบการณ์ ดังนี้ เรื่องการสอนวัฒนธรรมไทย มีเรื่องวันสำคัญทางพระพุทธศาสนา มีเนื้อหาเกี่ยวกับวันมาฆบูชา วันวิสาขบูชา วันอาสาฬหบูชา วันเข้าพรรษา และวันออกพรรษา (พระศรีสุวรรณคำริสุ), เรื่อง การทำบุญ มีเนื้อหาเกี่ยวกับการตักบาตร การถวายสังฆทาน การเลี้ยงพระ การปล่อยนกปลา การทอดกฐินและการทอดผ้าป่า (นิตยา วิจารณ์ันท์), เรื่อง ศิลปะไทย มีเนื้อหาเกี่ยวกับ มวยไทย ดนตรีไทย การแสดงหุ่นละครเล็ก การร้อยมาลัยดอกไม้สด และการแกะสลักผักและผลไม้ (เลเจิน หมาก ขาย), เรื่องความรู้เบื้องต้นเรื่องศิลปะไทย (ศศพร สุนทรพาณิชย์), เรื่องวิถีชีวิตไทย มีเนื้อหาเกี่ยวกับครอบครัวไทย เกษตรกรรมกับวิถีชีวิตไทย วัดกับวิถีชีวิตไทย ความเชื่อของคนไทย และความบันเทิงกับวิถีชีวิตไทยในอดีต (ณัฐวดี สภาพรต), เรื่อง การสอนภาษาและวัฒนธรรมไทยจากสำนวนไทย (เกษสิริรักษ์ นิตยสุทธิ์), เรื่อง ดอกไม้ไทย (ศศิธร มัตชีโมโตะ), เรื่อง การสอนวัฒนธรรมไทย 4 ภาค (Chen Xi Er), เรื่องการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม “สถานที่ท่องเที่ยว วิถีชีวิต และประเพณีไทย” (สินีนารถ ราชชมภู, Zhang Li), เรื่อง โขน (ชนิดา หอวัฒนพิบูลย์), เรื่องวรรณกรรม 3 เรื่องที่สะท้อนวัฒนธรรมไทย คือ ความสุขของกะทิ เมืองหลวง และมอม (Chao Peng), เรื่องข้าวกับวิถีชีวิตไทย มีเนื้อหาเกี่ยวกับ ข้าวกับวิถีชีวิตไทย ข้าวกับพิธีกรรมและประเพณีไทย ข้าวกับบทเพลงไทย ข้าวกับนิทานไทย ข้าวกับภาคีสำนวนไทย (พราว พาหอม), เรื่อง ประเพณีไทยอีสาน (กัณฑการ อุทธิยา), เรื่อง มงคลนามกับความเชื่อของไทย (ศิริลักษณ์ เจริญรัมย์) และเรื่องการเมืองการปกครองของประเทศไทยตั้งแต่สมัยสุโขทัยจนถึงสมัยการปกครองในระบอบประชาธิปไตย นอกจากนี้มีงานวิจัยเพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของหนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทย 1 เรื่อง โดยมีเนื้อหาเกี่ยวกับวิถีชีวิต ความเชื่อ และประเพณี (จรรยาวรรณ เทพศรีเมือง)

เมื่อผู้วิจัยสร้างแบบเรียนหรือหนังสือเสริมประสบการณ์ ด้านวัฒนธรรมไทยแล้ว จึงนำไปทดลองหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้  $E_1/E_2$  กับนักศึกษาชาวเวียดนามชั้นปีที่ 3 จำนวน 10 คน กับนักเรียนเกรด 10 11 และ 12 จำนวน 15 คน นักศึกษาจีน จำนวน 10 คน นักศึกษาชาวจีนชั้นปีที่ 3 นักเรียนชั้น Year 6 จำนวน

10 คน นักศึกษาจีนชั้นปีที่ 4 จำนวน 15 คน นักศึกษาจีนชั้นปีที่ 3 จำนวน 10 คน นักศึกษาชาวแกมพูชา จำนวน 6 คน กับนักศึกษาวาเกาหลี่ชั้นปีที่ 3 และ 4 จำนวน 15 คน

นอกจากการนำไปทดลองหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้คือ  $E_1/E_2$  แล้วยังมีการหาค่า T-Test กับผู้เรียนชาวต่างประเทศ จำนวน 10 คน และนำไปให้ผู้เชี่ยวชาญและนักศึกษาวาเกาหลี่จำนวน 10 คน ประเมินหนังสือแบบเรียนด้านคุณภาพและผลการใช้หนังสือเสริมประสบการณ์

ผลการวิจัยพบว่า แบบเรียนหรือหนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้  $E_1/E_2 = 80/80$  ดังนี้ เกณฑ์ 92.2/92.4 (เลเจิน หมาก ขาย) , เกณฑ์ 87.38/89.47 (ณัฐวดี สภาพรต) , เกณฑ์ 84.10/82.00 (เกษสิริรักษ์ นิตยสุทธิ) , เกณฑ์ 86/86.90 (Chem Xi Er) , เกณฑ์ 85.40/88 (ชนิดา หอวัฒนพิบูลย์) , เกณฑ์ 86.60/83.70 (Chao Peng) , เกณฑ์ 85.06/82.00 (Zhang Li) , เกณฑ์ 86.00/85 (ศศพร สุนทรพาณิชย์) , เกณฑ์ 95/87.22 (ศิริลักษณ์ เจริญรัมย์) และ เกณฑ์ 88.20/96.00 (Jeong Mi Kyoung)

ผลการวิจัยที่นำไปประเมินประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้  $E_1/E_2 = 80/80$  และค่า T-Test พบว่า มีค่าประสิทธิภาพ คือ 84.70/84.80 ผู้เรียนมีความก้าวหน้าของผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .01 (นิตยา วิจาระนันท์) ของศศิธร มัตซีโมโตะ คือเกณฑ์ 96.99/97.20 ผู้เรียนมีความก้าวหน้าของผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .05 เช่นกัน

ผลการวิจัยของจรรยาวรรณ เทพศรีเมืองได้จากแบบสอบถามนักศึกษาวาเกาหลี่พบว่าหนังสือเสริมประสบการณ์มีคุณภาพระดับดี มีประโยชน์ สอดคล้องความต้องการของผู้เรียนและใช้เสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยในระดับดี

ผลการวิจัยของสินีนารถ ราชขมภูและกัญชกาการ อุทธิยาผู้เชี่ยวชาญประเมิน 2 ด้าน คือ รูปเล่มและเนื้อหาของแบบเรียนพบว่าด้านรูปเล่มได้คะแนน 3.29 จาก 4 คะแนน และด้านเนื้อหาได้คะแนน 3.26 จาก 4 คะแนน (สินีนารถ ราชขมภู) ส่วนของกัญชกาการด้านรูปเล่มได้คะแนน 4.72 ด้านเนื้อหาได้คะแนน 4.82 จากคะแนนเต็ม 5

ซึ่งสรุปได้ว่าหนังสือแบบเรียน หรือ หนังสือเสริมประสบการณ์ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นทุกเล่มมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด สามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศได้

### 5.3 การสร้างแบบฝึกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ

งานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างแบบฝึกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยนี้มี 2 ด้าน คือด้านการใช้ภาษาและหลักภาษา ด้านการใช้ภาษามีทักษะการฟัง ทักษะการอ่าน และทักษะการเขียน มีจำนวน 24 เรื่อง ดังตาราง 24

ตาราง 24 แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างแบบฝึกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
การสร้างแบบฝึกที่มีเนื้อหาด้านทักษะการฟัง สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ	2554	มหาวิทยาลัยศิลปากร	สุชาดา ฐุสรานนท์	การพัฒนาแบบฝึกทักษะการฟังภาษาไทยเพื่อการสื่อสารโดยใช้วีดิทัศน์ธรรมชาติสำหรับนักศึกษาชาวเกาหลี
	2555	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	นันทน์มนัส เลิศจรูญจิต	แบบฝึกทักษะการฟังข่าวสั้นสำหรับนักเรียนโรงเรียนประชานิคมนานาชาติ ระดับ Advance
	2555	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	Tuan Fong-Sheng	แบบฝึกทักษะการฟังเสียงวรรณยุกต์ภาษาไทยออนไลน์สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ
	2556	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	กฤติดา สุวรรณพานิช	แบบฝึกทักษะพัฒนาภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติโดยใช้สื่อมัลติมีเดีย
การสร้างแบบฝึกที่มีเนื้อหาด้านทักษะการอ่าน สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ	2551	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	กฤษณา สุภาพักตร์	แบบฝึกทักษะการอ่านออกเสียงควบกล้ำสำหรับชาวต่างชาติ
	2552	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	สมศรี วรประเสริฐศิลป์	แบบฝึกการอ่านออกเสียงพยัญชนะต้น /ด/ /บ/ /ร/ /ง/ สำหรับนักเรียนชาวจีน
	2553	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	วู ถิ กิม อ้วนท์	การสร้างแบบฝึกการอ่านออกเสียงพยัญชนะภาษาไทยที่เป็นปัญหา

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
				สำหรับผู้เรียนชาว เวียดนามถิ่นใต้
	2554	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	กิ่งกุล เกาะประเสริฐ	การสร้างแบบฝึก อิเล็กทรอนิกส์เรื่องการ ออกเสียงภาษาไทยของ ชาวต่างชาติในหลักสูตร ภาษาไทยสำหรับ นายทหารเวียดนาม ศูนย์ ภาษา กรมยุทธศึกษา ทหารบก
	2554	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ถาน ก้ว หมิง	แบบฝึกทักษะการอ่าน ออกเสียงอักษรนำสำหรับ นักศึกษาชาวจีน
	2554	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	พรรัตน์ ธีระนนท์	แบบฝึกทักษะการอ่านจับ ใจความภาษาไทยสำหรับ นักเรียนระดับชั้น 8 โรงเรียนนานาชาติเซนต์ สตีเฟนส์
	2554	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	มูรอด มูเซอ	แบบฝึกทักษะการอ่านจับ ใจความเบื้องต้นสำหรับ ชาวต่างชาติ
	2556	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ฐิติกานต์ แก้ววิเศษ	การออกแบบแบบฝึกอ่าน ออกเสียง สำหรับ นักศึกษาจีนที่เรียน ภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศ
	2556	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	วรรัตน์ ซอเซวี	แบบฝึกทักษะการอ่านจับ ใจความจากนิทานสุภาษิต สำหรับชาวต่างชาติ

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
	2556	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	วันวิสาข์ พิมจินดา	การสร้างแบบฝึกทักษะ การอ่านจับใจความเรื่อง สั้นสำหรับนักเรียนชั้น ประถมศึกษาปีที่ 6 โครงการหลักสูตรภาค ภาษาอังกฤษ โรงเรียน สาธิตมหาวิทยาลัย รามคำแหง (ฝ่ายประถม)
	2557	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	เอกนรี แรงสูงเนิน	แบบฝึกทักษะการออก เสียงพยัญชนะต้นเดี่ยว และสระไทยที่เป็นปัญหา สำหรับผู้เรียนชาวญี่ปุ่น
การสร้างแบบฝึกที่มี เนื้อหาด้านทักษะการ เขียนสำหรับผู้เรียน ชาวต่างประเทศ	2551	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ทัศนวัลย์ เนียมบุบผา	แบบฝึกทักษะการเขียน สระลดรูปและสระเปลี่ยน รูปในภาษาไทยสำหรับ นักเรียนชาวต่างประเทศ
	2553	มหาลัยวิทยาลัยศิลปากร	นิรานันท์ วิไลรัตน์กุล	การพัฒนาแบบฝึกเพื่อ แก้ไขข้อผิดพลาดในการ เขียนสะกดคำ สำหรับ นักเรียนชาวต่างประเทศ ระดับกลางในเขต กรุงเทพมหานคร
	2553	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ศิริภัสสร พิมพิรัตน์	แบบฝึกทักษะการสะกด คำด้วยอักษรต่ำ กับสระ เสียงยาวสำหรับนักเรียน ต่างชาติ ระดับต้น
	2554	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	คำขวัญ ชูเอียด	แบบฝึกทักษะการเขียน ตัวสะกดมาตรา กก กค กบ สำหรับผู้เรียนชั้น

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
				ประถมศึกษาปีที่ 3 หลักสูตรภาคภาษาอังกฤษ
การสร้างแบบฝึกที่มี เนื้อหาด้านหลักภาษา สำหรับผู้เรียนชาว ต่างประเทศ	2554	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	สิริกร จิเจริญ	แบบฝึกทักษะการผัน วรรณยุกต์สำหรับผู้เรียน ภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศ
	2555	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	เยียน หลัว	การสร้างแบบฝึกการเขียน สะกดคำ เพื่อพัฒนาทักษะ การเขียนภาษาไทยของ นักศึกษาจีนที่เรียน ภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศ
	2556	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิ โรฒ	กิตติคุณ ม่วงทา	แบบฝึกทักษะเพื่อเพิ่มพูน ความรู้วงศัพท์สำหรับ นักเรียนต่างชาติระดับ ไฮสคูลโรงเรียนประชาคม นานาชาติ
	2556	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	สไบศักดิ์ คุรุรักษ์	แบบฝึกการสะกดการันต์ คำไทยที่มีเครื่องหมาย ทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียน ชาวจีน โรงเรียนภาษาและ ดนตรีกรุงเทพ
	2556	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	Qiyang Wu	การสร้างแบบฝึกทักษะ การอ่านอักษรย่อจาก หนังสือพิมพ์ไทยรัฐสำหรับ นักศึกษาจีน วิชาเอก ภาษาไทยชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยชนชาติกวาง สี

**งานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างแบบฝึกด้านการใช้ภาษา ทักษะการฟัง** มี 4 เรื่อง คืองานวิจัยของสุชาดา ฐุสรานนท์, นันทมนัส เลิศจรูญจิต, Tuan Fong-Sheng และกุลธิดา สุวรรณพานิช

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยทั้ง 4 เรื่องมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้าง พัฒนาแบบฝึกและหาประสิทธิภาพของแบบฝึกในรูปแบบของหนังสือ และสื่อมัลติมีเดีย เนื้อหาของแบบฝึกเป็นการฝึกทักษะการฟังภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร โดยใช้วิธีธรรมชาติตามแนวคิดของวิลเลียม ลิตเติล วูด (สุชาดา ฐุสรานนท์), การฝึกฟังข่าวสั้น (นันทมนัส เลิศจรูญจิต) การฝึกทักษะการฟังเสียงวรรณยุกต์ภาษาไทยออนไลน์ (Tuan Fong-Sheng) และการฟังคำศัพท์ภาษาไทยเบื้องต้นโดยใช้สื่อมัลติมีเดีย (กุลธิดา สุวรรณพานิช)

เมื่อผู้วิจัยสร้างแบบฝึกทักษะการฟังและแผนการเรียนรู้เสร็จแล้วได้นำไปหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนดโดยใช้เกณฑ์ 80/80 งานวิจัยของสุชาดา ยังวิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้ค่าเฉลี่ย  $\bar{X}$  และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ในการหาค่าระดับความคิดเห็นของกลุ่มตัวอย่างอีกด้วย กลุ่มตัวอย่างเป็นชาวเกาหลีจากภาควิชาการล่ามและการแปลภาษาไทยของมหาวิทยาลัยฮันกุก ภาษาและกิจการต่างประเทศ จำนวน 14 คน, นักเรียนชาวต่างชาติที่เรียนภาษาไทยในระดับ Advance จำนวน 10 คน ผู้เรียนชาวต่างชาติที่ได้ลงทะเบียนในเว็บไซต์ Thai Tones Teaching ของผู้วิจัยจำนวน 30 คน และนักเรียนต่างชาติที่เพิ่งเริ่มเรียนภาษาไทยในระดับเกรด 6 จำนวน 10 คน

ผลการวิจัยพบว่า แบบฝึกการฟังที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นนั้นมีประสิทธิภาพเป็นไปตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยได้ตั้งไว้  $E_1/E_2$  คือเกณฑ์ 85.54/93.81 และแบบทดสอบที่สร้างขึ้นให้ผลสัมฤทธิ์สูงกว่าก่อนการใช้ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 อีกทั้งกลุ่มตัวอย่างมีความคิดเห็นแบบฝึกทักษะการฟังอยู่ในระดับสูง (สุชาดา ฐุสรานนท์) เกณฑ์ 81.20/83.60 (นันทมนัส เลิศจรูญจิต) เกณฑ์ 90.00/91.67 (Tuan Fong-Sheng) กลุ่มตัวอย่าง มีความก้าวหน้าทางการเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และเกณฑ์ 86.13/88.33 (กุลธิดา สุวรรณพานิช) งานวิจัยทุกเรื่องสามารถนำไปใช้ประกอบการสอนและพัฒนาทักษะสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศได้

**งานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างแบบฝึกด้านการใช้ภาษา ทักษะการอ่าน** มี 11 เรื่อง 4 เรื่องเป็นงานวิจัยของมูร้อต มูเซอ, พรรัตน์ ธีระนันท์, วรรัตน์ ซอเซวี และวันวิสาข์ พิมจินดา ทั้ง 4 เรื่องเป็นแบบฝึกทักษะการอ่านจับใจความ และอีก 7 เรื่องคือของกฤษณา สุภาพักตร์ จูติกานต์ แก้ววิเศษ สมศรี วรประเสริฐศิลป์, วุฒิ กิม อ้วนท์, กิ่งกุล เกษประเสริฐ, ถาน ก้วหมิง และเอกนรี แรงสูงเนิน เป็นแบบฝึกทักษะการอ่านออกเสียง

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยทั้ง 4 เรื่องมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างแบบฝึกทักษะการอ่านจับใจความ โดยมีเนื้อหาที่นำมาใช้ฝึกทักษะการอ่านแตกต่างกันไปเช่น การใช้ชีวิตประจำวัน, การไปหาขาย (มูร้อต มูเซอ) เรื่องนิทานพื้นบ้าน (พรรัตน์ ธีระนันท์) เรื่องจากนิทานสุภาพิต (วรรัตน์ ซอเซวี) และ เรื่อง จากเรื่องสั้น (วันวิสาข์ พิมจินดา)



เมื่อผู้วิจัยสร้างแบบฝึกทักษะการอ่านจับใจความสำเร็จแล้ว ได้นำไปทดลอง และหาประสิทธิภาพของแบบฝึกหัดตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 กับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นนักเรียนชาวต่างชาติที่เรียนภาษาไทยในระดับต้น โรงเรียนประชาคมนานาชาติ จำนวน 10 คน, นักเรียนระดับชั้น 8 โรงเรียนนานาชาติเซนต์ สตีเฟนส์ จำนวน 15 คน, นักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นเกรด 8 โรงเรียนประชาคมนานาชาติ จำนวน 10 คน และนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โครงการหลักสูตรภาคภาษาอังกฤษโรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยรามคำแหง (ฝ่ายประถม) จำนวน 17 คน

ผลการวิจัยพบว่า แบบฝึกทักษะการอ่านจับใจความสำหรับชาวต่างประเทศมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้  $E_1/E_2$  คือ 86.40/87.00 กลุ่มตัวอย่างมีผลสัมฤทธิ์การอ่านจับใจความหลังการใช้แบบฝึกสูงกว่าก่อนใช้อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 (มูร์ออต มูเซอ) เกณฑ์ 83.53/81.33 , 96.80/96.00 และ 85.40/96.23 (พรรัตน์ ธีระนันท์, วรรัตน์ ซอเซวี, วันวิสาข์ พิมจินดา) แบบฝึกทักษะการอ่านจับใจความทั้ง 4 แบบฝึกสามารถนำไปใช้ประกอบประกอบการเรียนการสอนได้

งานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างแบบฝึกการอ่านออกเสียง มี 7 เรื่อง คือของ กฤษณา สุภาพักตร์, จิตติกานต์ แก้ววิเศษ, สมศรี วรประเสริฐศิลป์, วุฒิ กิม อวันท์, กิ่งกุล เกาะประเสริฐ, ถาน ก้วหมิง และเอกนรี แรงสูงเนิน

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยทั้ง 7 เรื่อง มีวัตถุประสงค์ดังนี้คือ เพื่อสร้างแบบฝึกและพัฒนาทักษะการอ่านออกเสียงควบกล้ำสำหรับชาวต่างชาติ (กฤษณา สุภาพักตร์), เพื่อสำรวจเสียงพยัญชนะ สระ และตัวสะกด ที่ยากในการออกเสียงสำหรับชาวจีน แล้วนำไปสร้างแบบฝึก (จิตติกานต์ แก้ววิเศษ), เพื่อสร้างแบบฝึกออกเสียงพยัญชนะต้น /ด/ /บ/ /ร/ /ง/ สำหรับนักเรียนชาวจีน (สมศรี วรประเสริฐศิลป์), เพื่อสร้างแบบฝึกทักษะการอ่านอักษรนำ สำหรับนักเรียนชาวจีน (ถาน ก้วหมิง) งานวิจัยทั้ง 4 เรื่องนี้ สร้างเพื่อพัฒนาการออกเสียงสำหรับผู้เรียนชาวจีน นอกจากนี้ยังมีงานวิจัย 2 เรื่อง มีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างแบบฝึกทักษะการออกเสียงพยัญชนะภาษาไทยที่เป็นปัญหาสำหรับผู้เรียนชาวเวียดนามถิ่นใต้ (วุฒิกิม อวันท์) และเพื่อสร้างแบบฝึกอิเล็กทรอนิกส์ เรื่องการออกเสียงภาษาไทยของชาวเวียดนามที่เป็นนายทหารเวียดนาม (กิ่งกุล เกาะประเสริฐ) และงานวิจัยอีก 1 เรื่อง มีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างแบบฝึกการอ่านออกเสียงพยัญชนะต้นเดี่ยวและสระไทยที่เป็นปัญหาสำหรับผู้เรียนชาวญี่ปุ่น (เอกนรี แรงสูงเนิน)

เมื่อผู้วิจัยได้สร้างแบบฝึกทักษะการอ่านออกเสียงที่เป็นปัญหา โดยได้สำรวจเสียงที่เป็นปัญหาก่อน เช่น เสียงพยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ หรือคัดเลือกผู้เรียนที่มีปัญหาในการอ่านออกเสียงพยัญชนะต้น /ด/ /บ/ /ร/ /ง/ หรือผู้เรียนมีปัญหาการอ่านออกเสียงอักษรนำ หรือมีปัญหาในการอ่านออกเสียงพยัญชนะภาษาไทย หรือมีความบกพร่องในการอ่านออกเสียงพยัญชนะต้นและสระที่มีปัญหา เมื่อผู้วิจัยสำรวจปัญหาแล้ว ได้นำไปสร้างและทดลองและหาประสิทธิภาพของแบบฝึก ตามเกณฑ์มาตรฐาน  $E_1/E_2$  กับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นผู้เรียนชาวต่างชาติชั้นประถมศึกษาชั้นปีที่ 3 โรงเรียนนานาชาติไทยขึ้นจำนวน 10 คน นักศึกษาจีนระดับชั้น

อนุปริญญา วิทยาลัยอินเตอร์เทคนิคลำปาง จำนวน 20 คน นักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาชั้นปีที่ 3 โรงเรียนนานาชาติไทยจีน จำนวน 8 คน นักศึกษาชาวจีนชั้นปีที่ 3 วิชาโทภาษาไทย มหาวิทยาลัยชนชาติกวางสี จำนวน 10 คน นักศึกษาเวียดนามชั้นปีที่ 2 มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์แห่งมหาวิทยาลัยแห่งชาติ นครโฮจิมินห์ วิชาเอกภาษาไทย จำนวน 10 คน นายทหารนักเรียนชาวเวียดนาม ณ ศูนย์ภาษากรมยุทธศึกษาทหารอากาศ จำนวน 3 คน และชาวญี่ปุ่นที่กำลังเรียนภาษาไทยอยู่ที่โรงเรียนภาษา จำนวน 10 คน

ผลการวิจัย พบว่า แบบฝึกทักษะ การออกเสียง มีค่าประสิทธิภาพ ตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้ ระหว่าง 54.55 – 86.77 ผู้เรียนมีพัฒนาการในการอ่านออกเสียง (ถุขณา) ผู้เชี่ยวชาญประเมินค่าแบบฝึกเท่ากับ 4.72 (จิตติกันต์ แก้ววิเศษ) ค่าประสิทธิภาพ 7.50 - 18.75 / 70.00 – 92.50 (สมศรี วรประเสริฐศิลป์) ค่าประสิทธิภาพ 67.5 -90.25 และค่า T-Test (ถาน ก้าว หมิง) เกณฑ์ 91.67/90.14 (วุธ ธิ กิม อ้วนห์), เกณฑ์ 91/93 (กิ่งกมล เกษประเสริฐ) และ เกณฑ์ 90.75/90 และค่า T-Test แบบฝึกทักษะทั้งหมดจึงมีประสิทธิภาพสามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนทักษะการอ่านออกเสียงได้

**งานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างแบบฝึกด้านการใช้ภาษา ทักษะการเขียน** มี 4 เรื่อง คือของ เยียน หลัว, นีรานันท์ วิไลรัตนกุล, ทัศนวัลย์ เนียมบุบผา และคำขวัญ ชูเอียด

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยพบว่า งานวิจัย 4 เรื่องมีวัตถุประสงค์เหมือนกันคือ เพื่อสร้างแบบฝึกการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาชาวจีน (เยียน หลัว) และนักเรียนชาวต่างประเทศ (นีรานันท์ วิไลรัตนกุล) งานวิจัยอีก 2 เรื่อง มีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างแบบฝึกการเขียนสระลดรูปและสระเปลี่ยนรูปในภาษาไทยสำหรับนักเรียนชาวต่างประเทศ (ทัศนวัลย์ เนียมบุบผา) และเพื่อสร้างแบบฝึกทักษะการเขียนตัวสะกดมาตราแม่ กก กต กบ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 หลักสูตรภาษาอังกฤษ (คำขวัญ ชูเอียด)

เมื่อผู้วิจัยสร้างแบบฝึกทักษะการเขียนเสร็จแล้ว นำไปทดลองและหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์มาตรฐาน  $E_1/E_2$  กับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นนักศึกษาชาวจีน ชั้นปีที่ 2 และ 3 จำนวน 10 คน ,นักเรียนชาวต่างประเทศระดับกลาง จำนวน 15 คน, นักเรียนชาวต่างประเทศระดับ Year 5 จำนวน 12 คน และนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โครงการหลักสูตรภาคภาษาอังกฤษ โรงเรียนสาธิต มหาวิทยาลัยรามคำแหง จำนวน 20 คน

ผลการวิจัย พบว่า ได้แบบฝึกทักษะการเขียนทั้ง 4 เรื่อง มีค่าประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ร้อยละ 80 (เยียน หลัว), เกณฑ์ 81.08/81.53 (นีรานันท์ วิไลรัตนกุล), เกณฑ์ 29.17-85/89.58 – 100 ( $E_1-E_2$ ) นักเรียนมีความก้าวหน้าในการเขียนสระลดรูปและสระเปลี่ยนรูปในภาษาไทยเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .01 (ทัศนวัลย์ เนียมบุบผา),และเกณฑ์ 87.13/89.25 นักเรียนมีความสามารถในการเขียนตัวสะกดมาตรา กก กต กบ สูงกว่าก่อนการใช้แบบฝึกอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 (คำขวัญ ชูเอียด)

**งานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างแบบฝึกในด้านหลักภาษามี 5 เรื่อง** คือของ ศิริภัสสร พิมพิรัตน์, ลีริกร จิเจริญ, กิตติคุณ ม่วงทา, สไปศักดิ์ คุรุชัย และ Qi Yan Wu

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัย และผลการวิจัย พบว่า งานวิจัยทั้งหมด มีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างพัฒนาและหาค่าประสิทธิภาพ แบบฝึก ด้านหลักภาษา สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ โดยมีเนื้อหาหลักภาษาที่นำมาใช้ฝึกแตกต่างกันไป เช่น การสะกดคำด้วยอักษรตัวกับสระเสียงยาว (ศิริภัสสร พิมพิรัตน์), การผันวรรณยุกต์ (สิริกร จิเจริญ), การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน (สไปศักดิ์ คุรุชัย), การอ่านอักษรย่อจากหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ (Qi Yan Wu), และการเพิ่มพูนความรู้เชิงศัพท์สำหรับนักศึกษาต่างชาติ

เมื่อผู้วิจัยสร้างแบบฝึกที่มีเนื้อหาด้านหลักภาษาเสร็จแล้ว ได้นำไปทดลองและหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนดโดยใช้เกณฑ์มาตรฐาน  $E_1/E_2$  และค่า T-Test แบบ dependent กับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นชาวจีนจำนวน 10 คน กับนักศึกษาชาวจีนชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยชนชาติกวางสี นอกจากชาวจีนแล้ว กลุ่มตัวอย่างยังเป็นนักเรียนต่างชาติ ระดับ Year 4 จำนวน 10 คน ระดับไฮสคูล จำนวน 10 คน และระดับมัธยมศึกษา 1-4 จำนวน 20 คน

ผลการวิจัยพบว่า แบบฝึกที่มีเนื้อหาด้านหลักภาษา สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้ คือ 90.94/90 นักเรียนมี ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 (ศิริภัสสร พิมพิรัตน์), เกณฑ์ 45.08-81.83 นักเรียนมีความสามารถเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 (สิริกร จิเจริญ), เกณฑ์ 84.40/90.80 มีค่าวัดผลความก้าวหน้าความสามารถของนักเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 (สไปศักดิ์ คุรุชัย) และเกณฑ์ 87.35/87.00 (กิตติคุณ ม่วงทา) แสดงว่าแบบฝึกที่มีเนื้อหาด้านหลักภาษาสามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนหลักภาษาสำหรับชาวต่างประเทศได้

#### 5.4 การสร้างชุดการสอนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ

งานวิจัยในส่วนนี้มี 3 ด้าน คือ ด้านการใช้ภาษา ด้านหลักภาษา และด้านภาษาและวัฒนธรรม มีจำนวน 12 เรื่อง ดังตารางที่ 25

ตาราง 25 แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างชุดการสอนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
การสร้างชุดการสอนที่มีเนื้อหา ด้านทักษะการพูด	2552	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	ฟาง จื่อหวี	ชุดการสอนทักษะการพูดภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวและการโรงแรม สำหรับนักศึกษาจีน
	2555	มหาวิทยาลัย ศรีนครินทรวิโรฒ	วิติมา งามโชคสมุทร	ชุดการสอนสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นเพื่อการทำงานสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศในบริษัท อินโดรามา โพลีเออร์ส จำกัด (มหาชน)
การสร้างชุดการสอนที่มีเนื้อหา	2554	มหาวิทยาลัยทักษิณ	วราภรณ์ สัตบุตร์	การสร้างชุดการสอนภาษาไทยเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความโดย

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
ด้านทักษะการอ่าน				ใช้เทคนิคการสอน SQ3R สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่ใช้ภาษาพม่าเป็นภาษาแรก : กรณีศึกษาโรงเรียนบ้านน้ำตกอำเภอเมืองระนอง จังหวัดระนอง
	2554	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	อัญชลี ทำทอง	ชุดการสอนสำหรับครูเรื่องการอ่านจับใจความโดยใช้นิทานพื้นบ้านสำหรับนักเรียนต่างชาติเเยอร์ 11 (มัธยมศึกษาชั้นปีที่ 4) โรงเรียนนานาชาติเซนต์จอร์จส์
	2556	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	Xiang Xiaoyan	ชุดการสอนอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาไทยสำหรับนักศึกษาจีน
การสร้างชุดการสอนที่มีเนื้อหา ด้านหลักภาษา	2551	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	ประภัสสร เกตุจันทร์	ชุดการสอนการสะกดคำด้วยอักษรกลางกับสระเสียงยาวสำหรับนักเรียนชาวต่างชาติ ระดับต้น
	2553	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	เสาวภา นิสภโกมล	การสร้างชุดการสอนคำศัพท์ภาษาไทยระดับต้นสำหรับนักเรียนชาวต่างประเทศ
	2554	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	บุษกร เผ่าศรีเจริญ	ชุดการเรียนรู้ภาษาไทยด้วยตนเอง เรื่องการแต่งประโยคสำหรับพระภิกษุชาวต่างชาติ
การสร้างชุดการสอนที่มีเนื้อหา ด้านวัฒนธรรม	2552	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	เงิน เกิม ตู	ชุดการสอนภาษาและวัฒนธรรมไทยสำหรับชาวเวียดนาม เรื่อง “วันสำคัญของไทย”
	2554	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	ธัญรัศม์ พูลสวัสดิ์	ชุดการสอนสำหรับครูเรื่อง ภาษาและวัฒนธรรมไทยในการละเล่นของเด็กไทยสำหรับชาวต่างชาติ
	2555	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	ประสิทธิ์ชัย สำเภาทอง	ชุดการสอนภาษาและวัฒนธรรมไทย เรื่องนำเที่ยวเกาะรัตนโกสินทร์ สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ
	2558	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	มณฑา วิริยางกูร	ชุดการสอนภาษาและวัฒนธรรมไทย เรื่อง วิถีชีวิตไทยของชาวสมุทรสงครามและสถานที่ท่องเที่ยว

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
				ในจังหวัดสมุทรสงคราม สำหรับ ผู้เรียนชาวต่างชาติ

**งานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างชุดการสอนด้านการใช้ภาษาทักษะการพูด การสนทนา**  
มี 2 เรื่อง คือ ของฟาง จื่อหวี และฐิติมา งามโชคสมุทร

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัย พบว่า งานวิจัยทั้ง 2 เรื่อง มีวัตถุประสงค์ เพื่อสร้าง และหาประสิทธิภาพของชุดการสอนทักษะการพูดและสนทนา โดยมีเนื้อหาเกี่ยวกับการพูดภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวและการโรงแรม (ฟาง จื่อหวี) และมีเนื้อหาเกี่ยวกับการสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นเพื่อการทำงาน (ฐิติมา งามโชคสมุทร)

เมื่อผู้วิจัยสร้างชุดการสอนทักษะการพูดและการสนทนาเสร็จแล้ว ได้นำไปหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนดคือ  $E_1/E_2$  โดยใช้เกณฑ์มาตรฐาน 80/80 กับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นนักศึกษาชาวจีน ชั้นปีที่ 4 จำนวน 10 คน, กับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นชาวต่างประเทศที่ทำงานอยู่ในบริษัท อินโดรามา โพลีเมอร์ส จำกัด จำนวน 10 คน

ผลการวิจัยพบว่า ชุดการสอนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นทั้งสองเรื่องนั้น มีประสิทธิภาพเป็นไปตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยได้ตั้งไว้คือ 86.20/90 (ฟาง จื่อหวี) กลุ่มตัวอย่างมีความก้าวหน้าด้านทักษะการพูดภาษาไทย อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และเกณฑ์ 86.60/84.20 (ฐิติมา งามโชคสมุทร) ชุดการสอนทักษะการพูดและการสนทนาสามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนภาษาไทยฐานะภาษาต่างประเทศได้

**งานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างชุดการสอนด้านการใช้ภาษาทักษะการอ่าน** มี 3 เรื่อง คือของ  
วารารณ์ สัตบุตร์, อัญชลี ทำทอง และXiang Xiaoyan

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยทั้ง 3 เรื่องมีวัตถุประสงค์เพื่อการสร้างชุดการสอนทักษะการอ่านจับใจความ โดยมีเนื้อหาและเทคนิคที่แตกต่างกัน คือ เป็นชุดการสอนอ่านจับใจความที่ใช้เทคนิค SQ3R และใช้แผนการจัดการเรียนรู้จำนวน 8 แผน (วารารณ์ สัตบุตร์), เป็นชุดการสอนอ่านจับใจความและวัฒนธรรมโดยใช้นิทานพื้นบ้าน (อัญชลี ทำทอง) และเป็นชุดการสอนการอ่านหนังสือพิมพ์ (Xiang Xiaoyan)

เมื่อผู้วิจัยสร้างชุดการสอนทักษะการอ่านเสร็จแล้ว ได้นำไปทดลองและหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์มาตรฐาน  $E_1/E_2$  คือ 80/80 กับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นนักเรียนสัญชาติพม่า ชั้น ป.6 จำนวน 20 คน นักเรียนต่างชาติระดับเเยียร์ 11 (มัธยมศึกษาชั้นปีที่ 4) จำนวน 10 คน และนักศึกษาชาวจีนชั้นปีที่ 3 จำนวน 14 คน (Xiang Xiaoyan)

ผลการวิจัยพบว่า ชุดการสอนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นทั้ง 3 เรื่อง มีประสิทธิภาพเป็นไปตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้ 79.63/82 (วารารณ์ สัตบุตร์), เกณฑ์ 90/85 (Xiang Xiaoyan) และเกณฑ์ 90,92/92 (อัญชลี ทำทอง)

กลุ่มตัวอย่างมีความสามารถในการอ่านจับใจความหลังการใช้ชุดการสอนสูงกว่าก่อนการใช้ชุดการสอน ชุดการสอนทั้ง 3 เรื่อง จึงสามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศได้

**งานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างชุดการสอนด้านหลักภาษา มี 3 เรื่อง** คือของประภัสสร เกตุจันทร์, เสาวภา นิสภโกมล และบุษกร เผ่าศรีเจริญ

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์เพื่อสร้างชุดการสอนหลักภาษา โดยมีเนื้อหาเรื่อง การสะกดคำด้วย อักษรกลาง กับสระเสียงยาว (ประภัสสร เกตุจันทร์) เรื่องคำศัพท์ภาษาไทยระดับต้น (เสาวภา นิสภโกมล) และเรื่องการแต่งประโยคสำหรับพระภิกษุชาวต่างชาติ (บุษกร เผ่าศรีเจริญ) เล่มนี้เป็นชุดการสอนที่เรียนด้วยตนเอง

เมื่อผู้วิจัยสร้างชุดการสอนที่มีเนื้อหาด้านหลักภาษาเสร็จแล้ว ได้นำไปหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด โดยใช้เกณฑ์มาตรฐาน  $E_1/E_2$  คือ 80/80 กับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นนักเรียนชาวจีน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 1 จำนวน 15 คน, นักเรียนชาวต่างประเทศ ระดับต้น จำนวน 11 คน และพระภิกษุชาวต่างประเทศ จำนวน 5 รูป ผลการวิจัยพบว่า ชุดการสอนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นทั้ง 3 เรื่องนั้นมีประสิทธิภาพเป็นไปตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยได้ตั้งไว้ กลุ่มตัวอย่างมีความก้าวหน้าในการเรียนและการอ่านตัวสะกด ด้วยอักษรกลางมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 (ประภัสสร เกตุจันทร์) ค่าคะแนนประสิทธิภาพของผลลัพธ์สูงกว่าประสิทธิภาพของกระบวนการด้วย (เสาวภา นิสภโกมล) และเกณฑ์ 90.99/85.00 (บุษกร เผ่าศรีเจริญ) ชุดการสอนทั้ง 3 เรื่องที่สร้างขึ้นจึงสามารถนำไปใช้ได้

**งานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างชุดการสอนในด้านวัฒนธรรมมี 4 เรื่อง** คืองานวิจัยของ เงิน เก็ม ตู, ธีรธรรม พูลสวัสดิ์, ประสิทธิ์ชัย สำเภาทอง และมณฑา วิริยางกูร

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยพบว่า งานวิจัยทั้งหมดมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างชุดการสอนภาษาและวัฒนธรรมไทย เนื้อหาของชุดการสอนภาษาจะเป็นเรื่องวันสำคัญของไทยคือวันสงกรานต์ วันพืชมงคล วันเข้าพรรษา วันลอยกระทง และวันพ่อแห่งชาติ (เงิน เก็ม ตู), เรื่องการละเล่นของเด็กไทย คือ โพงพาง มอญซ่อนผ้า จำใจผลไม้ รีรีข้าวสาร และงูกินหาง (ธีรธรรม พูลสวัสดิ์), เรื่องนำเที่ยวเกาะรัตนโกสินทร์ คือ เกาะรัตนโกสินทร์ พระบรมหาราชวัง พระอารามหลวง ศาสนสถาน อนุสรณ์สถาน และสถานที่สำคัญทางประวัติศาสตร์ แหล่งการค้าและการพาณิชย์ (ประสิทธิ์ชัย สำเภาทอง) และเรื่องวิถีชีวิตไทยของชาวสมุทรสงครามและสถานที่ท่องเที่ยวในจังหวัดสมุทรสงคราม จะมีเรื่อง จังหวัดสมุทรสงคราม ศาสนสถานสำคัญของจังหวัดสมุทรสงคราม “วัดเพชรสมุทรวรวิหาร” สถานที่ท่องเที่ยวเชิงธรรมชาติ “ดอนหอยหลอด” สถานที่ท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม “อุทยานพระบรมราชานุสรณ์ พระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย” สถานที่ท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ “ตลาดน้ำอัมพวา” และสถานที่ท่องเที่ยวเชิงประวัติศาสตร์ “ค่ายบางกุ้ง” (มณฑา วิริยางกูร)

เมื่อผู้วิจัยสร้างชุดการสอนเสร็จแล้ว ได้นำไปหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด  $E_1/E_2$  โดยใช้เกณฑ์ 80/80 กับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นชาวเวียดนาม ซึ่งเป็นนักศึกษาชั้นปีที่ 4 วิชาภาษาไทย จำนวน 20 คน, นักเรียนชาวต่างชาติระดับประถมศึกษาชั้นปีที่ 5-6 จำนวน 10 คน, นักเรียนที่เรียนวิชาภาษาและวัฒนธรรมไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ระดับสูง ระดับชั้น 2 จำนวน 12 คน และชาวต่างชาติระดับ Grade 12 จำนวน 12 คน

ผลการวิจัยพบว่า ชุดการสอนด้านวัฒนธรรมที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นมีประสิทธิภาพเป็นไปตามเกณฑ์มาตรฐาน 87.9/84 (เงิน เกิม ตู), เกณฑ์ 90/92 (อัญรัตน์ พูลสวัสดิ์), เกณฑ์ 86.66/88.61 (ประสิทธิ์ชัย สำเภาทอง) และ เกณฑ์ 90.62/90.83 สามารถนำไปใช้ประกอบการเรียนการสอนภาษาและวัฒนธรรมไทยให้แก่ชาวต่างชาติได้ ช่วยให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ และมีความรู้ความเข้าใจในภาษาและวัฒนธรรมไทยเพิ่มขึ้น

**6. งานวิจัยเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** จะมีรายละเอียดของเนื้อหาวิจัย ภายใต้คำหลักคือ สภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอน เป็นการศึกษาสำรวจความคิดเห็นของผู้สอน ผู้เรียนด้านการใช้หลักสูตร วิธีการสอน สื่อการเรียนการสอน การวัดและประเมินผล

งานวิจัยเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มี 3 เรื่อง ดังตารางที่ 26

ตาราง 26 แสดงงานวิจัยเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

คำหลัก	ปีที่ผลิต	แหล่งที่ผลิต	ผู้วิจัย	เรื่อง
สภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ	2540	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	นิรนาท กล้าคลัง	สภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาไทยของโรงเรียนนานาชาติ ในจังหวัดเชียงใหม่
	2546	มหาวิทยาลัยเชียงใหม่	ฐิติญา แสงมณี	สภาพปัญหาและแนวทางในการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาไทยสำหรับนักเรียนชาวต่างประเทศ จ.เชียงใหม่
	2555	มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์	น้องรัก แซ่แต้	การจัดการเรียนการสอนภาษาไทยของโรงเรียนสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติในกรุงเทพมหานคร

จากการวิเคราะห์วัตถุประสงค์การวิจัยและผลการวิจัยพบว่า มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาสภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาไทยโรงเรียนนานาชาติในจังหวัดเชียงใหม่ (นิรนาท กล้าคลัง) ในด้านเกี่ยวกับการใช้หลักสูตรและหนังสือประกอบ การเตรียมการสอน วิธีสอน การใช้สื่อการเรียนการสอน การวัดและประเมินผล โดยผู้วิจัยใช้แบบสอบถาม แบบสังเกตการณ์สอน และแบบสัมภาษณ์ กับกลุ่มผู้บริหารและครูผู้สอนภาษาไทยของโรงเรียนฯ ผลการวิจัยพบว่า หลักสูตรไม่ชัดเจน กระบวนการเรียนการสอนและการใช้สื่อประกอบการสอน จะเน้นที่นักเรียนเป็นศูนย์กลาง จำนวนครูมีน้อย ครูจึงต้องเลือกเนื้อหาและกิจกรรมที่เหมาะสมกับนักเรียน เนื้อหาที่เรียนจะเน้นเกี่ยวกับกับวัฒนธรรมไทย ขนบธรรมเนียม ประเพณี และวิถีที่พึงปฏิบัติในสังคมไทย การวัดผลและประเมินผลมีปัญหาพอสมควร ส่วนด้านการจัดการนิเทศและการจัดสรรงบประมาณ ผู้บริหารและครูเห็นว่า มีปัญหาค่อนข้างน้อย ด้านการนิเทศได้มีการจัดการภายในแบบไม่เป็นการ ผู้บริหารจะให้อิสระในการจัดการเรียนการสอนอย่างเต็มที่ และจัดสรรงบประมาณก็มีความเพียงพอ

งานวิจัยของฐิติญา แสงมณี มีวัตถุประสงค์การวิจัยเพื่อศึกษาปัญหาและแนวทางแก้ไขปัญหาในการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาไทย ของนักเรียนชาวต่างประเทศชั้นเกรด 7-8 โรงเรียนนานาชาติจังหวัดเชียงใหม่ โดยผู้วิจัยใช้แบบสัมภาษณ์และแบบวัดความรู้ความสามารถของผู้เรียนจำนวน 36 คน ผลการวิจัยพบว่า ปัญหาด้านเนื้อหาวิชาภาษาไทยคือ เรื่องการออกเสียงการเรียงคำให้เป็นประโยค วิธีแก้ไขคือ เนื้อหาไม่ควรง่ายเกินไป ควรสอนการสร้างประโยคการสนทนามากขึ้น ครูช่วยแก้ไขปัญหาการออกเสียงด้านวัฒนธรรม ควรสอนวัฒนธรรมที่นำไปใช้ได้จริง ควรเพิ่มกิจกรรม สื่อการสอน เกมและเทคนิคการสอนที่น่าสนใจพานักเรียนไปสถานที่จริง จัดโอกาสให้พูดในสถานที่จริง อยากรให้มีเวลาเรียนเพิ่มขึ้น ด้านความสามารถของผู้เรียนในการตอบคำถามระดับต้นส่วนใหญ่ตอบได้ ประมาณร้อยละ 50 ระดับกลางตอบได้ทุกข้อ

ส่วนงานวิจัยของน้องรัก แซ่แต้ มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาสภาพการจัดการการสอนภาษาไทยของโรงเรียนสอนภาษาไทยสำหรับต่างชาติ ในกรุงเทพมหานคร โดยผู้วิจัยใช้แบบสอบถามความคิดเห็น 3 ด้านคือ ด้านการวางแผน ด้านการจัดการ และด้านภาวะผู้นำ ถามความเห็นของนักเรียนที่มีเพศ เชื้อชาติ และระดับชั้นเรียนแตกต่างกัน กลุ่มตัวอย่างเป็นครูและนักเรียนของโรงเรียนสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ ในกรุงเทพมหานคร ผลการวิจัยพบว่า ทั้งครูและนักเรียนมีความคิดเห็นว่าการวางแผน การจัดการและภาวะผู้นำ โดยภาพรวมอยู่ในระดับมาก ส่วนผลการเปรียบเทียบความคิดเห็นของครูในการจัดการการสอนภาษาไทยของโรงเรียนสอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติในกรุงเทพมหานคร ทั้ง 3 ด้าน จำแนกตามเพศชาย เพศหญิง ระดับการศึกษา และประสบการณ์โดยภาพรวมไม่แตกต่างกัน และผลการเปรียบเทียบความคิดเห็นของนักเรียนทั้ง 3 ด้าน จำแนกตาม เพศชาย เพศหญิง เชื้อชาติญี่ปุ่น เชื้อชาติจีน และระดับชั้นเรียน ชั้นต้น ชั้นกลาง และชั้นสูง โดยภาพรวมไม่แตกต่างกัน

การสังเคราะห์งานวิจัยทำให้เห็นภาพรวมและความสัมพันธ์ของงานวิจัยในด้านข้อมูลเบื้องต้น ด้านการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ตามหัวข้อที่ครอบคลุมด้านการเรียนการสอนภาษาไทย



ในฐานะภาษาต่างประเทศ อันได้แก่ ด้านหลักสูตร ด้านการวิเคราะห์แบบเรียน ด้านวิธีการสอน ด้านการสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน ผู้สอนและผู้เรียน ด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรมทางการเรียนการสอน และด้านสภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ



## บทที่ 5

### สรุป อภิปรายผลและข้อเสนอแนะ

การศึกษาวิจัยครั้งนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อสังเคราะห์งานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ระหว่าง พ.ศ.2518– 2558 อันแสดงให้เห็นภาพรวมและความสัมพันธ์ของงานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศระหว่างปี พ.ศ. 2518 – 2558

การสังเคราะห์งานวิจัยครั้งนี้ข้อมูลที่น่ามาศึกษาได้มาจากบทความปริทัศน์/วิทยานิพนธ์ สารนิพนธ์และการศึกษาค้นคว้าแบบอิสระของนิสิต/นักศึกษามหาวิทยาลัยระดับปริญญาโทและปริญญาเอกจากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร มหาวิทยาลัยขอนแก่น มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยบูรพา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยทักษิณ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี มหาวิทยาลัยรามคำแหง มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์ มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี ซึ่งพิมพ์เผยแพร่ระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558 จำนวนทั้งหมด 156 เรื่อง เครื่องมือสำหรับงานวิจัยเป็นแบบสรุปลักษณะรายละเอียดของงานวิจัยประกอบด้วย 2 ส่วนคือ ส่วนที่เป็นข้อมูลพื้นฐานของรายงานการวิจัย และส่วนที่เป็นรายละเอียดของงานวิจัย โดยมีวิธีดำเนินการวิจัยดังนี้

1.สำรวจและรวบรวมข้อมูลของงานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ และสาขาอื่นที่เกี่ยวข้องจากปริทัศน์/วิทยานิพนธ์ สารนิพนธ์ของมหาวิทยาลัย 14 แห่ง ในระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558 มาเป็นกลุ่มประชากร จำนวน 156 เรื่อง

2.บันทึกและตรวจสอบข้อมูลจากงานวิจัยลงในแบบสรุปลักษณะรายละเอียดของงานวิจัย

3.วิเคราะห์ข้อมูลจากงานวิจัยเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558 จำนวน 156 เรื่อง ประกอบด้วย

3.1.การวิเคราะห์ข้อมูลเบื้องต้นโดยการหาค่าสถิติพื้นฐาน ได้แก่ ค่าความถี่ (Frequency)และค่าร้อยละ (percentage)

3.2.การวิเคราะห์งานวิจัยเชิงปริมาณ โดยวิธี

ก. สร้างเกณฑ์จำแนกงานวิจัยเป็นหัวข้อหลักต่างๆแล้วกำหนดค่าหลักและรายละเอียดของค่าหลัก

ข. ใช้ค่าหลักจำแนกงานวิจัยในแต่ละหัวข้อหลัก

ค. คำนวณหาค่าความถี่ (Frequency)และค่าร้อยละ (percentage) ของจำนวนงานวิจัยแต่ละหัวข้อหลักตามแหล่งและปีที่ผลิตและลักษณะงานวิจัยที่ได้ในแต่ละค่าหลัก

3.3.การสังเคราะห์งานวิจัยเชิงคุณภาพ โดยพิจารณาและหาข้อสรุปในด้านเนื้อหาของผลงานวิจัยตามคำหลักและลักษณะของงานวิจัยที่ได้ในแต่ละคำหลัก

### สรุปผลการวิจัย

#### ผลการวิเคราะห์ข้อมูลเบื้องต้น

จากผลการวิเคราะห์ข้อมูลเบื้องต้นพบว่างานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศระหว่าง พ.ศ. 2518 – 2558 จำนวน 156 เรื่อง เป็นปริยญาานิพนธ์และวิทยานิพนธ์ สารนิพนธ์ และการศึกษาค้นคว้าแบบอิสระระดับปริญญาโท จำนวน 156 เรื่อง ระดับปริญญาเอก จำนวน 3 เรื่อง ปริยญาานิพนธ์ สารนิพนธ์ จากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มีจำนวนมากที่สุด จำนวน 91 เรื่อง มีการผลิตมากที่สุดในปี พ.ศ.2554 จำนวนงานวิจัยที่มีการผลิตมากที่สุดเป็นการวิจัยเชิงทดลอง จำนวน 73 เรื่อง กับกลุ่มตัวอย่างที่เป็นนักศึกษา จำนวน 125 เรื่อง โดยมีแหล่งที่ตั้งอยู่ในกรุงเทพมหานคร ได้มาโดยการสุ่มตัวอย่างอย่างง่ายแล้วกำหนดเป็นกลุ่มตัวอย่างในงานวิจัย เชื้อชาติของกลุ่มตัวอย่างเป็นชาวจีนมากที่สุด เครื่องมือที่ใช้ในงานวิจัยมากที่สุด คือ บทเรียน แบบเรียน หนังสือเรียน หนังสืออ่านประกอบ คู่มือ สมุดภาพ จำนวน 57 เรื่อง สถิติที่ใช้ในการวิจัยมากที่สุด คือ ค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) ที่ใช้เปรียบเทียบตัวแปร คือ ค่าทดสอบที (t-test) งานวิจัยส่วนใหญ่มีการตั้งสมมุติฐานและผลการวิจัยเป็นไปตามวัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้

#### ผลการสังเคราะห์งานวิจัยเชิงคุณภาพ

##### ผลการสังเคราะห์งานวิจัยตามหัวข้อหลัก

จากผลการสังเคราะห์งานวิจัยเชิงปริมาณตามหัวข้อหลัก พบว่า งานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศในระหว่างปี พ.ศ.2518 – 2558 จำนวน 156 เรื่อง มีผลการวิจัยเป็นไปตามวัตถุประสงค์การวิจัยทั้งหมด โดยศึกษาตัวแปรตามพฤติกรรมการเรียนรู้ในแต่ละหัวข้อหลักด้านต่างๆ เรียงลำดับจากมากที่สุดไปหาน้อยที่สุด ดังนี้

**1.หัวข้อหลักด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรมการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** มีงานวิจัยมากที่สุด จำนวน 97 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 62.17 ลักษณะงานวิจัยที่ปรากฏในหัวข้อหลักมีดังนี้

**1.1งานวิจัยที่ศึกษาทดลองสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศมี 3 ด้าน คือ ด้านการใช้ภาษา ด้านหลักภาษา และด้านอื่นๆ** งานวิจัยด้านการใช้ภาษามีจำนวน 44 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 28.20 เป็นงานวิจัยด้านการใช้ภาษามีทักษะการฟัง จำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56 ทักษะการพูดหรือการสนทนา จำนวน 12 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 7.69 ทักษะการอ่านมีจำนวน 3 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.92 และทักษะการเขียนมีจำนวน 2 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.28 งานวิจัยด้านหลักภาษามีจำนวน 14 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 8.97 และด้านอื่นๆที่ไม่เกี่ยวข้อง

กับการใช้ภาษา (ทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน) หรือหลักภาษามีจำนวน 9 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 5.76 โดยปรากฏผลการวิจัยดังนี้

งานวิจัยด้านการใช้ภาษาทักษะการฟัง ผู้วิจัยได้สร้างบทเรียนอิเล็กทรอนิกส์บนเครือข่ายเพื่อพัฒนาทักษะการฟังภาษาไทยขั้นพื้นฐาน สร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังมีเนื้อหาหลากหลายประเภท สร้างบทเรียนมัลติมีเดียตามแนวคิดของ William Littlewood และสร้างบทเรียนภาษาไทยออนไลน์เพื่อพัฒนาทักษะการฟัง งานวิจัยทั้ง 4 เรื่องพบว่ามีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้

งานวิจัยด้านการใช้ภาษาทักษะการพูด ผู้วิจัยได้สร้างบทเรียนหรือแบบเรียนและหาประสิทธิภาพของบทเรียนทั้งที่เป็นรูปสิ่งพิมพ์และรูปคอมพิวเตอร์ช่วยสอน เรื่อง การพูดคำไทยในชีวิตประจำวันด้วยเทคนิคท่องจำคำสัมผัส หรือเรื่องการสนทนาภาษาไทยกับผู้เรียนที่เป็นชาวจีน ชาวกัมพูชา ชาวต่างชาติ และผู้เล่นกอล์ฟชาวญี่ปุ่น งานวิจัยทุกเรื่องมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้

งานวิจัยด้านการใช้ภาษาทักษะการอ่าน ผู้วิจัยได้สร้างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์เรื่องแบบหัดอ่านภาษาไทย แบบเรียนอ่านนิทานพื้นบ้านไทย และหนังสือเรียนการอ่านและการเขียนภาษาไทยเบื้องต้น งานวิจัยทุกเรื่องมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้

งานวิจัยด้านการใช้ภาษาทักษะการเขียน มีงานวิจัยเกี่ยวกับการสร้างแบบเรียนเรื่องการเขียนภาษาไทยให้นักศึกษาชาวเกาหลี ให้ผู้ทรงคุณวุฒิประเมินแบบเรียน แล้วจึงนำไปปรับปรุงแบบเรียน และได้แบบเรียนที่มีคุณภาพนำไปใช้กับผู้เรียนได้และบทเรียนเรื่องการเขียนคำควบกล้ำให้นักศึกษาจีน มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้เช่นเดียวกัน

งานวิจัยด้านหลักภาษาในรูปบทเรียนหรือแบบเรียนที่เป็นรูปเล่มหรือในรูปของคอมพิวเตอร์ช่วยสอนหรือคอมพิวเตอร์มัลติมีเดีย จะมีเนื้อหาต่าง ๆ กัน เช่น เรื่อง คำลักษณนาม ประโยคเพื่อการสื่อสาร การอ่านออกเสียงพยัญชนะและสระภาษาไทย พยัญชนะภาษาไทย สระภาษาไทย ตัวสะกด หลักการอ่านและการเขียนภาษาไทย คำพ้องเสียง คำที่มีความหมายใกล้เคียงกัน คำวิเศษณ์ คำประสม รูปและหน่วยเสียงพยัญชนะไทย และคู่มือคำราชาศัพท์ งานวิจัยทุกเล่มมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ สามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศได้ทั้งสิ้น

งานวิจัยด้านอื่น ๆ ที่มีเนื้อหาไม่เกี่ยวกับการใช้ภาษาหรือหลักภาษา ผู้วิจัยได้สร้างบทเรียน แบบเรียน สมุดภาพ หรือหนังสือเรียน หรือบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน ที่มีเนื้อหาแตกต่างกันไป เช่น เรื่องคำศัพท์ภาษาไทย เรื่องเตรียมความพร้อมทางภาษา เรื่องภาษาไทยธุรกิจ เรื่องภาษาไทยสำหรับนักธุรกิจ เมื่อนำไปทดลองหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ พบว่ามีประสิทธิภาพทุกเรื่อง

**1.2 งานวิจัยที่ศึกษาทดลองสร้างหรือการใช้แบบฝึกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศในด้านการใช้ภาษามี 3 ทักษะ คือทักษะการฟัง ทักษะการอ่าน ทักษะการเขียน และด้านหลักภาษา จำนวน 24 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 15.38 เป็นงานวิจัยเรื่องทักษะการฟัง จำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ**

ละ 2.56 ทักษะการอ่าน จำนวน 11 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 7.05 และทักษะการเขียน จำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56 ด้านหลักภาษาจำนวน 5 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 3.20 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้

งานวิจัยด้านการใช้ภาษาทักษะการฟังผู้วิจัยได้สร้างและพัฒนาแบบฝึก และหาประสิทธิภาพของแบบฝึกในรูปของหนังสือ มีเนื้อหาเกี่ยวกับการฟังภาษาไทยเพื่อการสื่อสารโดยวิธีธรรมชาติตามแนวคิดของวิลเลียม ลิตเติลวูด การฟังข่าวสั้น ฟังเสียงวรรณยุกต์ภาษาไทยออนไลน์หรือการฟังภาษาไทยเบื้องต้นโดยใช้สื่อ มัลติมีเดีย งานวิจัยทุกเรื่องมีประสิทธิภาพเป็นไปตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้และกลุ่มตัวอย่างมีความก้าวหน้าในการฟังมากขึ้น

งานวิจัยด้านการใช้ภาษาทักษะการอ่าน ผู้วิจัยได้สร้างและพัฒนาแบบฝึกและหาประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะการอ่านจับใจความ โดยมีเนื้อหาเกี่ยวกับการใช้ชีวิตประจำวัน นิทานพื้นบ้าน นิทานสุภาษิต และจากเรื่องสั้น นอกจากนี้ยังมีแบบฝึกทักษะการอ่านออกเสียงควบกล้ำ ออกเสียงพยัญชนะ สระ และตัวสะกดที่ยากสำหรับชาวจีน ออกเสียงพยัญชนะต้น /ด/ /บ/ /ร/ /ง/ สำหรับชาวจีน ออกเสียงอักษรนำ สำหรับชาวจีน ออกเสียงพยัญชนะภาษาไทยที่เป็นปัญหาสำหรับชาวเวียดนาม และการออกเสียงพยัญชนะต้น เตี่ยวและสระไทยที่เป็นปัญหาสำหรับชาวญี่ปุ่น ทั้งแบบฝึกทักษะการอ่านจับใจความและการอ่านออกเสียง เมื่อนำไปทดลองกับกลุ่มตัวอย่าง พบว่า มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้

งานวิจัยด้านการใช้ภาษาทักษะการเขียน ผู้วิจัยได้สร้างแบบฝึกและหาประสิทธิภาพของแบบฝึกทักษะการเขียนโดยมีเนื้อหาเกี่ยวกับ การเขียนสะกดคำ การเขียนสะกดรูปและสระเปลี่ยนรูป การเขียนตัวสะกดมาตรา กก กต กบ เมื่อนำแบบฝึกที่สร้างขึ้นไปทดลองและหาประสิทธิภาพแล้วพบว่าเป็นไปตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ และผู้เรียนมีความก้าวหน้าในทักษะการเขียนเพิ่มขึ้น

งานวิจัยด้านหลักภาษา ผู้วิจัยได้สร้างแบบฝึกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับการสะกดด้วยอักษรเสียงต่ำกับสระเสียงยาว การผันวรรณยุกต์ การสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาต การอ่านอักษรย่อจากหนังสือพิมพ์ไทยรัฐ และการเพิ่มพูนคำศัพท์สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ งานวิจัยทุกเรื่องมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้ กลุ่มตัวอย่างมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลักภาษาไทยดีกว่าก่อนการใช้แบบฝึก

**1.3 งานวิจัยที่ศึกษาทดลอง สร้าง ใช้ หรือ พัฒนบทเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับวัฒนธรรม สำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีจำนวน 16 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 10.25 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้**

ผู้วิจัยสร้างและหาประสิทธิภาพของบทเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับเรื่องวันสำคัญทางพระพุทธศาสนา เรื่องการทำบุญ เรื่องความรู้เบื้องต้น เรื่องศิลปะไทย เรื่องวิถีชีวิตไทย เรื่องการสอนภาษาและวัฒนธรรมไทยจากสำนวนไทย เรื่องดอกไม้ไทย เรื่องวัฒนธรรมไทย 4 ภาค เรื่องการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม เรื่องโขน เรื่องวัฒนธรรมไทยที่สะท้อนจากวรรณกรรมไทย เรื่องข่าวกับวิถีชีวิตไทย เรื่องประเพณีไทยอีสาน เรื่องมงคลนามกับความเชื่อของไทย เรื่องการเสริมประสบการณ์ด้าน

วัฒนธรรมไทย และเรื่องการเมืองการปกครองของประเทศไทยตั้งแต่สมัยสุโขทัยจนถึงสมัยการปกครองในระบอบประชาธิปไตย เมื่อนำเครื่องมือที่สร้างขึ้นไปทดลองกับผู้เรียนชาวต่างประเทศแล้ว พบว่ามีประสิทธิภาพเป็นไปตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้ทุกเล่ม

**1.4 งานวิจัยที่ศึกษาทดลอง การสร้าง หรือการใช้ชุดการสอนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศมี 3 ด้าน คือ ด้านการใช้ภาษา ด้านหลักภาษา และด้านวัฒนธรรม จำนวน 12 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 7.69 เป็นงานวิจัยด้านการใช้ภาษาทักษะการพูดและการสนทนา จำนวน 2 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.28 ทักษะการอ่าน จำนวน 3 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.92 ด้านหลักภาษา จำนวน 3 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.92 และด้านวัฒนธรรม จำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56 โดยปรากฏผลการวิจัยดังนี้**

งานวิจัยด้านการใช้ภาษา ทักษะการพูดและการสนทนา ผู้วิจัยได้สร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับการพูดภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวและการโรงแรมและการสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นเพื่อการทำงาน ชุดการสอนทั้ง 2 เรื่อง เมื่อนำไปทดลองกับกลุ่มตัวอย่าง พบว่า มีประสิทธิภาพเป็นไปตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้ และกลุ่มตัวอย่างมีความก้าวหน้าในทักษะการพูดมากขึ้น

งานวิจัยด้านการใช้ภาษาทักษะการอ่าน ผู้วิจัยได้สร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับการอ่านจับใจความโดยใช้เทคนิค SQ3R และแผนการจัดการเรียนรู้ มีเนื้อหาเกี่ยวกับการอ่านจับใจความและวัฒนธรรมโดยใช้นิทานพื้นบ้าน และการอ่านหนังสือพิมพ์ เมื่อนำชุดการสอนทักษะการอ่านไปทดลอง พบว่า มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้และกลุ่มตัวอย่างมีความสามารถในการอ่านจับใจความหลังการใช้ชุดการสอนสูงกว่าการใช้ชุดการสอน

งานวิจัยด้านหลักภาษา ผู้วิจัยได้สร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับการสะกดคำด้วยอักษรกลางกับสระเสียงยาว เรื่องคำศัพท์ภาษาไทยระดับต้นและการแต่งประโยคสำหรับภิกษุชาวต่างชาติ เมื่อนำชุดการสอนไปทดลองกับกลุ่มตัวอย่าง พบว่า มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้ กลุ่มตัวอย่างมีความก้าวหน้าในการเรียนหลักภาษาเพิ่มขึ้น

งานวิจัยด้านวัฒนธรรมไทย ผู้วิจัยได้สร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับวันสำคัญของไทย การละเล่นของเด็กไทย นำเที่ยวเกาะรัตนโกสินทร์ และวิถีชีวิตไทยของชาวสมุทรสงครามและสถานที่ท่องเที่ยวของจังหวัดสมุทรสงคราม เมื่อนำไปทดลองกับกลุ่มตัวอย่าง พบว่า มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนดไว้ช่วยให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ และมีความรู้ความเข้าใจในภาษาและวัฒนธรรมไทยเพิ่มขึ้น

**2. หัวข้อหลักด้านการศึกษาและสำรวจพฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน และผู้สอนและผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีงานวิจัย จำนวน 33 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 21.15 ลักษณะงานวิจัยที่ปรากฏในหัวข้อหลักมีดังนี้**

**2.1.พฤติกรรมของผู้สอน** จะมีรายละเอียดเกี่ยวกับการศึกษาและสำรวจวิธีการสอน การทดลองวิธีสอน การวัดผลและประเมินผล ความต้องการการนิเทศและการฝึกอบรมของผู้สอน มีงานวิจัยด้านนี้จำนวน 2 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.28 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้

ผู้สอนมีความรู้เบื้องต้นทางภาษาศาสตร์ด้านระบบเสียงและระบบไวยากรณ์ปานกลาง แต่นำความรู้ทางภาษาศาสตร์ไปใช้ในระดับดีมาก มีความต้องการการนิเทศการสอนรายวิชาภาษาและวัฒนธรรมไทยในระดับปานกลาง โดยต้องการด้านการพัฒนาหลักสูตรด้านกิจกรรมการเรียนการสอน ด้านเทคนิควิธีสอน ด้านการวัดและประเมินผล และด้านสื่อการเรียนการสอนตามลำดับ

**2.2.พฤติกรรมของผู้เรียน** จะมีรายละเอียดเกี่ยวกับการศึกษา สำรวจ ทดลอง วิเคราะห์ ลักษณะการเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีงานวิจัยจำนวน 27 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 17.30 เป็นงานวิจัยด้านต่างๆ ดังนี้

2.2.1.ด้านลักษณะการใช้ภาษาและความสามารถในการใช้ภาษาของผู้เรียนภาษาไทย ในฐานะภาษาต่างประเทศ จำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้

ความสามารถในการใช้ภาษาของนักศึกษาจีนชั้นปีที่ 4 จะเป็นทักษะการพูด การเขียน การฟัง และการอ่าน ส่วนชั้นปีที่ 2 จะเป็นทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ด้านนักศึกษานานาชาติจะเลือกใช้ภาษาอังกฤษปนภาษาไทยมากที่สุดกับเพื่อนคนไทย กับอาจารย์ และเจ้าหน้าที่ แต่จะใช้ภาษาไทยกับผู้ให้บริการคนไทย มีวิธีการเรียนโดยเน้นทักษะการพูดเป็นส่วนใหญ่ และวิธีการเรียน ภาษาไทยไม่มีผลต่อเครือข่ายทางการติดต่อสื่อสาร ส่วนความสามารถด้านความรู้ความเข้าใจต่อสัญลักษณ์ในวรรณกรรม ในการอ่านตีความยังต้องปรับปรุง และเมื่อผู้วิจัยได้สอนขั้นตอนการอ่านตีความแล้วผู้เรียนมีความสามารถอยู่ในระดับดีมาก

2.2.2.ด้านความต้องการ เจตคติ และความพึงพอใจของผู้เรียนชาวต่างชาติ จำนวน 5 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 3.20 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้

ผู้เรียนชาวญี่ปุ่นที่เป็นพนักงานต้องการอบรมการสอนภาษาไทยในระดับกลางที่สามารถพูดคุยสื่อสารในชีวิตประจำวันได้ โดยเรียนกับวิทยากรชาวไทยในโรงเรียนสอนภาษาไทย ถ้าเรียนระดับต้นต้องการเรียน 45 – 50 ชั่วโมง ระดับกลางและสูงต้องการเรียนมากกว่า 90 ชั่วโมง เรียนในช่วงเวลาหลังเลิกงาน เรียนวันละ 2 ชั่วโมง สัปดาห์ละ 2 วัน เนื้อหาที่ต้องการฝึกอบรม คือ ด้านการทำงาน วิธีพูดคุย โต้ตอบกับวิทยากร ส่วนผู้เรียนชาวญี่ปุ่นที่ไม่ใช่พนักงาน มีเจตคติในระดับดีต่อด้านเนื้อหาภาษาไทย มีความต้องการเรียนภาษาไทยสัปดาห์ละ 6 ชั่วโมง กับผู้เรียนจำนวน 3 – 5 คน โดยเรียนสนทนาภาษาไทย หลักภาษา และวัฒนธรรมไทย ชอบทำกิจกรรมกลุ่ม ต้องการสื่อการสอนที่เป็นรูปภาพ ภาพยนตร์ เทป แบบเรียนที่มีเนื้อหาเข้าใจง่าย มีคำอธิบายภาษาญี่ปุ่น มีแบบฝึกหัด และเรียนกับครูที่มีความรู้ภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่น ส่วนความต้องการและแรงจูงใจของผู้เรียนที่เป็นครูชาวต่างประเทศ คือ ต้องการสื่อสารในชีวิตประจำวันระดับต้นได้

ต้องการเรียนแบบมีชั้นเรียน มีเวลาเรียนประมาณ 60 – 240 ชั่วโมง เรียนกับครูชาวไทยที่มีประสบการณ์ สามารถสื่อสารภาษาอังกฤษได้ ด้านหลักสูตรควรมีเนื้อหาที่เป็นประโยชน์ในการปฏิบัติงาน มีกิจกรรมเกี่ยวกับวัฒนธรรมไทย มีการทดสอบวัดระดับความรู้ก่อนเรียน ด้านแรงจูงใจที่สำคัญ คือ ความจำเป็นในการใช้ภาษา ส่วนชาวพม่ามีทัศนคติที่ดีในการเรียนภาษาไทยในด้านกิจกรรมการเรียนการสอน ด้านความสำคัญของการเรียนการสอนภาษาไทย ด้านเนื้อหาวิชา ด้านสื่อและอุปกรณ์การสอน และด้านวิธีการเรียนการสอนตามลำดับ

2.2.3. ด้านลักษณะการเรียนรู้และกลวิธีการเรียนรู้ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ  
มีจำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้

ผู้เรียนที่เป็นชาวตะวันตก มีลักษณะการเรียนรู้ที่ชอบเปิดตัว แต่ผู้เรียนที่เป็นชาวตะวันออกมีลักษณะชอบเก็บตัว ชอบทำงานตามลำพัง และผู้เรียนทั้ง 2 กลุ่ม มีความสัมพันธ์ต่อการใช้ประสาทสัมผัสที่แสดงว่าถนัดใช้ตาในการเรียนรู้เหมือนกัน ด้านกลวิธีการเรียนรู้ ผู้เรียนทั้ง 2 กลุ่มจะใช้กลวิธีทางสังคม กลวิธีที่ใช้การเสริมและการทดแทนบ่อยมากเช่นเดียวกัน

ด้านลีลาการเรียนรู้ ผู้เรียนชาวต่างประเทศมีลีลาการเรียนรู้จากมากไปหาน้อย คือ แบบมีส่วนร่วม แบบร่วมมือ แบบอิสระ แบบพึ่งพา แบบแข่งขัน และแบบหลีกเลี่ยง

ชาวต่างชาติที่พูดภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่ใช้กลวิธีการเรียนน้อยกว่าชาวต่างชาติที่พูดภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาแม่ ส่วนกลวิธีการเรียนรู้ทั้ง 2 กลุ่มใช้จากมากไปหาน้อย คือ กลวิธีแก้ปัญหา กลวิธีทดแทน และกลวิธีจำ

ในการเรียนรู้วัฒนธรรมผู้เรียนชาวต่างประเทศที่ A.U.A. Language Center กรุงเทพมหานคร และที่โรงเรียนสอนภาษาไทยนิสา มีการรับรู้วัฒนธรรมไทยในระดับที่ดี เพราะมีปัจจัยที่ส่งผลต่อการเรียนรู้หลายประการ เช่น มีเพื่อนเป็นคนไทย เวลาเรียน แรงจูงใจ ประสบการณ์จริง แหล่งเรียนรู้ และการพบเห็นวัฒนธรรมในประเทศไทยมาก่อน และข้อบกพร่องที่พบ คือ ทักษะการเขียน การพูดให้ถูกเสียงวรรณยุกต์ และปัญหาในการรับรู้วัฒนธรรม คือ ความเข้าใจผิดในวัฒนธรรมไทยที่เกิดจากความแตกต่างทางวัฒนธรรม

2.2.4. ด้านลักษณะปัญหา ข้อบกพร่อง ข้อผิดพลาดเกี่ยวกับการใช้ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จำนวน 13 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 8.33 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้

ผู้เรียนชาวจีนมีข้อบกพร่องในการออกเสียงด้านพยัญชนะ สระ การใช้ประโยคไม่ถูกต้องตามความหมายและหน้าที่ ในการเขียนมีข้อบกพร่องด้านการเขียนพยัญชนะต้นผิด เขียนสระสั้น – ยาว สลับกัน การใช้คำไม่ถูกต้องตามความหมายและหน้าที่ ใช้คำเกิน ใช้คำขาด เรียงคำเข้าประโยคไม่ถูกต้อง และการใช้สำนวนไทยไม่ถูกต้อง ส่วนนักศึกษาเวียดนามมีข้อบกพร่อง เรื่องทักษะการเขียน การสะกดการันต์ การใช้คำ การใช้ประโยค และการใช้วรรคตอน

เกี่ยวกับรูปแบบของการเขียนเรียงความ พบข้อบกพร่องของนักศึกษาจีน 7 ประเด็น คือ รูปแบบ การใช้ถ้อยคำสำนวน การลำดับความ การขยายความผิด ความรู้ในเรื่องที่เขียน และเอกภาพของเรื่อง



ผู้เรียนชาวญี่ปุ่น มีปัญหาในการจำแนกเสียงและออกเสียงพยัญชนะนาสิก /ŋ, n, m/ ดังนี้ เสียง /m/ มีปัญหาน้อย แต่เสียง /ŋ/ และ /n/ มีแนวโน้มที่จะมีความสับสน ส่วนเรื่องการออกเสียงวรรณยุกต์ เมื่อผู้วิจัยได้ทดลองสอนโดยใช้แบบฝึกการออกเสียงโดยใช้สัทอักษร ปรากฏว่ากลุ่มทดลองออกเสียงได้ถูกต้อง และมีความก้าวหน้ามากกว่ากลุ่มควบคุมที่สอนโดยวิธีออกเสียงซ้ำๆตามครู

2.2.5.ด้านลักษณะปัญหา ข้อบกพร่อง ข้อผิดพลาด เกี่ยวกับหลักภาษาของผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จำนวน 5 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 3.20 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้

ผู้เรียนที่เป็นชาวจีนมีปัญหาเกี่ยวกับหลักภาษาหลายเรื่อง ได้แก่ ข้อผิดพลาดในการเรียงลำดับคำ ขยายนามทั้งคำขยายแบบเดี่ยวและแบบสองคำซึ่งมีสาเหตุมาจากภาษาแม่และการรับรู้ภาษาเป้าหมายที่จำกัด ข้อผิดพลาดในเรื่องการใช้ประโยคคำถามพบข้อผิดพลาดด้านไวยากรณ์ ด้านการสื่อสาร และด้านการใช้ประโยค ในประเด็นนี้ผู้วิจัยได้เสนอแนวการจัดการเรียนการสอนด้วย ข้อผิดพลาดในเรื่องการใช้นามวลี พบ 6 ลักษณะคือ การใช้คำผิด การใช้คำไม่ครบถ้วนในบริบท การลำดับคำผิด การใช้คำฟุ่มเฟือย การสะกดคำไม่ถูกต้องตามอักขรวิธี และการใช้อนุภาคย่อกุณศัพท์ไม่ถูกต้อง และยังพบข้อผิดพลาดในปัจจุบัน วัย ขนชั้น ทางสังคม ความสัมพันธ์ทางสังคม กาลเทศะ เรื่องที่พูด และการใช้ประเภทคำบุรุษสรรพนาม

ผู้เรียนที่เป็นชาวเกาหลีระดับต้น กลาง และสูง พบข้อผิดพลาดด้านการใช้ประโยคภาษาไทยในเรื่อง คำ โครงสร้างประโยคปฏิเสธ ความผิดพลาดนี้มีสาเหตุมาจากการแทรกแซงของภาษาแม่โดยนำโครงสร้างของภาษาเกาหลีมาใช้ในประโยคภาษาไทยสำหรับผู้เรียนระดับต้น ส่วนผู้เรียนระดับกลางและระดับสูงพบสาเหตุมาจากพัฒนาการภาษายังไม่สมบูรณ์ อันเนื่องมาจากความสับสนหรือการละเมิดกฎเกณฑ์หรือสรุปกฎเกณฑ์ทางภาษาไทยผิด

2.3.พฤติกรรมของผู้สอนและผู้เรียน จะมีรายละเอียดเกี่ยวกับการศึกษา การสำรวจปัญหา และความคิดเห็นจากผู้สอนและผู้เรียนเพื่อนำมาเป็นแนวทางแก้ไขและศึกษาพัฒนาการเรียนการสอน มีจำนวน 2 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.29 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้

เกี่ยวกับกลวิธีในการปฏิสัมพันธ์ระหว่างอาจารย์เจ้าของภาษาและผู้เรียนชาวจีนในการเรียนสอนภาษาไทย โดยใช้แบบสังเกตพฤติกรรม และการสัมภาษณ์ พบว่าการใช้กลวิธีปฏิสัมพันธ์ทางสังคม กลวิธีปรับปฏิสัมพันธ์ และกลวิธีปฏิสัมพันธ์วัจนภาษาและอวัจนภาษา ส่วนปัญหาและอุปสรรคของการสนทนาระหว่างผู้สอนกับผู้เรียน คือ ผู้เรียนไม่รู้คำศัพท์ หรือไม่มีพื้นฐานภาษาไทย ผู้สอนพูดเร็วมาก โครงสร้างของทั้ง 2 ภาษาแตกต่างกัน

เกี่ยวกับความคิดเห็นที่มีต่อการสร้างเว็บเพจเพื่อการเรียนการสอนภาษาไทยในประเทศจีน ผู้สอนและผู้เรียนมีความเห็นว่า เว็บเพจประกอบไปด้วยองค์ประกอบของเนื้อหาภาษาไทยและวิธีนำเสนอเนื้อหา และต้องการเรื่องประโยคที่ใช้ประจำวันบนเว็บสามารถออกเสียงได้ และเรียนอักษรบนเว็บเพจแบบมีเสียง

3.หัวข้อหลักด้านวิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีงานวิจัยจำนวน 19 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 12.17 ลักษณะงานวิจัยที่ปรากฏในหัวข้อหลัก มีดังนี้

3.1 งานวิจัยที่เปรียบเทียบเนื้อหาภาษาไทยกับภาษาต่างประเทศเพื่อการสอนภาษาไทยให้ผู้เรียนชาวต่างชาติ จำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้

งานวิจัยที่เปรียบเทียบเนื้อหาภาษาไทยกับภาษาต่างประเทศเพื่อการสอนภาษาไทยให้ผู้เรียนชาวต่างประเทศในด้านระบบหน่วยเสียงมี 2 เรื่อง คือ ระบบหน่วยเสียงของภาษาไทยและภาษาเกาหลี และภาษาไทยกับภาษาเวียดนาม หลังจากนั้นผู้วิจัยได้นำเสียงที่เป็นปัญหาไปสร้างบทเรียนตัวอย่างที่แสดงหลักการและแนวการสอน อีก 2 เรื่องเป็นงานวิจัยเกี่ยวกับการเปรียบเทียบบทขยายแสดงเวลาและสถานที่ระหว่างภาษาไทยกับภาษาจีน และเปรียบเทียบคำเสริมน้ำเสียงระหว่างภาษาไทยกับภาษาจีน เช่นกัน หลังจากนั้นได้เสนอแนะแนวการสอนเนื้อหาหลักภาษาทั้ง 2 เรื่องนี้

3.2 งานวิจัยที่นำเสนอวิธีสอนภาษาไทยหรือเทคนิควิธีการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศรูปแบบต่างๆมีจำนวน 9 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 5.76 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้

งานวิจัยที่นำเสนอวิธีสอนหรือเทคนิควิธีสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศที่พบมีดังนี้ การใช้เทคนิคแม่แบบในการอ่านภาษาไทย, การสอนการอ่านออกเสียงภาษาไทยโดยใช้สัทอักษรและกิจกรรมปฏิสัมพันธ์ 5 ขั้นตอน การสอนแบบเอสคิวไฟร์อาร์ การใช้เทคนิค 5 ดับบลิว 1 เอช การเรียนคำศัพท์โดยใช้เพลง/เกม การเรียนหลักภาษาโดยใช้เกม การใช้กิจกรรมบทบาทสมมุติในการฟัง การใช้กิจกรรมสถานการณ์จำลองเพื่อพัฒนาทักษะการฟัง – พูด และความเข้าใจวัฒนธรรมไทยวิธีสอนหรือเทคนิควิธีสอนดังกล่าวทำให้ผู้เรียนมีพัฒนาการในการเรียนรู้ภาษาไทยเพิ่มขึ้น

3.3 งานวิจัยที่นำเสนอวิธีสอนหรือเทคนิควิธีการสอนด้านภาษาและด้านวัฒนธรรมไทย มีจำนวน 6 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 3.84 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้

ผู้วิจัยได้นำเสนอวิธีสอนหรือเทคนิคการสอนด้านภาษาโดยใช้ข้อมูลในการสื่อสารในสังคมไทยจากบทสนทนาในหนังสือ นวนิยาย เช่น การใช้คำสรรพนาม คำลงท้าย คำช่วยแสดงความรู้สึก การใช้ภาษาตามลักษณะ ตามวัย เพศ เรื่อง กาลเทศะ ภาษาที่ใช้จะสะท้อนวัฒนธรรมและค่านิยมของสังคม ด้วย ใช้ข้อมูลจากภาพยนตร์ที่แสดงอวัจนภาษาในการสื่อสาร จากวรรณคดี จากนิตยสารไทย และจากนิทาน ข้อมูลต่างๆที่ได้ศึกษาผู้วิจัยได้นำไปสร้างแนวการสอนการใช้ภาษาไทยเพื่อการสื่อสารในสังคมสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศและพบว่าผู้เรียนมีพัฒนาการด้านการใช้ภาษาเพิ่มขึ้น

4.หัวข้อหลักด้านการศึกษาหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ลักษณะงานวิจัยที่ปรากฏในหัวข้อหลักจะมีเนื้อหางานวิจัยที่ศึกษาทดลองสร้างหลักสูตร การประเมินหลักสูตร มีงานวิจัยจำนวน 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้

การพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับนักศึกษาชาวต่างประเทศ และศึกษาความสามารถหรือเสริมสร้างสมรรถนะการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาเมื่อเรียนจบหลักสูตร จำนวน 4 เรื่อง ผู้วิจัยสร้างหลักสูตรโดยวิเคราะห์ความต้องการของผู้เรียนหรือสร้างหลักสูตรตามขั้นตอนที่กำหนดแล้วนำไปใช้กับชาวต่างประเทศ พบว่าได้หลักสูตรที่มีความสอดคล้องเหมาะสม สามารถพัฒนาการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาชาวต่างประเทศได้

**5. หัวข้อหลักด้านการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** ลักษณะงานวิจัยที่ปรากฏในหัวข้อหลักจะมีเนื้อหางานวิจัยที่ศึกษา สํารวจ ความคิดเห็นของผู้สอน ผู้เรียนด้านการใช้หลักสูตร วิธีการสอน การวัดและประเมินผล มีงานวิจัยจำนวน 3 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.92 โดยปรากฏผลการวิจัย ดังนี้

สภาพปัญหาของการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาไทยของโรงเรียนนานาชาติในจังหวัดเชียงใหม่ พบว่า หลักสูตรไม่ชัดเจน กระบวนการเรียนการสอนจะเน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลางและใช้สื่อประกอบการสอน จำนวนครูมีน้อย ครูจึงต้องเลือกเนื้อหาและกิจกรรมที่เหมาะสมกับนักเรียนซึ่งเป็นเรื่องเกี่ยวกับวัฒนธรรมไทย ขนบธรรมเนียมประเพณี วิถีปฏิบัติในสังคมไทย การวัดและประเมินผลพอสมควร การจัดการนิเทศและการจัดสรรงบประมาณ ผู้บริหารและครูเห็นว่ามีความค่อนข้างน้อย การนิเทศได้มีการจัดการภายในอย่างไม่เป็นทางการ การจัดการเรียนการสอนจะได้รับการบอกระบายอย่างเต็มที่

สภาพปัญหาและแนวทางแก้ไขปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในด้านเนื้อหาวิชาภาษาไทย พบปัญหาเรื่องการออกเสียง การเรียงคำให้เป็นประโยค วิธีแก้ไขคือ เนื้อหาไม่ควรง่ายเกินไปควรสอนการสร้างประโยค การสนทนามากขึ้น ครูช่วยแก้ไขการออกเสียง ควรสอนวัฒนธรรมที่น่าไปใช้ได้จริง จัดโอกาสให้พูดในสถานการณ์จริง และอยากให้มีเวลาเรียนเพิ่มขึ้น

**6. หัวข้อหลักด้านการวิเคราะห์หนังสือแบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** ลักษณะงานวิจัยที่ปรากฏในหัวข้อหลักจะมีเนื้อหางานวิจัยที่วิเคราะห์แบบเรียนด้านคำศัพท์ การใช้ภาษา โครงสร้างภาษา และด้านวัฒนธรรม มีงานวิจัยจำนวน 2 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.28 โดยปรากฏผลการวิจัยดังนี้

การวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทย 2 เรื่อง คือ แบบเรียนชุด A.U.A. Language Center Course. ซึ่งเป็นหนังสือที่มีการสอนเสียง ศัพท์ การอธิบายศัพท์ คำศัพท์จะเกี่ยวกับชีวิตประจำวันและสิ่งแวดล้อมและไวยากรณ์ ด้านไวยากรณ์จะสอนระดับภาษาพูดและแบบสร้างสำหรับการพูด การสอนเสียงมีการฝึกออกเสียงที่เป็นปัญหาสำหรับชาวต่างประเทศ เช่น เสียงหยุด อโฆษะ ธนิต สนิท และมีกรวิเคราะห์เนื้อหาทางวัฒนธรรมอีกด้วย และหนังสือ Thai : An Essential Grammar ของ Dr .David Smyth เป็นการวิเคราะห์เนื้อหาที่เป็นความรู้ทางไวยากรณ์ ด้านเสียง คำ ประโยค และวิเคราะห์กลวิธีการนำเสนอเนื้อหาของ

หนังสือพบว่าเป็นแบบนิรภัย และอธิบายโดยใช้ภาษาอังกฤษ ยกตัวอย่างภาษาไทยและมีการใช้สัทอักษรกำกับ พร้อมทั้งคำแปลภาษาอังกฤษด้วย

สภาพปัญหาการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติในกรุงเทพมหานคร ครู และนักเรียนมีความคิดเห็นว่าการวางแผน การจัดการ และภาวะผู้นำ โดยภาพรวมอยู่ในระดับดีมาก ความคิดเห็นของครูในการจัดการเรียนการสอน ด้านการวางแผน การจัดการ และภาวะผู้นำ เมื่อจำแนกตามเพศ ระดับการศึกษา และประสบการณ์โดยภาพรวมไม่แตกต่างกัน และความคิดเห็นของนักเรียนทั้ง 3 ด้าน เมื่อจำแนกตามเพศ เชื้อชาติ (ญี่ปุ่น จีน) และระดับชั้นเรียน (ขั้นต้น – กลาง – สูง) โดยภาพรวมไม่แตกต่างกัน

### อภิปรายผล

จากผลการสังเคราะห์งานวิจัยที่เกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ในระหว่างปี พ.ศ.2518-2558 ครั้งนี้ มีประเด็นที่น่าสนใจบางประการที่ควรนำมาพิจารณา คือ

1. หัวข้อหลักด้านเทคโนโลยีและนวัตกรรมการเรียนการสอน มีงานวิจัยมากที่สุดจำนวน 97 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 62.17 ซึ่งแบ่งออกได้เป็น 4 ลักษณะดังนี้

1.1 งานวิจัยที่ศึกษาทดลองสร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หนังสืออ่านประกอบ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ จำนวน 44 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 28.20 แบ่งเป็นงานวิจัย 3 ด้าน คือด้านการใช้ภาษา ด้านหลักภาษา และด้านอื่นๆ งานวิจัยทั้ง 3 ด้าน มีผลการวิจัยที่น่าสนใจเป็นไปตามวัตถุประสงค์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้ทุกเล่ม เพราะงานวิจัยหลายเล่มเป็นงานวิจัยเชิงทดลองที่ผู้วิจัยได้ใช้สร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือครู หนังสืออ่านประกอบที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยในหลายรูปแบบ ไม่ว่าจะเป็นบทเรียนอิเล็กทรอนิกส์บนเครือข่ายเพื่อพัฒนาการฟัง บทเรียนที่เป็นสื่อประสมฝึกทักษะการฟัง บทเรียนมัลติมีเดียตามแนวคิดของ William Littlewood บทเรียนภาษาไทยออนไลน์ บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน หรือบทเรียนในรูปแบบของสื่อสิ่งพิมพ์ ล้วนเป็นนวัตกรรมการเรียนการสอนที่ทำให้ผู้เรียนสนใจ ช่วยพัฒนาการเรียนรู้ภาษาไทยของผู้เรียนชาวต่างประเทศได้

งานวิจัยเหล่านี้ล้วนเป็นงานวิจัยประเภททดลองเครื่องมือ ซึ่งได้รับการประเมินทั้งจากผู้เชี่ยวชาญการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ และการประเมินตามขั้นตอนของการวิจัยเชิงทดลอง ทำให้ประสิทธิภาพเป็นไปตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยได้กำหนดไว้ทั้งสิ้น ทำให้ผู้เกี่ยวข้องสามารถนำเครื่องมือเหล่านี้ไปเป็นแนวทางในการเรียนการสอนต่อไป

ยังมีงานวิจัยเชิงทดลองสร้างเครื่องมือประเภทบทเรียนฯ ที่มีเนื้อหาด้านอื่นๆ คือ ไม่เกี่ยวกับการใช้ภาษาหลักภาษาโดยตรง เช่น เรื่องคำศัพท์ภาษาไทย ภาษาไทยธุรกิจ ภาษาไทยสำหรับนักธุรกิจ ซึ่งนับเป็นการนำภาษาไทยไปใช้ในวงการอาชีพอื่นอย่างเห็นเป็นรูปธรรมมากขึ้น

**1.2 งานวิจัยที่ศึกษาทดลอง สร้าง หรือการใช้แบบฝึก ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ** จำนวน 24 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 15.38 มีงานวิจัย 2 ด้านคือ ด้านการใช้ภาษา และด้านหลักภาษา ด้านการใช้ภาษาเป็นทักษะการฟัง การอ่าน (อ่านจับใจความ และอ่านออกเสียง) และการเขียน ด้านการฟังและการอ่านผู้วิจัยได้สร้างแบบฝึกโดยมีเนื้อหาที่หลากหลาย เช่น การฟังข่าวสั้น ฟังภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร ทั้งในรูปของหนังสือ หรือรูปสื่ออิเล็กทรอนิกส์ ด้านการอ่านจับใจความ เป็นแบบฝึกที่มีเนื้อหาหลากหลายเช่นกัน ด้านการอ่านออกเสียงจะเน้นเรื่องเสียงที่เป็นปัญหาสำหรับชาวจีน ชาวเวียดนาม ชาวญี่ปุ่น เช่นเดียวกับด้านการเขียนจะเน้นเรื่อง การเขียนที่เป็นปัญหา เช่น การเขียนสะกดคำ การเขียนสระลดรูป การเขียนตัวสะกด ด้านหลักภาษาจะมีเรื่อง การสะกดคำด้วยอักษรต่ำกับสระเสียงยาว การใช้เครื่องหมายทัณฑฆาต การอ่านอักษรย่อ การเพิ่มพจนานุกรม เป็นต้น งานวิจัยที่ศึกษา ทดลอง สร้างแบบฝึกทั้งหมด มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้ทุกเล่ม และกลุ่มตัวอย่างมีความก้าวหน้าในการเรียนเพิ่มขึ้น น่าจะมีสาเหตุมาจาก ด้านเนื้อหาที่ผู้วิจัยนำมาเสริมแบบฝึก คือเป็นเนื้อหาที่กลุ่มตัวอย่างสนใจ และเป็นประโยชน์โดยตรง โดยเฉพาะเนื้อหาที่แตกต่างระหว่างภาษาแม่ และภาษาเป้าหมายที่ผู้วิจัยเลือกมาสร้างแบบฝึก และเป็นแบบฝึกที่เร้าความสนใจและจูงใจผู้เรียน โดยมีภาพประกอบ (ดู ถิ กิม อ้วนห์, พรรัตน์ ธีระนันท์) เรียงลำดับจากง่ายไปหายาก (จิตติกานต์ แก้ววิเศษ) มีความยากง่ายที่เหมาะสมกับผู้เรียน (มูรอด มูเซอ) เป็นต้น ซึ่งสอดคล้องกับความเห็นของ สมศรี วรประเสริฐศิลป์ (2552) ที่ว่า แบบฝึกสามารถช่วยเสริมทักษะและพัฒนาความสามารถของผู้เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพ

**1.3 งานวิจัยที่ศึกษา ทดลอง สร้างบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือหนังสืออ่านประกอบ ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับวัฒนธรรมไทย สำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** มีจำนวน 16 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 10.25 เนื่องจากการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศย่อมต้องเกี่ยวข้องกับวัฒนธรรมของภาษานั้นๆ อย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ การเข้าใจวัฒนธรรมไทยก็จะทำให้เข้าใจวิถีคิด การกระทำ ตลอดจนภาษาที่ใช้ในการสื่อสารของคนไทยด้วย จึงมีผู้ทำการวิจัยเกี่ยวกับเรื่องวัฒนธรรมไทยในรูปของการสร้างสื่อที่เป็นบทเรียน หนังสือเรียน แบบเรียน คู่มือ หรือหนังสืออ่านประกอบ โดยมีเนื้อหาทางวัฒนธรรมที่หลากหลาย เช่น เรื่องเกี่ยวกับศาสนา ศิลปะไทย วิถีชีวิตไทย การท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม ความเชื่อ การปกครองไทย เป็นต้น และงานวิจัยทุกเรื่องมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ผู้วิจัยตั้งไว้ และสามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ ทั้งนี้ เพราะเรื่องวัฒนธรรม เป็นเรื่องที่น่าสนใจ และอาจแปลกใหม่ สำหรับชาวต่างประเทศถือเป็นความแตกต่างระหว่างวัฒนธรรมไทยกับของชาติผู้เรียน นวลทิพย์ เพิ่มเกษร (2546) กล่าวว่า การเรียนวัฒนธรรมไทยทำให้เกิดประโยชน์กับผู้เรียนในด้านการสื่อความหมายได้ถูกต้องตามวัฒนธรรมและสังคมไทย ซึ่งทำให้ผู้เรียนเห็นคุณค่าของการศึกษาวัฒนธรรมที่สัมพันธ์กับการใช้ภาษา

**1.4 งานวิจัยที่ศึกษา ทดลอง การสร้างหรือการใช้ชุดการสอน** มีจำนวน 12 เรื่อง คือเป็นร้อยละ 7.69 มีเนื้อหาเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศ 3 ด้าน คือ ด้านการใช้ภาษา ด้านหลักภาษา และด้านวัฒนธรรม ด้านการใช้ภาษาเป็นชุดการสอนเรื่องทักษะการพูด การสนทนา ทักษะการอ่าน ผู้วิจัยใช้เทคนิค SQ3R และแผนการจัดการเรียนรู้ เรื่องนิทานพื้นบ้าน การอ่านหนังสือพิมพ์ ด้านหลักภาษา เป็นชุดการสอนเกี่ยวกับ การสะกดคำ คำศัพท์ภาษาไทย การแต่งประโยค ด้านวัฒนธรรมไทย มีเนื้อหาเกี่ยวกับ ศาสนา วิถีชีวิต งานวิจัยทุกเรื่องทั้งด้านการใช้ภาษา หลักภาษา และวัฒนธรรม เมื่อนำไปทดลองกับกลุ่มตัวอย่าง พบว่ามีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด ช่วยให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้และมีความรู้ ความเข้าใจในภาษาและวัฒนธรรมไทยเพิ่มขึ้น ชุดการสอนเหล่านี้สามารถนำไปใช้ในการเรียนการสอน ภาษาไทยสำหรับชาวต่างประเทศได้ ทั้งนี้เป็นเพราะชุดการสอนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นและนำไปทดลองนั้น ถือว่าเป็นนวัตกรรมการใช้สื่อการสอนแบบประสม โดยอาศัยระบบบูรณาการสื่อหลายอย่างเข้าด้วยกัน ทำให้ผู้เรียน ได้ใช้สื่อเหล่านี้และเกิดการเรียนรู้มีพัฒนาการเรียนภาษาไทยมากขึ้นตามวัตถุประสงค์ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

**2. หัวข้อหลักด้านการศึกษา สํารวจ พฤติกรรมของผู้สอน ผู้เรียน ผู้สอนและผู้เรียน ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** มีงานวิจัยจำนวน 33 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 21.15 ลักษณะงานวิจัยแบ่งได้ดังนี้

2.1 พฤติกรรมของผู้สอนมีงานวิจัยเพียง 2 เรื่อง เป็นการศึกษาสำรวจพฤติกรรมผู้สอน พบว่า ผู้สอนมีความรู้ด้านระบบเสียง และระบบไวยากรณ์ในระดับปานกลาง มีความต้องการด้านการพัฒนาหลักสูตร กิจกรรมการเรียนการสอน เทคนิควิธีสอน การวัดและประเมินผล และด้านสื่อการเรียนการสอน ผลการวิจัยในประเด็นนี้ อาจหาข้อสรุปที่มั่นใจไม่ได้ เพราะไม่มีผลงานในลักษณะเดียวกันมาสนับสนุน จึงอาจเห็นภาพที่ไม่ชัดเจนนัก

2.2 พฤติกรรมของผู้เรียน มีงานวิจัยจำนวน 27 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 17.30 แบ่งเป็นงานวิจัยด้านการใช้ภาษาและความสามารถในการใช้ภาษาของผู้เรียน ผู้เรียนที่เป็นชาวจีนจะมีความสามารถในด้านทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียน ผู้เรียนที่เป็นนักศึกษาชาวนานาชาติ มักจะใช้ภาษาอังกฤษปนภาษาไทยกับเพื่อน อาจารย์ และเจ้าหน้าที่ และใช้ภาษาไทยกับผู้ให้บริการคนไทย น่าจะเป็นเพราะคิดว่าผู้บริการคนไทยมีความรู้ภาษาอังกฤษค่อนข้างน้อย วิธีการเรียน มักจะเน้นทักษะการพูดเป็นส่วนใหญ่ เพราะเป็นทักษะที่ใช้สื่อสารกันได้อย่างรวดเร็ว ความสามารถด้านความเข้าใจการอ่านตีความสัญลักษณ์ในวรรณกรรม จัดเป็นเรื่องยากสำหรับชาวต่างชาติ เพราะการอ่านวรรณกรรมให้เข้าใจต้องมีบริบทอื่นมาประกอบ ซึ่งนอกเหนือไปจากความเข้าใจศัพท์ เช่น บริบทด้านวัฒนธรรมไทย หรือสังคมไทย ซึ่งเป็นสิ่งที่สั่งสมกันมานาน หรือผู้เรียนอาจต้องใช้หนังสือคู่มือ หนังสืออ่านประกอบที่เขียนอย่างมีขั้นตอน อ่านง่าย ประกอบการอ่านวรรณกรรมเหล่านั้น

ด้านความต้องการ เจตคติ ความพึงพอใจของผู้เรียน จะมีผู้เรียนชาวต่างประเทศ 3 กลุ่ม คือ เป็นนักศึกษา เป็นบุคคลทั่วไป และเป็นครู ทั้ง 3 กลุ่ม มีเจตนาที่ดีต่อการเรียนภาษาไทย และมีความต้องการในด้าน จำนวนชั่วโมงที่เรียน จำนวนวันที่เรียน ช่วงวันเวลาที่เรียน แบบเรียน แบบฝึกหัด กิจกรรมเกี่ยวกับวัฒนธรรมไทย สื่อการสอน และเนื้อหาที่เป็นประโยชน์ต่อการทำงาน หรือนำไปใช้สื่อสารในชีวิตประจำวันได้ ส่วนครูผู้สอนต้องการครูชาวไทยที่มีประสบการณ์การสอน และสามารถสื่อสารภาษาอังกฤษหรือภาษาแม่ของผู้เรียนได้ ซึ่งสอดคล้องกับ สมพงษ์ วิทาศักดิ์พันธ์ (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ 2549: 60) กล่าวว่า การรู้ภาษาแม่ของผู้เรียนหรือภาษาอังกฤษ จะทำให้ผู้สอนและผู้เรียนสามารถสื่อความเข้าใจได้ตรงกันมากขึ้น โดยเฉพาะผู้เรียนในระดับต้น หากอธิบายเนื้อหาที่เพิ่งเรียน หรือปัญหาในการเรียนจะช่วยลดความเครียดของผู้สอนได้ และเกิดความมั่นใจในการเรียน

ด้านลักษณะการเรียนรู้และกลวิธีการเรียนรู้ของผู้เรียน พบว่าผู้เรียนชาวตะวันตกมีลักษณะการเรียนรู้ที่ชอบเปิดตัว ซึ่งตรงข้ามกับผู้เรียนชาวตะวันออกมีลักษณะชอบเก็บตัว ชอบทำงานตามลำพัง ซึ่งเป็นลักษณะที่แตกต่างของชนชาติตะวันตกและชนชาติตะวันออก และชาวตะวันตกใช้กลวิธีการเรียนรู้บ่อยหาเหตุผลกว่าชาวตะวันออก แต่ในเรื่องการเรียนรู้วัฒนธรรม ผู้เรียนชาวต่างชาติรับรู้วัฒนธรรมในระดับดี ซึ่งเป็นเพราะวัฒนธรรมเป็นเรื่องน่าสนใจ แปลก ไม่เคยรู้จักมาก่อน และเป็นเรื่องแตกต่างจากวัฒนธรรมของผู้เรียน ซึ่งทำให้รับรู้ได้ดี

ด้านปัญหา ข้อบกพร่อง หรือข้อผิดพลาดในการใช้ภาษาของผู้เรียน พบว่า ผู้เรียนชาวจีน และชาวญี่ปุ่นออกเสียงพยัญชนะต้นและพยัญชนะท้ายที่เป็นเสียงนาสิกไม่ถูกต้อง ในด้านการเขียนยังมีความบกพร่องเรื่องตัวสะกดการันต์ ทั้งนี้่าจะมีสาเหตุมาจากการออกเสียง พยัญชนะต้น พยัญชนะท้าย รวมถึงการออกเสียงสระของผู้เรียนไม่ชัดเจนหรือไม่ถูกต้อง จึงส่งผลให้การเรียนมีปัญหาได้ ดังนั้น ในการเรียนการสอนชาวต่างประเทศเบื้องต้นจึงควรสอนเรื่องการออกเสียงให้ถูกต้องและชัดเจนก่อน เพื่อเป็นการปูพื้นฐานที่ดีให้แก่ผู้เรียนโดยเฉพาะเสียงที่เป็นปัญหาสำหรับผู้เรียน ส่วนปัญหาหรือข้อบกพร่องด้านทักษะการเขียน การใช้คำ ประโยคไม่ถูกต้องของผู้เรียนชาวต่างประเทศเป็นเพราะทักษะเขียน เป็นทักษะขั้นสุดท้ายของการเรียนการสอนภาษา ผู้เรียนจะต้องเข้าใจสิ่งที่ตนเขียนแล้วจึงถ่ายทอดออกมาเป็นภาษาเขียน และเขียนได้ถูกต้องตามแบบแผนของภาษาไทย ผู้สอนอาจจะต้องใช้แบบฝึก หรือสื่อการสอน เข้าช่วยอาจจะแก้ไขปัญหาก็ได้

ด้านปัญหา ข้อบกพร่อง หรือข้อผิดพลาดเกี่ยวกับหลักภาษาของผู้เรียน พบว่า ผู้เรียนมีข้อผิดพลาดเรื่องการเรียงลำดับคำขยายนาม การใช้ประโยคคำถาม ประโยคปฏิเสธ การใช้นามวลี การใช้คำบุรุษสรรพนาม ทั้งนี้่าเป็นเพราะอิทธิพลจากภาษาแม่ หรือพัฒนาการทางภาษายังไม่สมบูรณ์ ผู้เรียนเกิดความสับสนระหว่างภาษาแม่กับภาษาไทย ผู้สอนอาจแก้ปัญหโดยการเปรียบเทียบลักษณะที่สำคัญๆ ของภาษาไทยที่เป็นปัญหาสำหรับผู้เรียน เช่น ลักษณะการเรียงลำดับคำเป็นวลี เป็นประโยค และฝึกใช้ให้คล่องจะได้ใช้ภาษาได้ถูกต้อง

2.3 พฤติกรรมของผู้สอนและผู้เรียน มีงานวิจัยเพียง 2 เรื่อง เกี่ยวกับกลวิธีการมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างอาจารย์เจ้าของภาษาและผู้เรียน ปัญหาและอุปสรรคของการสนทนาระหว่างผู้สอนและผู้เรียน เช่น ผู้เรียนไม่รู้คำศัพท์ โครงสร้างของทั้งสองภาษาแตกต่างกัน มีงานวิจัย 1 เรื่อง อาจทำให้ไม่เห็นภาพรวมที่ชัดเจนนัก งานวิจัยอีก 1 เรื่อง คือ ความคิดเห็นของผู้สอนและผู้เรียนที่มีต่อการสร้างเว็บเพจเพื่อการเรียนการสอนภาษาไทยในประเทศจีน เป็นงานวิจัยที่ยังไม่เห็นภาพรวมที่ชัดเจนเช่นกัน เนื่องจากไม่มีงานวิจัยอื่นๆ ที่มีลักษณะใกล้เคียงกันมาสนับสนุน

**3. หัวข้อหลักด้านการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** มีงานวิจัยทั้งหมด 19 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 12.17 พบว่าเป็นเรื่องเกี่ยวกับการเปรียบเทียบเนื้อหาภาษาไทยกับภาษาแม่ของผู้เรียน จากนั้นจึงนำไปสร้างบทเรียนและเสนอแนวการสอนปัญหาเหล่านั้น นอกจากนี้ยังพบการนำเสนอวิธีสอนภาษาไทยหรือเทคนิคการสอนภาษาไทย ที่มีเนื้อหาภาษาไทยเกี่ยวกับภาษา ทักษะ คำศัพท์ และวัฒนธรรม และผู้เรียนมีพัฒนาการในการเรียนรู้ภาษาไทยเพิ่มขึ้น จากข้อค้นพบดังกล่าวชี้ให้เห็นว่า การเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศนั้น หากผู้สอนได้มีการเปรียบเทียบภาษาไทยกับภาษาแม่ จะทำให้เห็นปัญหาในการเรียนภาษา ผู้สอนจึงควรรู้จักผู้เรียนเกี่ยวกับเชื้อชาติ ภาษา วัฒนธรรม เพื่อเป็นข้อมูลในการสร้างสื่อการสอน หรือแสวงหาเทคนิควิธีสอนใหม่หลากหลายรูปแบบให้เหมาะกับผู้เรียน ดังนั้น เพราะผู้สอนนับเป็นองค์ประกอบที่สำคัญที่สุดของการเรียนการสอน ซึ่งจะนำไปสู่ประสิทธิผลของการเรียนของผู้เรียน

**4. หัวข้อหลักด้านหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** มีงานวิจัยทั้งหมด 4 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 2.56 พบว่าเป็นการพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยในระดับต้น ที่มีความเหมาะสม เมื่อนำไปใช้แล้วสามารถพัฒนาการใช้ภาษาของผู้เรียนชาวต่างประเทศได้ ซึ่งการพัฒนาหลักสูตรนับว่า เป็นเรื่องสำคัญเรื่องหนึ่งในการเรียนการสอน หลักสูตรจะต้องเหมาะสมกับผู้เรียนเพราะจะเกี่ยวข้องกับการเลือกวิธีสอนแบบเรียน สื่อการเรียนการสอน การวัดประเมินผล ฯลฯ และนำไปสู่คุณภาพของการเรียนการสอนในที่สุด

**5. หัวข้อหลักด้านการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ** มีงานวิจัยค่อนข้างน้อย เพียง 2 เรื่อง คิดเป็นร้อยละ 1.28 พบว่าเป็นการนำเสนอสภาพและปัญหาการจัดการเรียนวิชาภาษาไทย ได้แก่ หลักสูตรไม่ชัดเจน จำนวนครูมีน้อย เนื้อหาวิชาภาษาไทยไม่ควรง่ายเกินไป ควรสอนวัฒนธรรมที่นำไปใช้ได้จริง ควรเพิ่มกิจกรรม สื่อการสอน อยากรให้มีเวลาเรียนเพิ่มขึ้น จะเห็นได้ว่าข้อค้นพบที่ได้สะท้อนถึงการจัดการเรียนการสอนยังมีข้อที่ควรปรับปรุง การให้ผู้เรียนบรรลุผลสำเร็จตามเป้าหมายนั้นจะต้องมีการวางแผนหลายขั้นตอนนับตั้งแต่การสร้างหลักสูตร พัฒนาผู้สอน จัดเวลาเรียนที่เหมาะสม วิธีสอน สื่อการสอน จนถึงการจัดและประเมินผล



6. หัวข้อหลักด้านการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ มีงานวิจัยค่อนข้างน้อย เพียง 2 เรื่อง และมีระยะเวลาที่ห่างกันมากคือของอัมพร พงษ์ธา ปี 2518 และของประภัสสร เกตุจันทร์ปี 2553 ในช่วงระยะเวลาดังกล่าวไม่มีผู้วิจัยด้านการวิเคราะห์แบบเรียนจึงไม่เห็นภาพรวมของการวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศที่ชัดเจนนัก และยังเป็นแบบเรียนที่เขียนโดยชาวต่างประเทศ อย่างไรก็ตามทั้ง 2 เล่ม เป็นแบบเรียนที่นำไปเป็นแนวทางใช้เรียนหรือสอนภาษาไทยได้

### ข้อเสนอแนะ

1. ควรนำข้อค้นพบจากงานวิจัยนี้ไปศึกษาค้นคว้าหาแนวทางเพื่อพัฒนาการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ
2. ผลจากการสังเคราะห์งานวิจัยพบว่า งานวิจัยที่มีจำนวนค่อนข้างน้อย ได้แก่ งานวิจัยเกี่ยวกับพฤติกรรมของผู้สอน งานวิจัยเกี่ยวกับการวิเคราะห์แบบเรียนของผู้เขียนที่เป็นชาวไทยและชาวต่างประเทศ งานวิจัยเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ จึงควรจะได้มีการค้นคว้าหาแนวทางเพื่อพัฒนางานวิจัยดังกล่าวให้มากขึ้น อาจศึกษาหัวข้อที่มีผู้ศึกษาไว้แล้ว แต่ใช้กลุ่มตัวอย่างที่แตกต่างกัน
3. ผลจากการสังเคราะห์งานวิจัย พบว่า ไม่มีงานวิจัยที่เกี่ยวกับเรื่องการวัดผลและประเมินผลการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ซึ่งการวัดผลและประเมินผลนี้นับเป็นข้อมูลที่จะสะท้อนกลับให้เห็นถึง พฤติกรรมการเรียนการสอนทั้งของผู้เรียน ผู้สอน และหลักสูตร
4. ควรมีการสังเคราะห์งานวิจัยจากบทความ บทความวิจัย ทั้งภาษาไทยและภาษาต่างประเทศ ที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ เพื่อให้เห็นภาพรวมของงานวิจัยที่แตกต่างไปจากการสังเคราะห์งานวิจัยครั้งนี้

## บรรณานุกรม

- กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ.(2538) *การสังเคราะห์งานวิจัยเกี่ยวกับการเรียนการสอนกลุ่มทักษะภาษาไทย ระดับประถมศึกษา*. กรุงเทพฯ : กองวิจัยทางการศึกษา กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ.
- จิราภรณ์ มูลมิ่ง. (2537) *การสังเคราะห์งานวิจัยทางภาษาศาสตร์*. ปริญญาานิพนธ์ กศ.ม. (สาขาภาษาศาสตร์การศึกษา) กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ฐิติมา เจริญกุล. (2532). *การสังเคราะห์วิทยานิพนธ์ระดับมหาบัณฑิตที่เกี่ยวกับการสอนภาษาไทย ตั้งแต่ปี 2518 – 2530*. วิทยานิพนธ์ ค.ม.(สาขาวิชามัธยมศึกษา). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ณ อัญชัญ ชิตสุข. (2537) *การสังเคราะห์งานวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาอังกฤษระดับประถมศึกษา ระหว่างพ.ศ. 2551-2533*. ปริญญาานิพนธ์ กศ.ม. (สาขาภาษาศาสตร์การศึกษา) กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- นงลักษณ์ วิรัชชัย. “การสังเคราะห์งานวิจัย”, *วิธีวิทยาการวิจัย*. 8 : 26-39 ; กันยายน – ธันวาคม 2529.
- นวลทิพย์ เพิ่มเกษร. (2546, พฤศจิกายน). *การสอนภาษาและวัฒนธรรมไทยแก่ชาวต่างประเทศ. วรรณวิทัศน์*. 269 – 278.
- \_\_\_\_\_. “การเชื่อมโยงองค์ความรู้จากการวิจัยด้วยการวิเคราะห์ห่อภิมาน”, *วิธีวิทยาการวิจัย*. 3 : 297 ; กันยายน – ธันวาคม 2545.
- \_\_\_\_\_. “การจัดหลักสูตรภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ”, *วรรณวิทัศน์*. 9 : 108 พฤศจิกายน 2552.
- นิตย์ เนียงน้อย. (พ.ศ.2553) *การสังเคราะห์งานวิจัยเกี่ยวกับวิธีสอนและเทคนิคการสอนภาษาอังกฤษ โดยวิธีวิเคราะห์เนื้อหาและวิธีวิเคราะห์ห่อภิมาน ระหว่างปี พ.ศ.2545-2550*. ปริญญาานิพนธ์ กศ.บ. (สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

- ลินดา เกณฑ์มา. (2548). *การสังเคราะห์งานวิจัยเกี่ยวกับการเรียนการสอนวิชาภาษาไทยช่วงปี พ.ศ. 2540 -2545. วารสารมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา. ฉบับที่ 2/2551 ปัญญาภิวัฒน์ Wisdomington. 9-24*
- วรยุทธ นันทะเสน. (2544) *การสังเคราะห์งานวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ. ปริญญาานิพนธ์ ศศ.ม. (สาขาวิชาการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ*
- ปรียา หิรัญประดิษฐ์. (2548). *สถานภาพการเรียนการสอนภาษาไทยให้แก่ชาวต่างประเทศในประเทศไทย. กรุงเทพฯ : ทุนอุดหนุนการวิจัยจากงบประมาณแผ่นดิน (สภาวิจัยแห่งชาติ)*
- วรรณภา จิตโรจน์ไพบูลย์. (2537). *การสังเคราะห์งานวิจัยทางภาษาศาสตร์เชิงจิตวิทยา. ปริญญาานิพนธ์ กศ.ม. (สาขาวิชาภาษาศาสตร์การศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.*
- วิรัช วงศ์ภินันท์วัฒนา. (2549). *การพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับชาวต่างประเทศที่เน้นการเรียนรู้ตามสภาพจริง. วิทยานิพนธ์ ศษ.ด. (สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน) ขอนแก่น : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น.*
- สมพงษ์ วิทยศักดิ์พันธ์. (2549). *การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ. สำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษา.*
- สุพัฒน์ สุขมกลสันต์. (2532). *การอภิวิเคราะห์และสังเคราะห์งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ในระหว่างปี พ.ศ.2515-2530. โครงการเผยแพร่ผลงานวิจัย ฝ่ายวิจัย. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.*
- สุมิตรา อังวัฒนกุล. (2535). *การวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,*
- \_\_\_\_\_ . “การสังเคราะห์วิทยานิพนธ์ระดับมหาบัณฑิตสาขาการสอนภาษาอังกฤษ”  
วารสารครุศาสตร์, 22 : (52-68) ; ตุลาคม – ธันวาคม 2536.
- สมศรี วรประเสริฐศิลป์. (2552). *แบบฝึกออกเสียงพยัญชนะต้น /ด/ /บ/ /ร/ /ง/ สำหรับนักเรียนชาวจีน. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.*

อุทุมพร จามรมาน. (2531). การสังเคราะห์ข้อมูลเชิงลักษณะ. กรุงเทพฯ : พันนี้พับลิชชิง,  
อนันต์ เสงสุวรรณ. (2555). การสังเคราะห์งานวิจัยเกี่ยวกับการส่งเสริมพฤติกรรมการอ่านของ  
นักเรียนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน. สารนิพนธ์ กศ.ม. (การบริหารการศึกษา). กรุงเทพฯ :  
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.



# ภาคผนวก ก



ภาคผนวก ก  
แบบสรุปรายละเอียดงานวิจัย

1. ชื่อข้อมูลเบื้องต้น

1.1 ชื่อผู้วิจัย.....

1.2 ชื่อเรื่อง.....

1.3 ปีที่พิมพ์.....

1.4 สถาบัน.....

1.5 สาขา.....

2. ข้อมูลงานวิจัย

2.1 จุดมุ่งหมายของงานวิจัย.....

.....

2.2 ความสำคัญของงานวิจัย

.....

.....

2.3 วิธีดำเนินการวิจัย

ประชากร/กลุ่มตัวอย่าง .....

.....

ระดับชั้น .....

.....

สถานศึกษา.....

.....

จำนวน.....

.....

คุณสมบัติ.....

.....

เชื้อชาติ.....

.....

การได้มาทำโดย.....

.....

เครื่องมือที่ใช้/เกณฑ์.....

.....

สถิติที่ใช้.....

.....

ลักษณะงานวิจัย.....

.....

ทฤษฎีที่ใช้วิเคราะห์.....

.....

การตั้งสมมุติฐานการวิจัย.....

.....

2.4 ผลการวิจัย.....

.....

.....

.....

.....

2.5 คำหลัก.....

.....

.....

.....

.....

.....

## ภาคผนวก ข

รายชื่องานวิจัย 156 เรื่องที่ใช้ในการศึกษาครั้งนี้





- กนกกาญจน์ จันทร์อยู่. (2554). การศึกษาเจตคติและความต้องการของผู้เรียนภาษาไทยชาวญี่ปุ่น. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- กรรณิการ์ ก้อนดง. (2556). แบบเรียนเรื่องการใช้คำที่มีความหมายใกล้เคียงกันในภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติระดับกลาง. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- กฤษณา สุภาพักตร์. (2551). แบบฝึกทักษะการอ่านออกเสียงควบกล้ำสำหรับชาวต่างชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- กัณฑการ อุทธิยา. (2558). แบบเรียนประเพณีไทยอีสานสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- กัลยา มงคลชนะชัย. (2548). การพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนเรื่องคำศัพท์ภาษาไทยสำหรับนักเรียนต่างชาติชั้น year 1 โรงเรียนนานาชาติ. วิทยานิพนธ์ กศ.ม. (สาขาเทคโนโลยีทางการศึกษา) ชลบุรี :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยบูรพา.
- กิ่งกุล เกาะประเสริฐ, เรือเอก (2554). การสร้างแบบฝึกอิเล็กทรอนิกส์เรื่องการออกเสียงภาษาไทยของชาวต่างชาติในหลักสูตรภาษาไทยสำหรับนายทหารเวียดนาม ศูนย์ภาษา กรมยุทธศึกษาทหารอากาศ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- กิตติคุณ ม่วงทา. (2556). แบบฝึกทักษะเพื่อเพิ่มพูนความรู้วงศัพท์สำหรับนักเรียนต่างชาติระดับไฮสคูล โรงเรียนประชาคมนานาชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- QiYan Wu. (2556). การสร้างแบบฝึกทักษะการอ่านอักษรย่อจากหนังสือพิมพ์ไทยรัฐสำหรับนักศึกษาจีนวิชาเอกภาษาไทยชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยชนชาติกวางสี. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- กุลกาญจน์ เอี่ยมธาดานัย. (2553). ปัญหาการเขียนคำผิดอักษรวิธีของนักศึกษาชาวจีน. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

- กุลธิดา สุวรรณพานิช. (2556). **แบบฝึกทักษะการฟังคำศัพท์ภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติโดยใช้สื่อมัลติมีเดีย**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- เกศสุดา กลัษอุ่น. (2557). **แบบเรียนสนทนาภาษาไทยสำหรับผู้เล่นกอล์ฟชาวญี่ปุ่น**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- เกษสิริรักษ์ นิตยสุทธิ. (2554). **การสร้างแบบเรียนภาษาและวัฒนธรรมจากสำนวนไทย สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ชนิษฐา ขจรชีพ. (2557). **บทเรียนสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับผู้เรียนชาวจีน**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- คำขวัญ ชูเอียด. (2554). **แบบฝึกทักษะการเขียนตัวสะกดมาตรา กก กต กบ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 หลักสูตรภาษาอังกฤษ**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- จรรยาวรรณ เทพศรีเมือง. (2554). **ผลการใช้หนังสือเสริมประสบการณ์ด้านวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ**. วิทยานิพนธ์ศษ.ม.(การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- จองบกแซ. (2543). **ความสามารถในการใช้ภาษาของนักศึกษาเกาหลี แผนกภาษาไทยชั้นปีที่ 3 มหาวิทยาลัยปูซานภาษาและกิจการต่างประเทศ**. วิทยานิพนธ์ศษ.ม.(การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- Jeong Mi-Kyong. (2558). **การสร้างแบบเรียนภาษาไทยเรื่องการเมืองการปกครองของประเทศไทย ตั้งแต่สมัยสุโขทัยจนถึงสมัยการปกครองในระบอบประชาธิปไตย สำหรับบ.ศ.เกาหลี** สารนิพนธ์ ศศ.ม. . สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- จาง จวิน. (2553). **การศึกษาบทขยายแสดงเวลาและสถานที่ระหว่างภาษาจีนกับภาษาไทยเพื่อการสอนภาษาไทยสำหรับนักศึกษาจีน**. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.

- จำว เฉวีย. (2555). การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดและการเรียงลำดับคำขยายนามในภาษาไทยของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาที่สอง. วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- เจิ่น เกิม ตู. (2552). ชุดการสอนภาษาและวัฒนธรรมไทยสำหรับชาวเวียดนาม เรื่อง “วันสำคัญของไทย”. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- แจมมีน แบ. (2556). การสร้างแบบเรียนคำศัพท์ไทยที่ใช้ในชีวิตประจำวันของคนไทยสำหรับนักศึกษาเกาหลี. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
- ฉิง อยู่เหวิน. (2556). ปัญหาการใช้บุรุษสรรพนามของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยตามแนวภาษาศาสตร์สังคม. วิทยานิพนธ์วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ฉุนฟาง ไป. (2555). การใช้ภาษาของนักศึกษาจีน: การศึกษางานเขียนเรียงความของนักศึกษาชั้นปีที่ 4 ม.ชนชาติยูนนาน เมืองคุนหมิง. วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. (ภาษาไทย). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- เฉวียน จาง. (2555). การใช้เพลงเพื่อส่งเสริมความเข้าใจคำศัพท์ภาษาไทยของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ชนิกา คำพุด. (2542). การศึกษาการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาจีนวิชาเอกภาษาไทยชั้นปีที่ 4 สถาบันชนชาติยูนนาน สาธารณรัฐประชาชนจีน. วิทยานิพนธ์วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ชนิดา หอวัฒนพิบูลย์. (2557). แบบเรียนภาษาไทยเชิงวัฒนธรรมเรื่องโขนสำหรับนักเรียนระดับชั้นเยียร์ 6 โรงเรียนนานาชาติเซนต์ แอนดรูวส์ สาทร. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- Zhang Li. (2557). แบบเรียนภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวสำหรับนักศึกษาชาวจีน วิชาเอกภาษาไทย ม.ยูนนาน นอร์มอล. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ชาลี ศรีพุทธารธรรม. (2548). การพัฒนาบทเรียนเสริมทักษะการพูดคำไทยที่ใช้ในชีวิตประจำวัน ด้วยเทคนิคท่องจำคำสัมผัสสำหรับชาวต่างชาติที่พูดภาษาจีนเป็นภาษาแม่. วิทยานิพนธ์

ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสอนภาษาไทย. บัณฑิตวิทยาลัย. มหาวิทยาลัยศิลปากร.

- ซีเกะยะ ฮาฮาเคะยามะ. (2554). **การศึกษาปัญหาการจำแนกเสียงและการออกเสียงพยัญชนะนาสิกท้ายพยางค์ในภาษาไทยของผู้เรียนชาวญี่ปุ่น: ในแง่อิทธิพลของเสียงที่ตามมา.** สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- Chen Xi Er. (2555). **แบบเรียนการสอนวัฒนธรรม 4 ภาคสำหรับนักศึกษาจีน.** สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- Chao Peng. (2557). **การสร้างแบบเรียนภาษาไทยจากวรรณกรรมที่สะท้อนวัฒนธรรมไทยและวิถีชีวิตของคนไทยสำหรับผู้เรียนชาวจีน.** สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ไช่ จินจิน. (2554). **สมรรถนะทางภาษาของนักศึกษาจีนวิชาเอกภาษาไทยวิทยาลัยอาชีวศึกษาและเทคโนโลยีสิบสองปันนา.** วิทยานิพนธ์วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ชาจิโกะ ซาโก. (2542). **การศึกษาผลสัมฤทธิ์การอ่านภาษาไทยของนักศึกษาญี่ปุ่นที่เรียนในระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 4,5 และ 6 โดยใช้วัฒนธรรมไทยเป็นสื่อการสอน กรุงเทพมหานคร. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (สาขาวิชาภาษาไทย). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.**
- ชิน หลิน. (2555). **การเปรียบเทียบคำเสริมน้ำเสียงระหว่างภาษาไทยและภาษาจีนจากละครโทรทัศน์.** วิทยานิพนธ์วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- เซีย่ ชุนหยวน. (2556). **การใช้นิทานเพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาไทยและการใช้คำขยายของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.**
- Xiang Xiaoyan. (2556). **ชุดการสอนอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาไทยสำหรับนักศึกษาจีน.** สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

- Xiao yuan Xu. (2554). **ความคิดเห็นของอาจารย์และนักศึกษาที่มีต่อองค์ประกอบการสร้างเว็บเพจเพื่อการเรียนการสอนภาษาไทยในประเทศจีน**. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (สาขา). ปทุมธานี: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยราชภัฏวชิรเวศน์บุรี.
- ชูเคียง แบ. (2538). **การวิเคราะห์และเปรียบเทียบระบบหน่วยเสียงภาษาไทยกับภาษาเกาหลีเพื่อการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศแก่ผู้เรียนที่เป็นคนเกาหลี**. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ฐิติกานต์ แก้ววิเศษ. (2556). **การออกแบบแบบฝึกอ่านออกเสียงสำหรับนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ**. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ฐิติมา งามโชคสมุท. (2555). **ชุดการสอนสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นเพื่อการทำงานสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศในบริษัท อินโดรามา โพลีเมอร์ส์ จำกัด (มหาชน)**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ณัชชา เงินธรรม. (2557). **การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในประโยคภาษาไทยของผู้เรียนเกาหลี**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ณัฐนรินทร์ เมธาวุฒินันท์ ภาณุภัทรธนะวัฒน์(2554). **หนังสือเรียนหลักการอ่านและการเขียนภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ณัฐวดี สภาพรต. (2553). **แบบเรียนภาษาไทยเรื่องวิถีชีวิตไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ดวงใจ เครือครองสุข. (2555). **แบบเรียนการสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับครูต่างชาติ โรงเรียนนานาชาติใหม่แห่งประเทศไทย**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- Tuan Fong Sheng. (2555). **แบบฝึกทักษะการฟังเสียงวรรณยุกต์ภาษาไทยออนไลน์สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

- ตั้งเทา ลู่. (2555). การใช้วิธีเอสคิว โพรอาร์ เพื่อส่งเสริมความเข้าใจในการอ่านของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ถาน ก้ว หมิง. (2554). แบบฝึกทักษะการอ่านออกเสียงอักษรนำสำหรับนักศึกษาชาวจีน. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ทัศนวัลย์ เนียมบุบผา. (2551). แบบฝึกทักษะการเขียนสระลดรูปและสระเปลี่ยนรูปในภาษาไทยสำหรับนักเรียนชาวต่างประเทศ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ทัศนีย์ ทองสมบูรณ์. (2555). การสร้างสื่อการสอนคอมพิวเตอร์มัลติมีเดียเรื่องรูปและหน่วยเสียงพยัญชนะไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ทัศนวรรณ ฌพิกุล. (2551). การพัฒนาหนังสือเรียนการอ่านและการเขียนภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับชาวต่างประเทศ เพื่อใช้ในโรงเรียนสอนภาษา วาย เอ็ม ซี เอ เชียงใหม่. การศึกษาค้นคว้าแบบอิสระ. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ทิพาพร ดิสสร. (2552). การสร้างบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนวิชาภาษาไทย เรื่อง โครงสร้างประโยคเพื่อการสื่อสารสำหรับผู้เรียนภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ. การศึกษาค้นคว้าแบบอิสระวิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ธนพร บัตจัตูรัส. (2552). การสร้างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์เรื่อง แบบหัดอ่านภาษาไทย สำหรับนักเรียนชาวต่างประเทศ โรงเรียน บี เอฟ เอส จังหวัดนนทบุรี. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (เทคโนโลยีทางการศึกษา). บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- ธนวรรณ ปิยะบวรนนท์. (2556). แบบเรียนภาษาไทย เรื่อง คำวิเศษณ์สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ธนวรรณ อยู่ประยงค์. (2548). การใช้ภาษาและวิธีการเรียนภาษาไทยของนักศึกษานานาชาติโครงการไทยศึกษา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. วิทยานิพนธ์ ศศ.ม. (ภาษาศาสตร์เพื่อการสื่อสาร). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

- ฉัตรศม์ พูลสวัสดิ์. (2554). **ชุดการสอนสำหรับครูเรื่อง ภาษาและวัฒนธรรมไทยในการละเล่นของเด็กไทยสำหรับชาวต่างชาติ**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ธิดารัตน์ งามนิกร. (2555). **ทัศนคติและความพึงพอใจของชาวพม่าที่เรียนภาษาไทยในโรงเรียนสอนภาษาของมูลนิธิร่วมมิตรไทย-พม่า**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ธิดิญา แสงมณี. (2546). **สภาพปัญหาและแนวทางในการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาไทยสำหรับนักเรียนชาวต่างประเทศโรงเรียนนานาชาติ เชียงใหม่**. การศึกษาค้นคว้าแบบอิสระ ศษ.ม.(การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- น้องรัก แซ่เต้. (2555). **การจัดการการสอนภาษาไทยของโรงเรียนสอนภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติในกรุงเทพมหานคร**. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม.(การจัดการการศึกษา)บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิต.
- นันทมนัส เลิศจรงจิต. (2555). **แบบฝึกทักษะการฟังข่าวสั้นสำหรับนักเรียนโรงเรียนประชานิชาชาติระดับ advance**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- นาเวีย. (2554). **การวิเคราะห์คุณธรรมในคำคมจากวรรณคดีเรื่องสามก๊กเพื่อเป็นแนวทางในการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับชาวจีนที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาที่สอง**. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- นำ เทริน ปิน. (2556). **การใช้เทคนิค 5 ดับบลิว 1 เอช เพื่อพัฒนาความสามารถในการอ่านและการเรียนของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ**. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- น้ำผึ้ง เอสโคบาร์. (2557). **แบบเรียนเรื่องการใช้คำลักษณนามสำหรับชาวต่างชาติ**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- นิตยา วิจาระนันท์. (2551). **การสร้างแบบเรียนเรื่องการทำบุญสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- นिरานันท์ วิไลรัตน์กุล. (2553). **การพัฒนาแบบฝึกเพื่อแก้ไขข้อผิดพลาดในการเขียนสะกดคำสำหรับนักเรียนชาวต่างประเทศระดับกลางในเขตกรุงเทพมหานคร**. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). นครปฐม : บัณฑิตวิทยาลัย. มหาวิทยาลัยศิลปากร.

- นี ถัง. (2555). การสร้างคู่มือคำราชาศัพท์ไทยสำหรับคนจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- นිරนาถ กล้าคลัง. (2540). สภาพและปัญหาการจัดการเรียนการสอนวิชาภาษาไทยของโรงเรียนนานาชาติในจังหวัดเชียงใหม่. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- นุชจรี สังข์ทอง. (2555). การพัฒนาความสามารถการฟังภาษาไทยเพื่อการสื่อสารของนักเรียนต่างชาติ โดยใช้บทเรียนมัลติมีเดียตามแนวคิดของ William Little Wood. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (หลักสูตรและการสอน). นครปฐม : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- นุสรรา มัตชูภิ. (2551). การศึกษากลวิธีการจำ กลวิธีปัญญาและกลวิธีทดแทนในการเรียนภาษาไทยของผู้เรียนชาวต่างชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (ภาษาศาสตร์และการศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- บุษกร เผ่าศรีเจริญ. (2554). ชุดการเรียนภาษาไทยด้วยตนเองเรื่องการแต่งประโยคสำหรับพระภิกษุชาวต่างชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- บุษรา อวนศรี. (2557). แบบเรียนภาษาไทยเพื่อการสัมภาษณ์งานเบื้องต้นสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ประภัสสร เกตุจันทร์. (2551). ชุดการสอนการสะกดคำด้วยอักษรกลางกับสระเสียงยาวสำหรับนักเรียนชาวต่างชาติ ระดับต้น. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ประภัสสร ห่อนาค. (2553). วิเคราะห์หนังสือ Thai: An Essential Grammar. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ประสิทธิ์ชัย สำเภาทอง. (2555). ชุดการสอนภาษาและวัฒนธรรมไทยเรื่องนำเที่ยวเกาะรัตนโกสินทร์สำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ปิติอัญญา จมูศรี. (2556). การใช้กิจกรรมสถานการณ์จำลองเพื่อส่งเสริมความสามารถในการฟังและพูดภาษาไทยและความเข้าใจวัฒนธรรมไทยของนักเรียนโรงเรียนนานาชาติลานนา. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่..



- ปิยนันต์ คล้ายจันทร์. (2547). ผลการใช้เทคนิคแม่แบบที่มีต่อความสามารถในการอ่านภาษาไทยของนักเรียนต่างชาติชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนไทยชิกันานาชาติ จ.สมุทรปราการ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (จิตวิทยาการศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- เปรมฤดี จรรย์นันท์. (2554). แบบเรียนอ่านนิทานพื้นบ้านไทย สำหรับชาวต่างประเทศ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- พวงเพชร ตีรคุณบุรณะ. (2556). ความต้องการนิเทศการสอนของครูผู้สอนกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษา และวัฒนธรรมไทยในโรงเรียนนานาชาติ สำนักงานพื้นที่การศึกษาเขต 1 กรุงเทพมหานคร. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- พรประภา จัตววัฒนา. (2553). การสร้างแบบเรียนเรื่อง สระภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- พรรรัตน์ ธีระนันท์. (2554). แบบฝึกการอ่านจับใจความภาษาไทยสำหรับนักเรียนระดับชั้น 8 โรงเรียนนานาชาติเวนต์สตีเฟนส์. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- พระศรีสุวรรณ กำริสุ. (2557). ผลการใช้บทเรียนเรื่องวันสำคัญทางพระพุทธศาสนาและการทำบุญสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- พรราว พาหอม. (2557). แบบเรียนภาษาไทยเชิงวัฒนธรรมเรื่องข้าวกับวิถีชีวิตไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- พิชานันท์ เพ็งลี. (2553). แบบเรียนสนทนาภาษาไทยสำหรับเด็กชาวต่างชาติระดับประถมศึกษา. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- พิรยา สุนาทัย. (2547). รูปแบบความต้องการฝึกอบรมการสนทนาภาษาไทยของพนักงานชาวญี่ปุ่นกรณีศึกษา: พนักงานชาวญี่ปุ่น ที่ทำงานในนิคมอุตสาหกรรมอมตะนคร จ.ชลบุรี. วิทยานิพนธ์ กจ.ม. (การจัดการทรัพยากรมนุษย์). ชลบุรี: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยบูรพา.

- เพลินจิตร ภูดี. (2546). การศึกษาภาษาไทยตามแนวคิดทางภาษาศาสตร์สังคมเพื่อการสอนภาษาและวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ไพลิน สุกใส. (2554). แบบเรียนการสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับครูชาวต่างประเทศโรงเรียนประชาคมนานาชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ฟาฉิน เหลียง. (2556). การสร้างคู่มือสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ฟาง จื่อหวี. (2552). ชุดการสอนทักษะการพูดภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวและการโรงแรมสำหรับนักศึกษาจีน. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ฟาน จองบินห์. (2552). การศึกษาข้อบกพร่องในการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาเวียดนาม. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ภาสพงศ์ ผิวพอใช้. (2555). การพัฒนาหลักสูตรแบบเน้นผลลัพธ์การเรียนรู้โดยใช้แนวคิดภาษาศาสตร์สังคมเพื่อเสริมสร้างสมรรถนะการสนทนาภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ. วิทยานิพนธ์ ค.ด. (สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- มณฑา วิริยางกูร. (2558). ชุดการสอนภาษาและวัฒนธรรมไทยเรื่องวิถีชีวิตไทย ของชาวสมุทรสงคราม และสถานที่ท่องเที่ยวในจังหวัดสมุทรสงคราม สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- มนัสสินธ์ กลิ่นกุล. (2554). การสร้างสื่อประสมฝึกทักษะการฟังภาษาไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- มะลิ ชินพฤษวิวงศ์. (2556). แบบเรียนสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับนักศึกษาชาวเขมร ระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยนานาชาติ เอเชีย-แปซิฟิก. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

- มาลิณี ณ นคร. (2553). การสร้างแบบเรียนเรื่องตัวละครภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- มูรอด มุขอ. (2554). แบบฝึกทักษะการอ่านจับใจความเบื้องต้นสำหรับชาวต่างชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ยี่หลิง เหวย. (2555). การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดการออกเสียงภาษาไทย: กรณีศึกษานักศึกษาจีนที่ใช้ภาษาจีนกลางและภาษาจีนกวางตุ้งเป็นภาษาแม่. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ยุวดี มากพันธ์. (2555). ผลการใช้กิจกรรมบทบาทสมมติเพื่อส่งเสริมความสามารถในการฟัง ดู พูด ของนักเรียนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ระดับต้น. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- เย่ หลู. (2555). การวิเคราะห์ข้อผิดพลาดในการใช้ประโยคคำถามของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- เยี่ยน หลัว. (2555). การสร้างแบบฝึกการเขียนสะกดคำเพื่อพัฒนาทักษะการเขียนภาษาไทยของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- รัตน์เรขา ฤทธิศร. (2546). การใช้บทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนเรื่อง การสนทนาภาษาไทยสำหรับ ผู้เรียนภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- รุ่งอรุณ โรจนรัตน์ดารง. (2552). การสร้างสื่อภาพประกอบคำศัพท์สำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ฤดี กมลสวัสดิ์. (2554). การสร้างแบบเรียนเรื่องคำพ้องเสียงสำหรับนักเรียนโรงเรียนนานาชาติ สาทร ใหม่ เกรด 6. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- Li Chumxiao. (2555). การศึกษาข้อผิดพลาดการใช้นามวลีภาษาไทยของนักศึกษาจีน วิชาเอก ภาษาไทย ชั้นปีที่ 2 มหาวิทยาลัยชนชาติกวางสี. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

- ลีเผิง เหวอ. (2554). การขยายวงศัพท์และประสบการณ์ทางภาษาเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านนิตยสารของนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- ลู เชียง. (2553). รูปแบบการสอนออกเสียงภาษาไทยโดยใช้สัทอักษรและปฏิสัมพันธ์สำหรับนักศึกษาจีน. วิทยานิพนธ์ กศ.ด.(เทคโนโลยีการศึกษา). ชลบุรี : บัณฑิตวิทยาลัยมหาวิทยาลัยบูรพา.
- ลู๋ ไม่เหลียน. (2555). การเปรียบเทียบความสามารถในการออกเสียงพยัญชนะและสระภาษาไทยที่เป็นปัญหา สำหรับนักศึกษาชาวจีนระหว่างกลุ่มที่สอนแบบใช้คอมพิวเตอร์ช่วยสอนและกลุ่มที่สอนแบบปกติ. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม.(การสอนภาษาไทย). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยรามคำแหง.
- เล เจิ่น หมาก ขาย. (2553). การสร้างแบบเรียนความรู้ทางวัฒนธรรมไทย เรื่อง ศิลปะไทย สำหรับนักศึกษาชาวเวียดนาม. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- วนิดา กริฟพิท. (2554). การพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับชาวต่างชาติ. วิทยานิพนธ์ ค.ม. (หลักสูตรและการสอน). จันทบุรี : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี.
- วรพงศ์ ไชยฤกษ์. (2549). ลักษณะการเรียนรู้และกลวิธีการเรียนรู้ของชาวต่างประเทศที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- วันเพ็ญ สุกุลทอง. (2552). การสร้างแบบเรียนเรื่องพยัญชนะภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- วันวิสาข์ พิมจินดา. (2556). การสร้างแบบฝึกทักษะการอ่านจับใจความเรื่องสั้นสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 โครงการหลักสูตรภาคภาษาอังกฤษ โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยรามคำแหง (ฝ่ายประถม). สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- วราภรณ์ สัตบุตร์. (2554). การสร้างชุดการสอนภาษาไทยเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความโดยใช้เทคนิคการสอน SQ3R สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่ใช้ภาษาพม่าเป็นภาษาแรก: กรณีศึกษาโรงเรียนบ้านน้ำตก อ.เมืองระนอง จ.ระนอง. วิทยานิพนธ์กศ.ม. (ภาษาไทย). สงขลา : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยทักษิณ.

- วรารัตน์ ซอเซวี. (2556). **แบบฝึกทักษะการอ่านจับใจความจากนิทานสุภาษิตสำหรับชาวต่างชาติ**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- วรวิสา ทนชัย. (2552). **การสร้างบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนเพื่อฝึกการสนทนาภาษาไทยสำหรับชาวต่างชาติที่เรียนภาษาไทยระดับ 1 ของสมาคมวาย.เอ็ม.ซี.เอ. เชียงใหม่**. การศึกษาค้นคว้าแบบอิสระ. ศษ.ม.(เทคโนโลยีทางการศึกษา). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- วลีรัตน์ วรรณมโนมัย. (2555). **บทเรียนภาษาไทยออนไลน์เพื่อพัฒนาทักษะการฟังสำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ ชุดชีวิตประจำวัน**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- วัชรพล วิบูลยศรีน. (2553). **การสร้างแบบเรียนสนทนาภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- วัชรินี นนทะวาสี. (2552). **ความรู้ทางภาษาศาสตร์และการนำไปใช้ในการสอนภาษาไทยระดับมัธยมศึกษาตอนต้นของครูผู้สอนภาษาไทยโรงเรียนนานาชาติ จังหวัดเชียงใหม่**. การศึกษาค้นคว้าแบบอิสระ. ศษ.ม.(การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- วิภาศรี จ้อยสูงเนิน. (2537). **การแก้ไขการออกเสียงวรรณยุกต์ในภาษาไทยของนักเรียนระดับ 8 โรงเรียนนานาชาติเชียงใหม่ จังหวัดเชียงใหม่ โดยการแทนเสียงด้วยตัวอักษรอย่างมีระบบ**. การศึกษาค้นคว้าแบบอิสระ. ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- วิรัช วงศ์ภินันท์วัฒนา. (2549). **การพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับชาวต่างประเทศที่เน้นการเรียนรู้ตามสภาพจริง**. วิทยานิพนธ์ศษ.ด. (หลักสูตรและการสอน). ขอนแก่น : บัณฑิตวิทยาลัย. มหาวิทยาลัยขอนแก่น.
- วิไลพร จินเมือง. (2545). **การพัฒนาบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอนเรื่องคำลักษณนามสำหรับสอนภาษาไทยให้กับชาวต่างประเทศ**. วิทยานิพนธ์ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). นครปฐม : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- วุฒิ ธิ กิม อวันท์. (2553). **การสร้างแบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะภาษาไทยที่เป็นปัญหาสำหรับผู้เรียนชาวเวียดนามถิ่นใต้**. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

- ศศพร สุนทรพานิช. (2558). การสร้างแบบเรียนความรู้เบื้องต้นเรื่องศิลปะไทยสำหรับผู้เรียน  
ชาวต่างชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ:  
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษมบัณฑิต
- ศศิธร มัตซีโมโตะ. (2554). แบบเรียนภาษาไทยเชิงวัฒนธรรม เรื่อง “ดอกไม้ไทย” สำหรับผู้เรียนชาว  
ญี่ปุ่น. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิต  
วิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ศิรภััสสร พิมพิรัตน์. (2553). แบบฝึกทักษะการสะกดคำด้วยอักษรต่ำกับสระเสียงยาวสำหรับนักเรียน  
ต่างชาติ ระดับต้น. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ).  
กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ศิริลักษณ์ เจริญรัมย์. (2558). หนังสืออ่านประกอบการเรียนภาษาและวัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียน  
ชาวต่างชาติเรื่อง มงคลนามกับความเชื่อของคนไทย. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอน  
ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- สมปอง ศรีวิชัย. (2545). การพัฒนาหลักสูตรภาษาไทยเบื้องต้นสำหรับชาวต่างประเทศมหาวิทยาลัย  
พายัพ. การศึกษาค้นคว้าแบบอิสระ. ศษ.ม.(หลักสูตรและการสอน). เชียงใหม่ :  
บัณฑิตวิทยาลัย. มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- สมศรี วรประเสริฐศิลป์. (2552). แบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะต้น /ด/ /บ/ /ร/ /ง/ สำหรับนักเรียน  
ชาวจีน. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ:  
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- สไบศักดิ์ คุรุธัช. (2556). แบบฝึกการสะกดการันต์คำไทยที่มีเครื่องหมายทัณฑฆาตสำหรับผู้เรียนชาวจีน  
โรงเรียนภาษาและดนตรี. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ).  
กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- สิตานันท์ ศรีวรรณนะ. (2556). การศึกษาลีลาการเรียนรู้ออกของนักศึกษาที่เรียนภาษาไทยในฐานะ  
ภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยแห่งชาติสิงคโปร์. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยใน  
ฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- สินีนารถ ราชชมภู. (2556). แบบเรียนภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมสำหรับผู้เรียน  
ชาวต่างชาติ “สถานที่ท่องเที่ยว วิถีชีวิต และประเพณีไทย”. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอน  
ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- สิริกร จิเจริญ. (2554). แบบฝึกการผันวรรณยุกต์สำหรับผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ.  
สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ:  
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

- สุกัญญา ศุภพลกิจ. (2551). การสร้างหนังสือเตรียมความพร้อมทางภาษาสำหรับผู้เรียนภาษาไทยใน  
 ฐานะภาษาต่างประเทศ. การศึกษาค้นคว้าแบบอิสระ. ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย).  
 เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- สุชาดา ฐุสรานนท์. (2554). การพัฒนาแบบฝึกทักษะการฟังภาษาไทยเพื่อการสื่อสารโดยใช้วิธี  
 ธรรมชาติสำหรับนักศึกษาชาวเกาหลี. วิทยานิพนธ์ ศษ.ม.(การสอนภาษาไทย). นครปฐม :  
 บัณฑิตวิทยาลัย. มหาวิทยาลัยศิลปากร.
- สุจีรา สิทธิศาสตร์. (2553). การพัฒนาทักษะการฟังภาษาไทยขั้นพื้นฐานสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ  
 โดยใช้บทเรียนอิเล็กทรอนิกส์บนเครือข่าย. วิทยานิพนธ์ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย).  
 เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- สุประวีณ์ แสงอรุณเฉลิมสุข. (2551). การวิเคราะห์การใช้ภาษาในภาพยนตร์ไทยเพื่อการสอนภาษาและ  
 วัฒนธรรมไทยสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ. การศึกษาค้นคว้าแบบอิสระ. ศษ.ม.  
 (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- สุวศิน เกษมปิติ. (2556). การศึกษาข้อบกพร่องในการเขียนเรียงความในภาษาไทยของนักศึกษาชาว  
 จีนในโครงการแลกเปลี่ยนมหาวิทยาลัยเกษมบัณฑิต. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอน  
 ภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- เสาวภา นิสมโกมล. (2553). การสร้างชุดการสอนคำศัพท์ภาษาไทยระดับต้นสำหรับนักเรียนชาว  
 ต่างประเทศ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ:  
 บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- เสาวลักษณ์ สุวรรณทัต. (2556). การตีความสัญลักษณ์ของนักศึกษาที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาที่สอง  
 โดยใช้บริบททางวัฒนธรรมในวรรณกรรมไทย. วิทยานิพนธ์ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย).  
 เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- โสภิตา สุขช่วย ทองบุญ. (2555). ความต้องการและแรงจูงใจในการเรียนภาษาไทยของครูชาว  
 ต่างประเทศในจังหวัดภูเก็ต. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะ  
 ภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- Huang Tingting. (2555). การสร้างแบบเรียนคำศัพท์ภาษาไทยจากเพลงไทยในคอนเสิร์ตคุณพระช่วย  
 สำแดงสดครั้งที่ 1 และครั้งที่ 2 สำหรับนักศึกษาจีน วิชาเอกภาษาไทย ชั้นปีที่ 2  
 มหาวิทยาลัยชนชาติกวางสี. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะ  
 ภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- หยก นาปริง. (2554). กลวิธีการมีปฏิสัมพันธ์ในการเรียนการสอนภาษาไทยระหว่างอาจารย์เจ้าของ  
 ภาษากับนักศึกษาจีนที่เรียนหลักสูตรภาษาไทยเป็นภาษาที่ 2 ศูนย์การสอนภาษาไทย

- สำหรับชาวต่างประเทศ ม.ราชภัฏเชียงใหม่. วิทยานิพนธ์ศษ.ม.(การสอนภาษาไทย).  
เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่.
- เหยา หลิง เหลียง. (2555). การสร้างหนังสือเรียนภาษาไทยธุรกิจ สำหรับนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทย  
ในฐานะภาษาต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต ( การสอน  
ภาษาไทย). บัณฑิตวิทยาลัย. มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- หวังเพิง. (2544). ความสามารถการใช้ภาษาไทยของนักศึกษาจีนวิชาเอกภาษาไทยชั้นปีที่ 4  
มหาวิทยาลัยภาษาต่างประเทศปักกิ่ง. วิทยานิพนธ์ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ :  
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- เหียงน มาย เฟื่อง. (2552). ปัญหาการออกเสียงพยัญชนะและสระภาษาไทยของผู้เรียนชาวเวียดนาม.  
สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย  
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- หวียน ถี่ หลือ อี้. (2556). การใช้เกมคำศัพท์เพื่อพัฒนาการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาไทยของนักศึกษาชั้นปี  
ที่ 1 มหาวิทยาลัยสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ นครโฮจิมินห์. สารนิพนธ์ ศศ.ม.  
(การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย  
ศรีนครินทรวิโรฒ.
- ONG JI IN. (2555). แบบเรียนภาษาไทย สำหรับนักธุรกิจเกาหลี. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทย  
ในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- อดิสรณ์ ประทุมถื่น. (2554). การสร้างแบบเรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศระดับพื้นฐาน  
สำหรับนักศึกษาชาวต่างชาติที่สถาบัน NUS EXtensionม.แห่งชาติสิงคโปร์.  
วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต ( การสอนภาษาไทย). บัณฑิตวิทยาลัย.  
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- อติทยา จตุทอง. (2549). การรับรู้วัฒนธรรมไทยของผู้เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ.  
วิทยานิพนธ์ศษ.ม. (การสอนภาษาไทย). เชียงใหม่ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- อภิญา ปานชา. (2557). แบบเรียนการเขียนคำควบกล้ำสำหรับชาวต่างชาติ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การ  
สอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย  
ศรีนครินทรวิโรฒ.
- อมรรัตน์ โชคสุนทรสุทธิ. (2556). แบบเรียนเรื่องคำประสมสำหรับนักเรียนโรงเรียนฝรั่งเศสนานาชาติ  
กรุงเทพ ระดับ 5. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ).  
กรุงเทพ : บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.



- อัจฉริยา เพ็ชรอินทร์. (2555). การศึกษาความต้องการการเรียนรู้ทักษะการฟังและการพูดภาษาไทยของครูชาวต่างชาติในโรงเรียนนานาชาติเซนต์จอร์จตัน. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- อัญชลี ทำทอง. (2554). ชุดการสอนสำหรับครูเรื่องการอ่านจับใจความโดยใช้นิทานพื้นบ้านสำหรับนักเรียนต่างชาติเเยอร์ 11 (มัธยมศึกษาปีที่ 4) โรงเรียนนานาชาติเซนต์จอร์จตัน. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- อัมพร พงษ์ธา. (2518). การวิเคราะห์แบบเรียนภาษาไทยสำหรับผู้เริ่มเรียนชาวต่างประเทศ. วิทยานิพนธ์ค.ม. (แผนกวิชามัธยมศึกษา). กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- อินธิรา จุลภมรศรี. (2556). การใช้เกมการศึกษาเรื่องหลักภาษาเพื่อการจัดการเรียนการสอน สำหรับนักเรียนชาวต่างชาติชั้นประถมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนนานาชาติเอกมัย. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- อิมธิรา อ่อนคำ. (2553). แบบเรียนสนทนาภาษาไทยธุรกิจสำหรับผู้เรียนชาวต่างประเทศ. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- เอกนรี แรงสูงเนิน. (2557). แบบฝึกการออกเสียงพยัญชนะต้นเดี่ยวและสระไทยที่เป็นปัญหาสำหรับผู้เรียนชาวญี่ปุ่น. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ฮานู ลี. (2520). การสร้างแบบเรียนการเขียนภาษาไทยสำหรับนักศึกษาเกาหลีในสถาบันอุดมศึกษา. วิทยานิพนธ์ ค.ม. (แผนกวิชามัธยมศึกษา). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ฮีโรนากะ โคมิตะ. (2551). ปัญหาการใช้คำลักษณนามภาษาไทยของผู้เรียนชาวญี่ปุ่น. สารนิพนธ์ ศศ.ม. (การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.

# ประวัติย่อผู้วิจัย



## ประวัติและผลงานอาจารย์

ชื่อ-นามสกุล (ภาษาไทย)	นางผกาศรี เย็นบุตร
ชื่อ-นามสกุล (ภาษาอังกฤษ)	Mrs. Pakasri Yenbutra
ตำแหน่งทางวิชาการ	รองศาสตราจารย์
ที่ทำงาน	ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
เบอร์โทรศัพท์	0 2260 1770 ต่อ 16239
Email	-

คุณวุฒิ สาขาวิชา และสถาบันที่สำเร็จการศึกษา (เรียงจากระดับปริญญาตรี ปริญญาโท และปริญญาเอก)

วุฒิการศึกษา	คุณวุฒิ/สาขาวิชา	สถาบัน	ปีที่สำเร็จ
ค.บ.	การสอนภาษาฝรั่งเศส	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	2516
ค.ม.	การสอนภาษาไทย	จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย	2518

### ความเชี่ยวชาญ

ภาษาไทย การสอนหลักภาษา การใช้ภาษา ภาษาต่างประเทศในภาษาไทย การสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ

### ผลงานทางวิชาการ

#### 1. บทความวิจัยตีพิมพ์ในวารสารวิชาการระดับชาติและระดับนานาชาติ

อรอุมา ทิพย์สุวรรณ และผกาศรี เย็นบุตร. ชุดการสอนตามกลวิธีการเรียนรู้ทางภาษาเรื่อง มรดกไทย-มรดกโลก สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ. **วารสารนานาชาติ มหาวิทยาลัยขอนแก่น สาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์**. พฤษภาคม-สิงหาคม 2559; 6(3):115-30.

#### 2. บทความที่ได้รับการตีพิมพ์ฉบับเต็มจากการประชุมวิชาการระดับชาติหรือนานาชาติ

Zeng Yuan, Supak Mahavarakorn and Pakasri Yenbutra. Teaching of Thai Folk Wisdom from the Novel Titled “The Happiness of Kathi” to Chinese Learners. **Proceedings of The 2015 International Symposium on Business and Social Science**; 2015 December 2-4; Tokyo Japan.

Shi Lei, Pakasri Supak Mahavarakorn and Pakasri Yenbutra. Teaching of a Thai Literary Work “Sang

Thong” to Chinese Learners by Comparing it to Chinese Folktales. **Proceedings of The 2015 International Symposium on Business and Social Science**; 2015 December 2-4; Tokyo Japan.

Liu Ronghan, Supak Mahavarakorn and Pakasri Yenbutra. Beliefs Associated with Auspicious Thai Desserts and Teaching Thai to Foreign Learners. **Proceedings of The 2015 International Symposium on Business and Social Science**; 2015 December 2-4; Tokyo Japan.

Shi Lei, สุภัค มหาวรรการ และผกาศรี เย็นบุตร. หนังสืออ่านประกอบบทละครนอกเรื่องสังข์ทอง สำหรับ นักศึกษาชาวจีน. เอกสารหลังการประชุมวิชาการระดับชาติ ครั้งที่ 3 “การเรียนการสอน ภาษาไทยในเอเชีย” ; 2559 พฤษภาคม 30-31; ณ โรงแรมดิเอ็มเมอรัล กรุงเทพฯ.

Liu Ronghan และผกาศรี เย็นบุตร. ขนम्मงคลไทยกับการสอนภาษาไทยให้ผู้เรียนชาวต่างชาติ. เอกสาร หลังการประชุมวิชาการระดับชาติ “ภาษา วรรณคดีไทย และการสอนภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศ: การเรียนรู้และสร้างสรรค์จากสังคมไทยสู่สังคมโลก” ครั้งที่ 2; 2558 มิถุนายน 25-26; ณ โรงแรม Swissotel le Concorde Bangkok.

### 3. ตำรา/หนังสือ

ผกาศรี เย็นบุตร, สุภัค มหาวรรการ, และนิธิตร์ พรอำไพสกุล. ภาษาไทยชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 เล่ม 1-2 แบบเรียนภาษาไทยตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551. กรุงเทพฯ: เอ็มพันธ์; 2555.

ผกาศรี เย็นบุตร, สุภัค มหาวรรการ, และนิธิตร์ พรอำไพสกุล. ภาษาไทยชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 เล่ม 1-2 แบบเรียนภาษาไทยตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551. กรุงเทพฯ: เอ็มพันธ์; 2555.

ผกาศรี เย็นบุตร, สุภัค มหาวรรการ, และนิธิตร์ พรอำไพสกุล. ภาษาไทยชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 เล่ม 1-2 แบบเรียนภาษาไทยตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2553. กรุงเทพฯ: เอ็มพันธ์; 2555.

## 4. ภาระงานสอน

รหัสวิชา	ชื่อรายวิชา
ททว 315	ภาษาต่างประเทศในภาษาไทย
ทสต 233	การอ่าน – เขียนภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร 3
ทสต 234	การอ่าน – เขียนภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร 4
ทสต 454	สัมมนาการใช้ภาษาและวัฒนธรรมไทย

## 5. ทุนวิจัยที่ได้รับ

ชื่อโครงการวิจัย	แหล่งทุน	ปีงบประมาณ ที่ได้รับทุน	ระบุสถานภาพ (หัวหน้าโครงการ/ผู้ ร่วมโครงการ)
การสังเคราะห์งานวิจัยทางการเรียน การสอนภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศ	คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ (อยู่ในระหว่างดำเนินการ)	2558	ผู้ร่วมโครงการ

## ประวัติและผลงาน

ชื่อ-นามสกุล (ภาษาไทย)	นางสาวนิธิต พรอำไพสกุล
ชื่อ-นามสกุล (ภาษาอังกฤษ)	Miss Niton Pornumpaisakul
ตำแหน่งทางวิชาการ	อาจารย์ ดร.
ที่ทำงาน	ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
เบอร์โทรศัพท์	02 260 1770 ต่อ 16272
Email	niton@g.swu.ac.th

คุณวุฒิ สาขาวิชา และสถาบันที่สำเร็จการศึกษา (เรียงจากระดับปริญญาตรี ปริญญาโท และปริญญาเอก)

วุฒิการศึกษา	คุณวุฒิ/สาขาวิชา	สถาบัน	ปีที่สำเร็จ
กศ.บ.	ภาษาไทย	มหาวิทยาลัยบูรพา	2546
ศศ.ม.	ภาษาไทย	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	2549
ศศ.ด.	ศิลปวัฒนธรรมวิจัย	มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	2557

### ความเชี่ยวชาญ

วรรณคดีไทย วรรณคดีประวัติศาสตร์ วรรณคดีพุทธศาสนา คติชนวิทยา ศิลปวัฒนธรรม การท่องเที่ยวไทย ภูมิปัญญาท้องถิ่น ภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยว การสอนภาษาไทยให้ชาวต่างชาติ

### ผลงานทางวิชาการ

#### 1. บทความวิจัยตีพิมพ์ในวารสารวิชาการระดับชาติและระดับนานาชาติ

นิธิต พรอำไพสกุล และพฤทธิ์ ศุภเศรษฐศิริ. ตัวการ์ตูนปีศาจ : การนำเสนอออกุศลกรรมและวัฒนธรรมท้องถิ่นในหนังสือการ์ตูนแนวแก้วกับน้อยใจยา. *วารสารไทยศึกษา* มกราคม – มิถุนายน 2558; 11(1): 35-64.

#### 2. บทความที่ได้รับการตีพิมพ์ฉบับเต็มจากการประชุมวิชาการระดับชาติหรือนานาชาติ

Niton pornumpaisakul and Prit Supasetsiri. Cultural Identity in Cartoon Books: A Case Study on Naen Kaew and Noi Chaiya Series. *Proceedings of The 2015 International Symposium on Business and Social Science*; 2015 Dec 2-4; Tokyo Japan.

นิธิอร พรอำไพสกุล และพฤทธิ์ ศุภเศรษฐศิริ. เวสสันดรชาดก: จากคัมภีร์พุทธศาสนาสู่วรรณกรรมร่วมสมัย. เอกสารหลังการประชุมวิชาการระดับชาติ “ภาษา วรรณคดีไทย และการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ: การเรียนรู้และสร้างสรรค์จากสังคมไทยสู่สังคมโลก” ครั้งที่ 2; 25-26 มิถุนายน 2558; โรงแรม swissôtel le Concorde, กรุงเทพฯ ประเทศไทย.

จรรยาวรรณ จรัสจรรยาฤทธิ์ และนิธิอร พรอำไพสกุล. การสืบทอดและการดัดแปลงฉาก “ตะวัน” จากนวนิยายชุดสามทหารเสือสาวสู่บทละครโทรทัศน์. เอกสารหลังการประชุมวิชาการระดับชาติ “ภาษา วรรณคดีไทย และการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ: การเรียนรู้และสร้างสรรค์จากสังคมไทยสู่สังคมโลก” ครั้งที่ 2; 25-26 มิถุนายน 2558; โรงแรม swissôtel le Concorde, กรุงเทพฯ ประเทศไทย.

### 3. ตำรา/หนังสือ

นิธิอร พรอำไพสกุล. ภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยวสำหรับชาวต่างประเทศ. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: สันตศิริการพิมพ์; 2559.

นิธิอร พรอำไพสกุล, Zeng Yuan, Shi Lei และ Liu Rong Han. ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 1. กรุงเทพฯ: เอ็มพันธ์; 2556.

สุภัค มหาวรรการ และนิธิอร พรอำไพสกุล. ภาษาไทยเพื่ออาชีพ ตามหลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพ พุทธศักราช 2556 ตามสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา. กรุงเทพฯ: เอ็มพันธ์; 2556.

สุภัค มหาวรรการ และนิธิอร พรอำไพสกุล. การพูดในงานอาชีพ. กรุงเทพฯ: เอ็มพันธ์; 2556.

สุภัค มหาวรรการ และนิธิอร พรอำไพสกุล. ภาษาไทยพื้นฐาน. กรุงเทพฯ: เอ็มพันธ์; 2556.

ผกาศรี เย็นบุตร, สุภัค มหาวรรการ และนิธิอร พรอำไพสกุล. ภาษาไทยชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 เล่ม 1-2 แบบเรียนภาษาไทยตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2553. กรุงเทพฯ: เอ็มพันธ์; 2555.

ผกาศรี เย็นบุตร, สุภัค มหาวรรการ และนิธิอร พรอำไพสกุล. ภาษาไทยชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 เล่ม 1-2 แบบเรียนภาษาไทยตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551. กรุงเทพฯ: เอ็มพันธ์; 2555.

ผกาศรี เย็นบุตร, สุภัค มหาวรรการ และนิธิอร พรอำไพสกุล. ภาษาไทยชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 เล่ม 1-2 แบบเรียนภาษาไทยตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551. กรุงเทพฯ: เอ็มพันธ์; 2555.

## 4. ภาระงานสอน

รหัสวิชา	ชื่อรายวิชา
ทกว 131	วิวัฒนาการวรรณคดีไทย
ทกว 334	วรรณคดีประวัติศาสตร์และการเมือง
ทกว 435	ภูมิปัญญาในภาษาและวรรณคดีไทย
ทสต 241	ภาษาไทยเพื่อการท่องเที่ยว
ทสต 313	สำนวนไทย
ทสต 352	ไทยศึกษาสำหรับชาวต่างประเทศ
ทสส 414	ศิลปะการเล่าเรื่อง
ทยท 491	การศึกษาอิสระ
ทยท 492	ประสบการณ์ทางภาษาและวรรณคดีไทย
ทยท 493	สหกิจศึกษา

## 5. ทุนวิจัยที่ได้รับ

ชื่อโครงการวิจัย	แหล่งทุน	ปีงบประมาณ ที่ได้รับทุน	ระบุสถานภาพ (หัวหน้าโครงการ/ ผู้ร่วมโครงการ)
ความสุขของการอยู่ร่วมกัน ท่ามกลางความหลากหลายทาง ศาสนาและวัฒนธรรมในสังคมไทย ผ่านงานวรรณกรรมเยาวชน (ปีที่ 1)	สำนักงานทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์	2559	ผู้ร่วมโครงการ
ภูมิปัญญาในสื่อการ์ตูนชุด “กบนอกกะลา”	ทุนสนับสนุนการวิจัยจากวิทยาลัยนวัตกรรม สื่อสารสังคม มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	2558	หัวหน้าโครงการ
การสังเคราะห์งานวิจัยทางการเรียน การสอนภาษาไทยในฐานะ ภาษาต่างประเทศ	ทุนสนับสนุนการวิจัยจากคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	2558	หัวหน้าโครงการ
อัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมในหนังสือ การ์ตูน: กรณีศึกษาหนังสือการ์ตูน ชุดเนรแก้วกับน้อยไชยา	ทุนสนับสนุนการวิจัยจากวิทยาลัยนวัตกรรม สื่อสารสังคม มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	2557	หัวหน้าโครงการ
เวสสันดรชาดก: จากคัมภีร์พุทธ ศาสนาสู่อวสานกรรมร่วมสมัย	ทุนสนับสนุนการวิจัยจากวิทยาลัยนวัตกรรม สื่อสารสังคม มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ	2556	หัวหน้าโครงการ